



RENAULT

Règlement Technique

Technical Regulation

NOMENCLATURE

CLIO CUP 2019

VERSION 1

Janvier 2019 / January 2019



RENAULT SPORT
CLIO CUP



NOMENCLATURE 2019

Règlement technique 2019

2019 Technical Regulations

La réglementation technique est la suivante :

The technical regulations is based on the following:

Les pièces constituant les Renault Clio Cup X98 sont représentées dans ce document « nomenclature » et sont réparties en trois catégories :

Parts for the Renault Clio Cup X98 are represented in this "nomenclature" and split into three categories:

CATEGORIE « A »	<p>Aucune modification n'est autorisée. Les pièces classées dans cette catégorie doivent être les pièces d'origine prévues pour la Renault Clio Cup X98, rester à leur position d'origine et assurer les fonctions pour lesquelles elles ont été prévues.</p> <p><i>No modification is allowed. The parts in this category must be genuine RENAULT Clio Cup X98 parts, and must remain in their original position and fulfill the function for which it was intended.</i></p>
CATEGORIE « B »	<p>Pièces de la catégorie « A » faisant l'objet de prescriptions spécifiques. Seules les modifications ou prescriptions indiquées dans le Règlement ou la Nomenclature ou dans les bulletins techniques édités durant la saison 2019 sont autorisés.</p> <p><i>Parts of the category "A" being the subject of specific prescriptions. Only the modifications or prescriptions indicated in the regulations, in the « nomenclature » or in a technical bulletin edited during the 2019 season, are authorized.</i></p>
CATEGORIE « C »	<p>Les pièces classées dans cette catégorie sont considérées comme libres à la condition express que la fonction d'origine ne soit pas détournée et qu'aucune fonction supplémentaire ne soit ajoutée. Elles doivent être situées aux mêmes emplacements que les pièces d'origine. Leur présence est obligatoire. Les pièces d'adaptation sont tolérées et devront être soumises à l'approbation des Commissaires Techniques de la Clio Cup avant utilisation.</p> <p><i>The parts in this category are considered to be unrestricted, on the express condition that the original the function for which it was originally designed is not deviated from, that it does not fulfil any additional function. They must also be located in the same position as the genuine part. They must be present. Adapted parts are permitted, but must be submitted for approval to the Clio Cup Scrutineers before being used.</i></p>

- 1) L'ensemble des pièces constituant un élément est soumis à la même catégorie que l'élément concerné.
1) The set of items or subassemblies that make up a part or assembly are deemed to belong to the same category as the part or assembly in question.
- 2) Les différents contrôles techniques peuvent se faire par comparaison entre la pièce à contrôler et la pièce neuve d'origine Renault Clio Cup X98.
2) The different technical verifications can be performed by means of a comparison between the part to be verified and the corresponding new and original part for RENAULT Clio Cup X98.
- 3) Toutes les pièces non représentées dans la nomenclature sont systématiquement en catégorie « A » sauf indication contraire.
3) All parts not shown in the "Nomenclature" are systematically classed in category "A" unless specified otherwise above.
- 4) Les illustrations des pièces représentées ont pour but d'aider et de faciliter la compréhension de la nomenclature. Ces dessins ne sont en aucun cas un argument de comparaison avec les pièces d'origine du véhicule.
4) The pictures published in this document only aim at making the nomenclature easier to understand. These pictures cannot be used for any comparison with original vehicle parts.
- 5) Certaines pièces des catégories A, B, sont repérées d'un marquage spécifique (hologramme ou gravage). La présence de ce marquage garantit l'origine des pièces concernées et leur utilisation est obligatoire. L'absence d'un marquage sur une pièce concernée, est une non-conformité technique.
5) Some parts belonging to the A or B categories are specially marked (Hologram or engraving). The fact that these parts are marked guarantees the origin of these parts, and only marked parts are allowed. A non-marked part will be considered as a technical non-conformity.

NOMENCLATURE 2019

Règlement technique 2019

2019 Technical Regulations

Visserie

La visserie est en catégorie « C » sauf cas particulier mentionné dans la nomenclature.

En catégorie « C », elles sont libres à condition qu'elles respectent les critères suivants :

Les diamètres d'origine, le pas du filetage d'origine, le matériau doit rester en acier d'une qualité égale ou supérieur à la pièce d'origine; les autres matériaux sont interdits (ex : titane).

Tout type de visserie (boulons, vis, goujons) est autorisé sauf cas particulier mentionné dans la nomenclature.

Les vis ayant pour fonction d'assurer le réglage d'un élément sont en catégorie « A » sauf cas particulier mentionné dans la nomenclature.

Fasteners (nuts and bolts)

Nuts, screws, bolts are in the category C unless mentioned in the nomenclature.

However, the following must be respected:

The original diameters, the original screw thread, the material should be steel of equal or superior quality as that of the original part. The use of other materials (e.g., titanium) is forbidden.

Any type of screw (stud, bolt or standard screws) is allowed, unless mentioned in the nomenclature.

All the screws that have the function of setting-up an element are in category "A" unless other mention in the nomenclature.

Rondelles

Elles sont en catégorie « C » sauf cas particulier mentionné dans la nomenclature et peuvent être retirées.

L'ajout de rondelles est autorisé uniquement pour des assemblages mécaniques.

L'utilisation de rondelles pour des réglages est interdite sauf cas spécifique mentionné dans la nomenclature.

Washers

Washers belong to the category « C » unless otherwise stated in the nomenclature and may be removed.

It is allowed to add washer only to improve mechanical assemblies.

The use of washer for setting purpose is forbidden, unless specifically mentioned in the nomenclature.

Faisceaux électriques

Tous les faisceaux électriques sont en catégorie « A » et doivent rester d'origine. Il est autorisé de protéger les faisceaux avec des gaines non rétractables.

Electrical loom

All the electrical looms belong to category "A" and must be genuine. The loom may be protected by non-retractable sheathes.

Protections

L'ajout de protections de toutes nature sur les éléments mécaniques du véhicule est autorisé sauf cas particulier mentionné dans la nomenclature. Ces protections doivent avoir la fonction unique de protéger les éléments sur lesquels elles sont apposées.

Pour le confort du pilote, l'ajout de protections dans la cellule est autorisé. Elles devront pouvoir être retirées rapidement sans l'aide d'outils.

Protections

It is allowed to add protection of any kind over the mechanical elements of the car unless specifically mentioned in the nomenclature. These protections must have the sole function of protecting the elements.

For the driver wellness, it is allowed to add protections in the cockpit, these protections must be removed fast without tool.

Carrosserie

Uniquement dans le but d'obtenir un assemblage et un ajustement correct des éléments de carrosserie, il est autorisé de retoucher ces éléments et leurs fixations.

Ces modifications devront avoir l'approbation des commissaires techniques RENAULT SPORT RACING de la Clio Cup.

Bodywork

Only in order to manage correct assembly and ajustment of the bodywork part, it is allowed to slightly modify the bodywork parts and their respective supports.

These modifications are submitted to the approved by RENAULT SPORT RACING technical scrutineer Clio Cup.

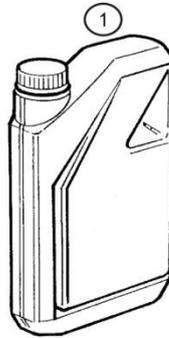
Le texte final de ces règlements est le texte français qui sera utilisé en cas de controverse sur son interprétation.

The binding text for these Regulations is the French version which will be used in the event of any controversy over their interpretation.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

8.00

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
3		X	
5		X	

1B Huile moteur :

Deux types d'huile moteur sont autorisés :
 TOTAL 10W60 QUARTZ ou ELF EVOLUTION 900 NF 5W40

1B Engine oil :

Two engine oil are permitted :
 TOTAL QUARTZ 10W60 and ELF EVOLUTION 900 NF 5W40

3B : Huile de boîte de vitesses :

L'huile de boîte de vitesses ELF HTX 755 est recommandé.

3B : Gear Box fluid :

Gear box fluid ELF HTX 755 is recommended.

5B : Liquide de frein :

Le liquide de frein CASTROL SRF est recommandé.

5B : Brake fluid :

Brake fluid CASTROL SRF is recommended.

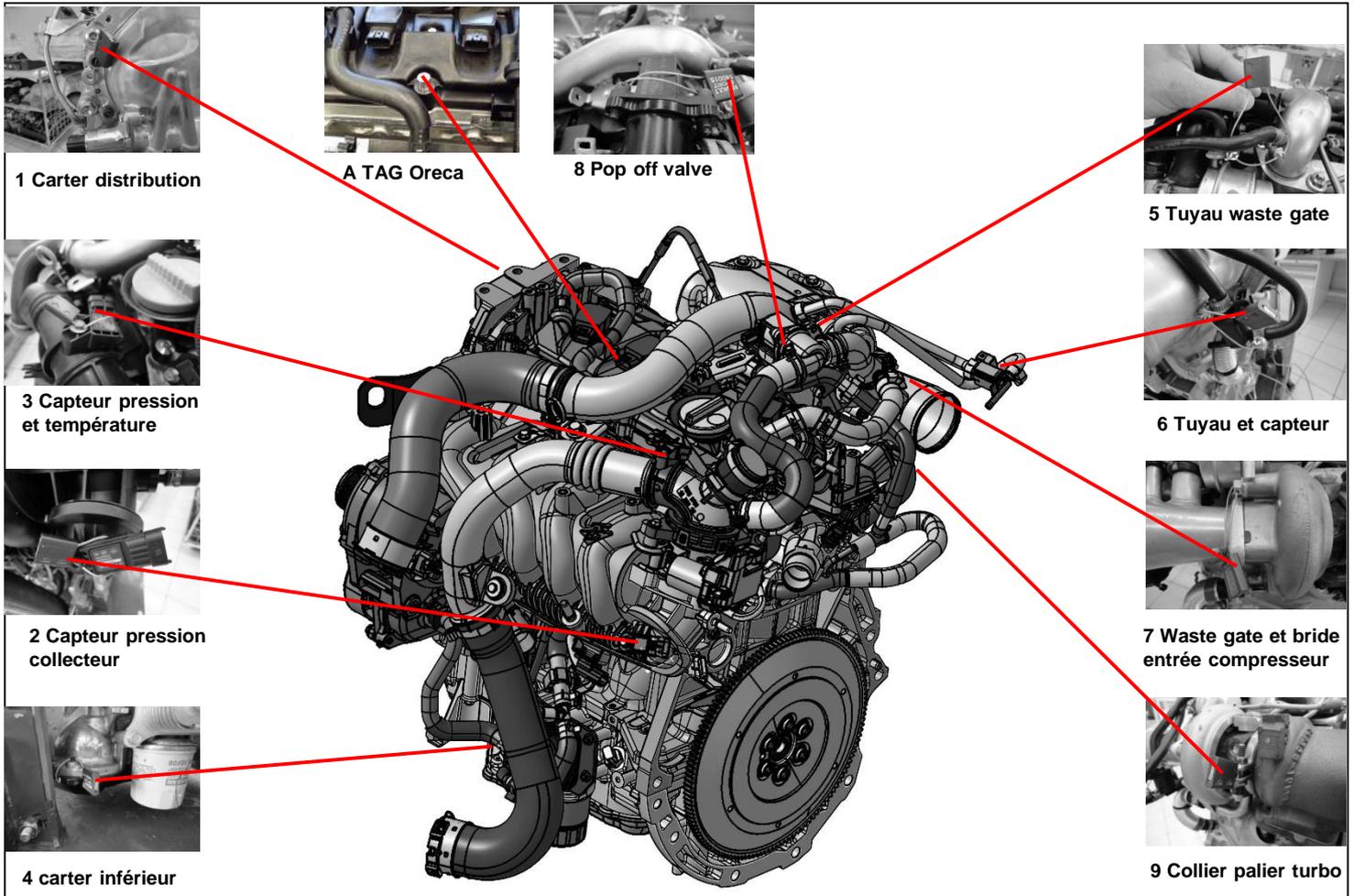
NOMENCLATURE 2019

Règlement technique 2019

2019 Technical Regulations

10.00

2019/01/23



1 Carter distribution

A TAG Oreca

8 Pop off valve

5 Tuyau waste gate

3 Capteur pression et température

6 Tuyau et capteur

2 Capteur pression collecteur

7 Waste gate et bride entrée compresseur

4 carter inférieur

9 Collier palier turbo

	A	B	C
1		X	

1B : Moteur :

Neuf (9) scellés de couleur rouge moteur validé en 2019 ou de couleur violet moteur validé en 2018 sont en place sur le moteur .

Un (1) TAG (scellé électronique).

1B : Engine :

Engine is sealed by ten (9) seals red color engine validated in 2019 or seals purple color engine validated in 2018 .

One (1) TAG (electronic seal).

-A: TAG/ TAG

-1: Carter distribution / Timing cover

-2: Capteur pression collecteur / Manifold pressure sensor

-3: Capteur pression turbo et température admission / Boost pressure sensor and temperature sensor

-4: Carter inférieur / Oil sump

-5: Tuyaux pilotage was gate / Hoses waste gate driving

-6: Tuyaux capteur électro vanne pilotage waste gate / Hoses waste gate driving electro valve

-7: Waste gate et bride entrée compresseur / Waste gate and compressor inlet flange

-8: Pop off valve / Pop off valve

-9: Collier palier turbo / Turbo clamp

Leur présence est obligatoire. **Aucune intervention dans le moteur n'est autorisée.**

IMPORTANT: La responsabilité de l'état des scellés et du TAG incombe au concurrent.

Seals must remain in place. **It is forbidden to carry out any work on the engine.**

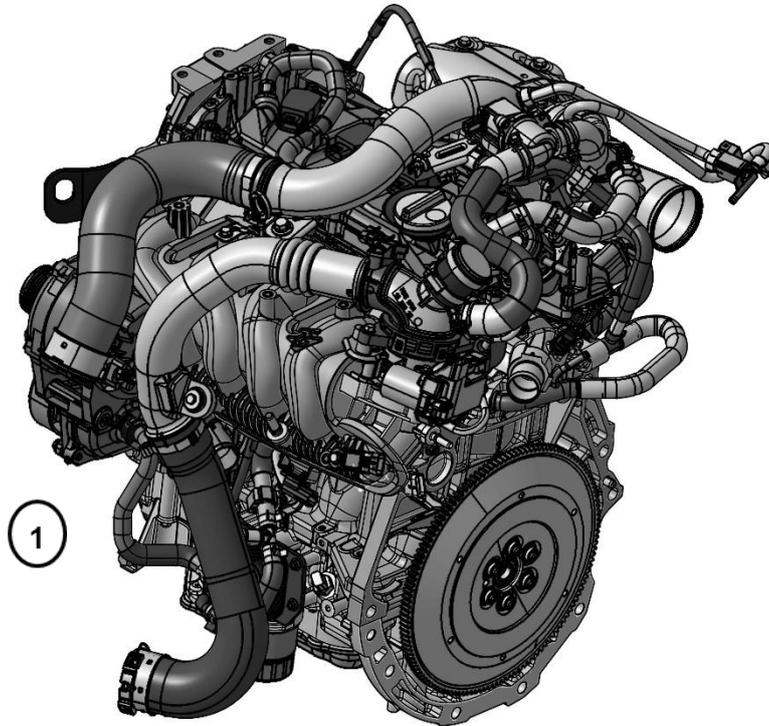
CAUTION: The competitor / team are responsible of the engine seal and TAG status.



Scellés 2019
Seals 2019
Couleur rouge
Red color



Scellés 2018
Seals 2018
Couleur violet
Purple color



	A	B	C
1		X	

1B Moteur :

L'ensemble des durites et des conduits d'air sur le moteur ne doivent pas être percés ou détériorés.

L'état des durites et des conduits d'air est de la responsabilité du concurrent.

1B Engine :

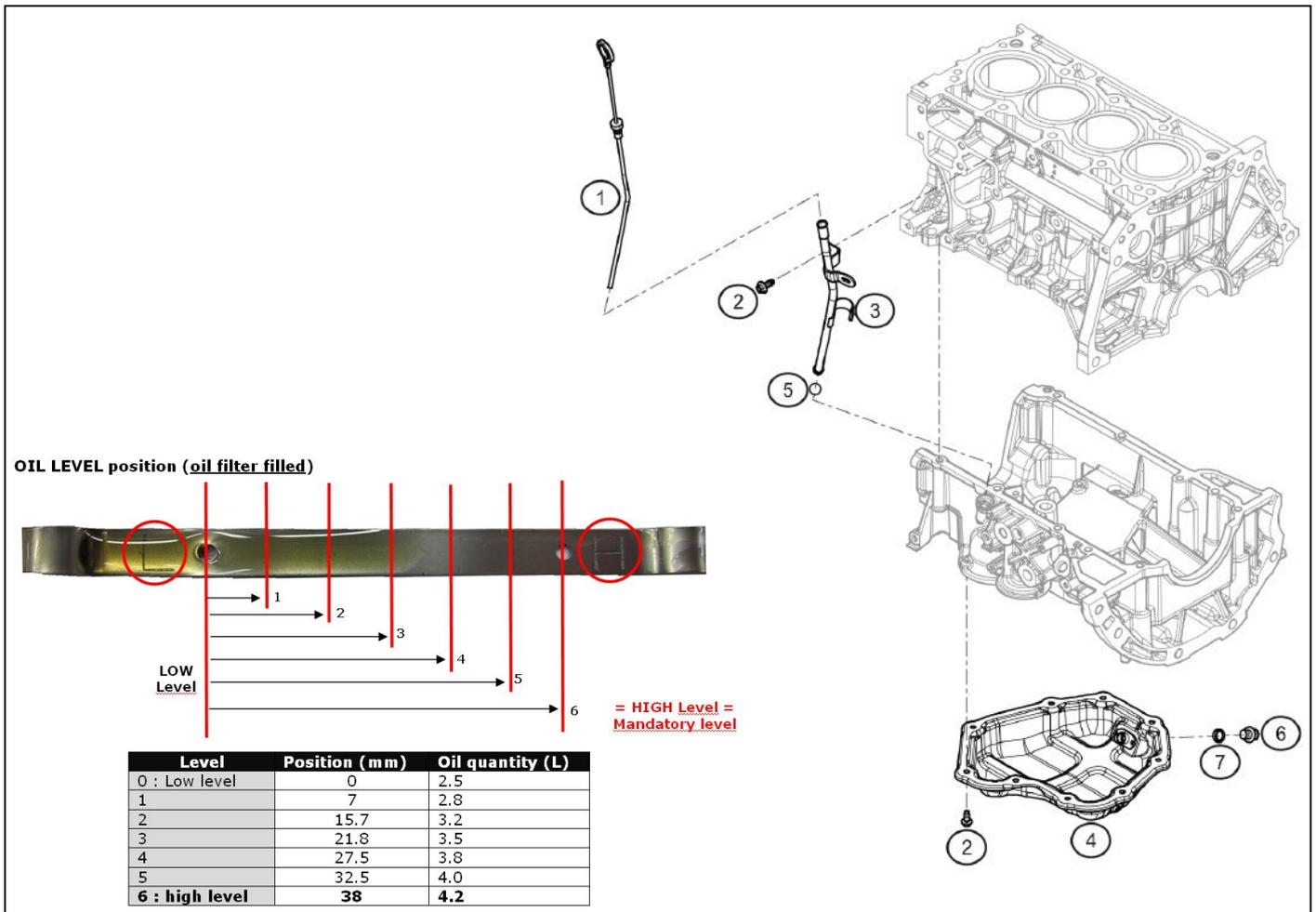
The set of hoses and air conduits on the engine should not be pierceable or damaged.

The condition of hoses and air conduits is the competitor's responsibility.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

10.50

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		

1B : Jauge niveau d'huile moteur

A tout moment, le niveau d'huile moteur doit être situé au niveau du repère 6 (filtre à huile rempli)

Soit 38mm +/-2mm à partir du niveau minimum

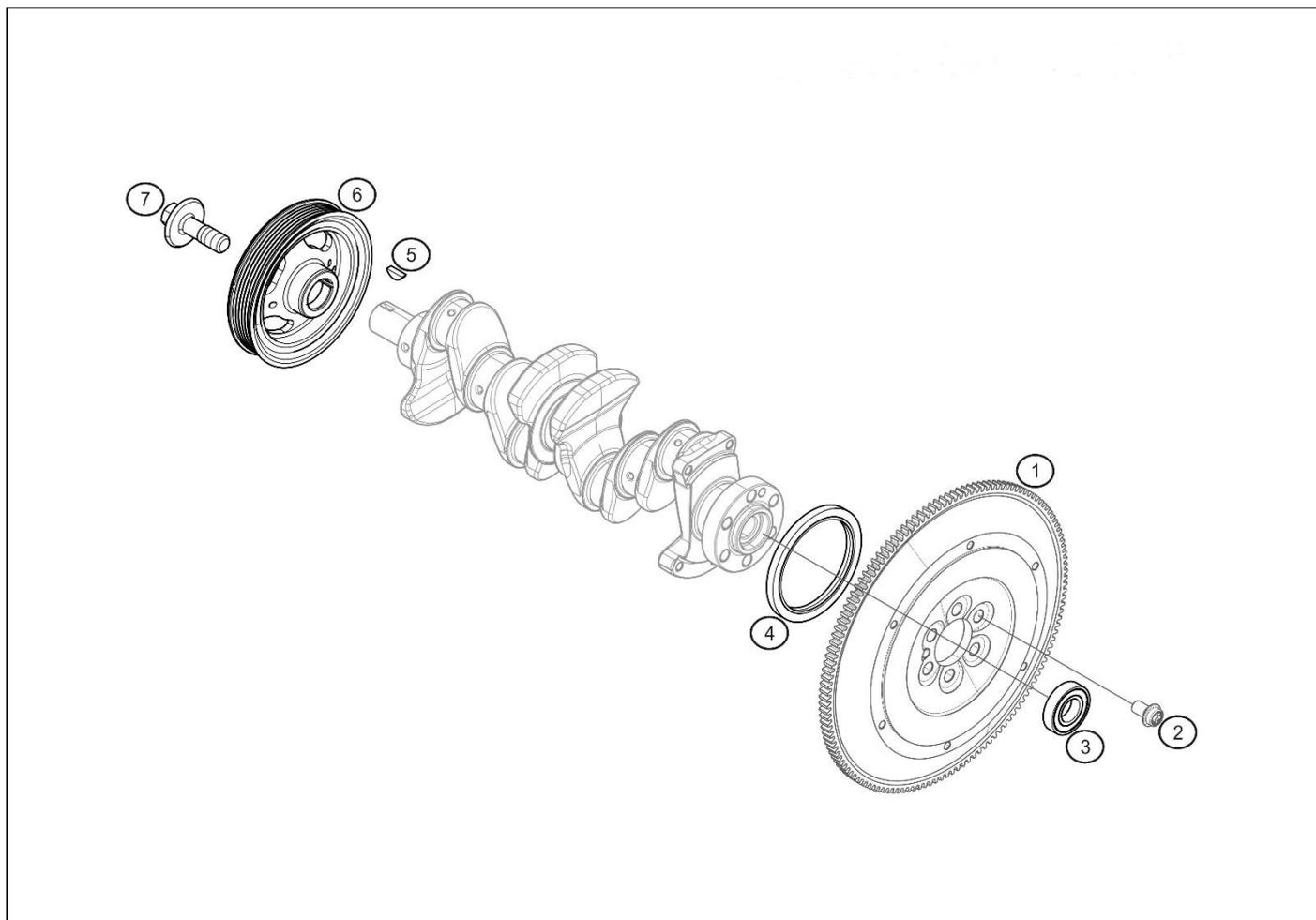
Ce niveau est mesuré sur une surface plane, moteur chaud et minimum 10 minutes après l'arrêt du moteur.

1B : dipstick

At any time, the oil level must be situated at rep 6 (oil filter filled)

38mm +/-2mm from the minimum level

This level is measured on a flat surface, engine hot and minimum 10 minutes after the engine stop.



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		

1B : Volant moteur

Le poids minimum est de 4030 g. Ce poids s'entend volant nu avec couronne de démarreur. Il tient compte également de l'usure « naturelle » de la face d'embrayage.

Toute usinage ou allègement est rigoureusement interdit.

1B : Engine flywheel

Minimal weight: 4030 g. This weight include the starter crown wheel.

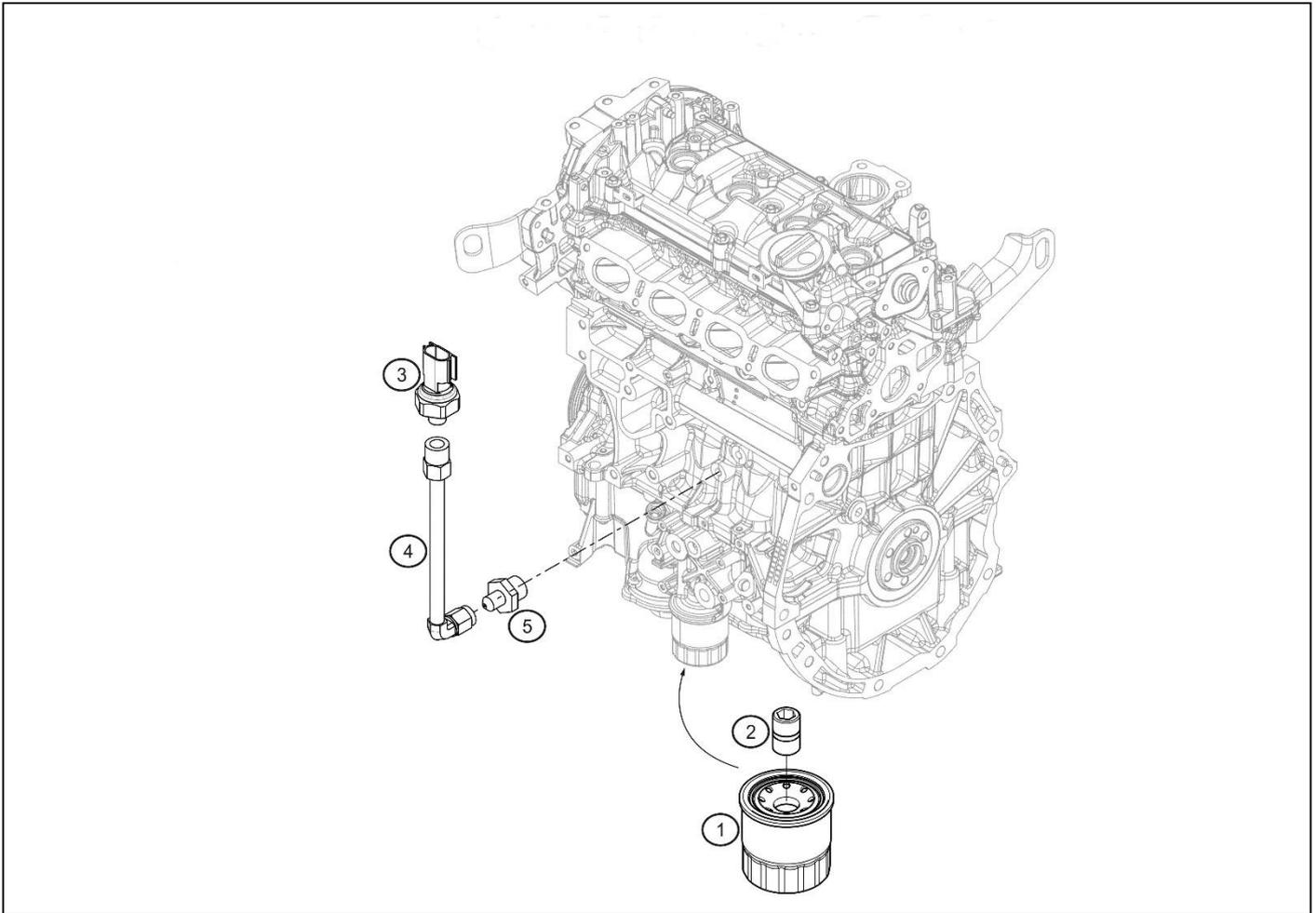
It also takes into account the "natural" wear of the clutch face.

Any machining or lightening is strictly prohibited.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

10.80

2019/01/23

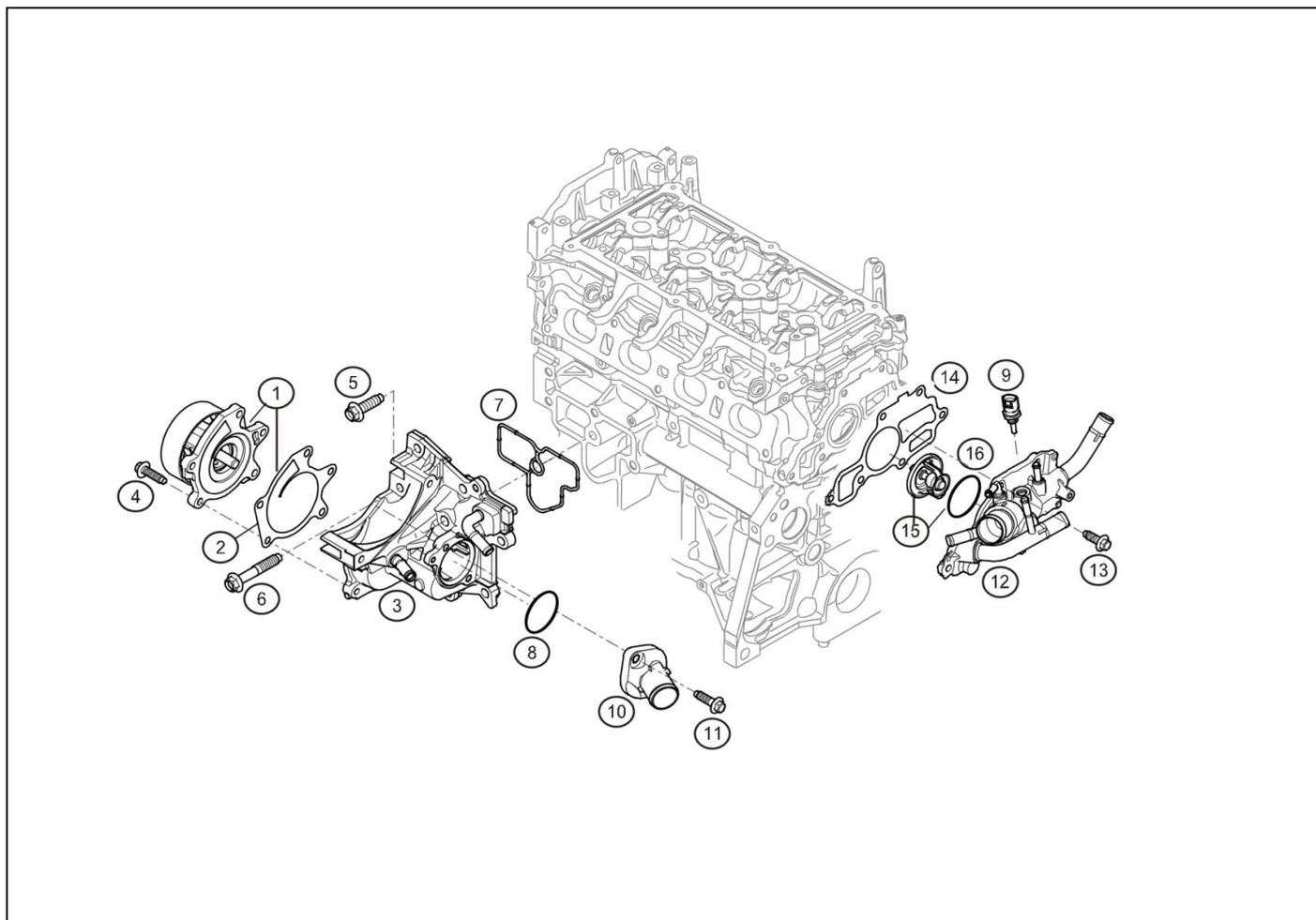


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

11.00

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		

	A	B	C
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15		X	
16		X	

15B, 16B Vanne thermostatique

La vanne thermostatique n'est pas obligatoire.

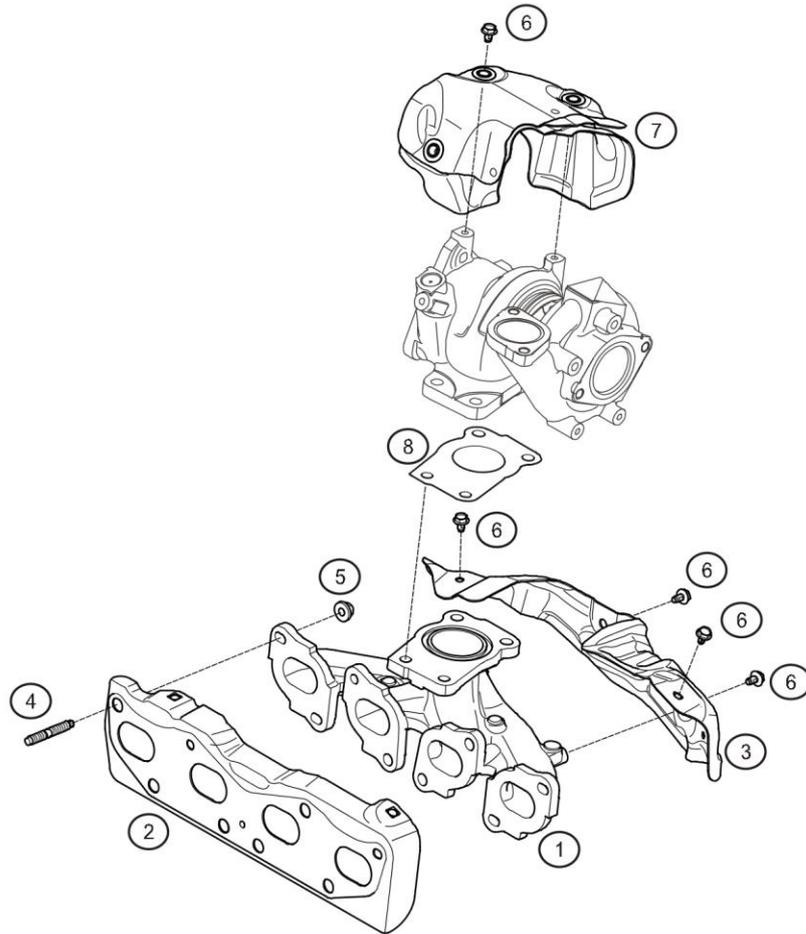
15B, 16B Thermostatic valve

The thermostatic valve is not mandatory.

NOMENCLATURE 2019
 Règlement technique 2019
 2019 Technical Regulations

12.04

2019/01/23

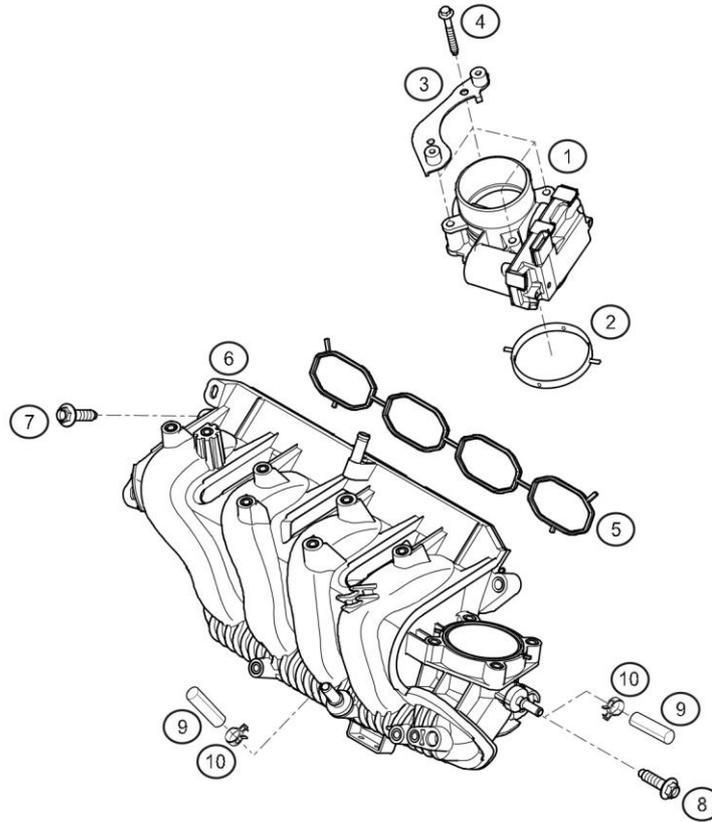


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4			X
5			X
6			X
7	X		
8	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

12.40

2019/01/23

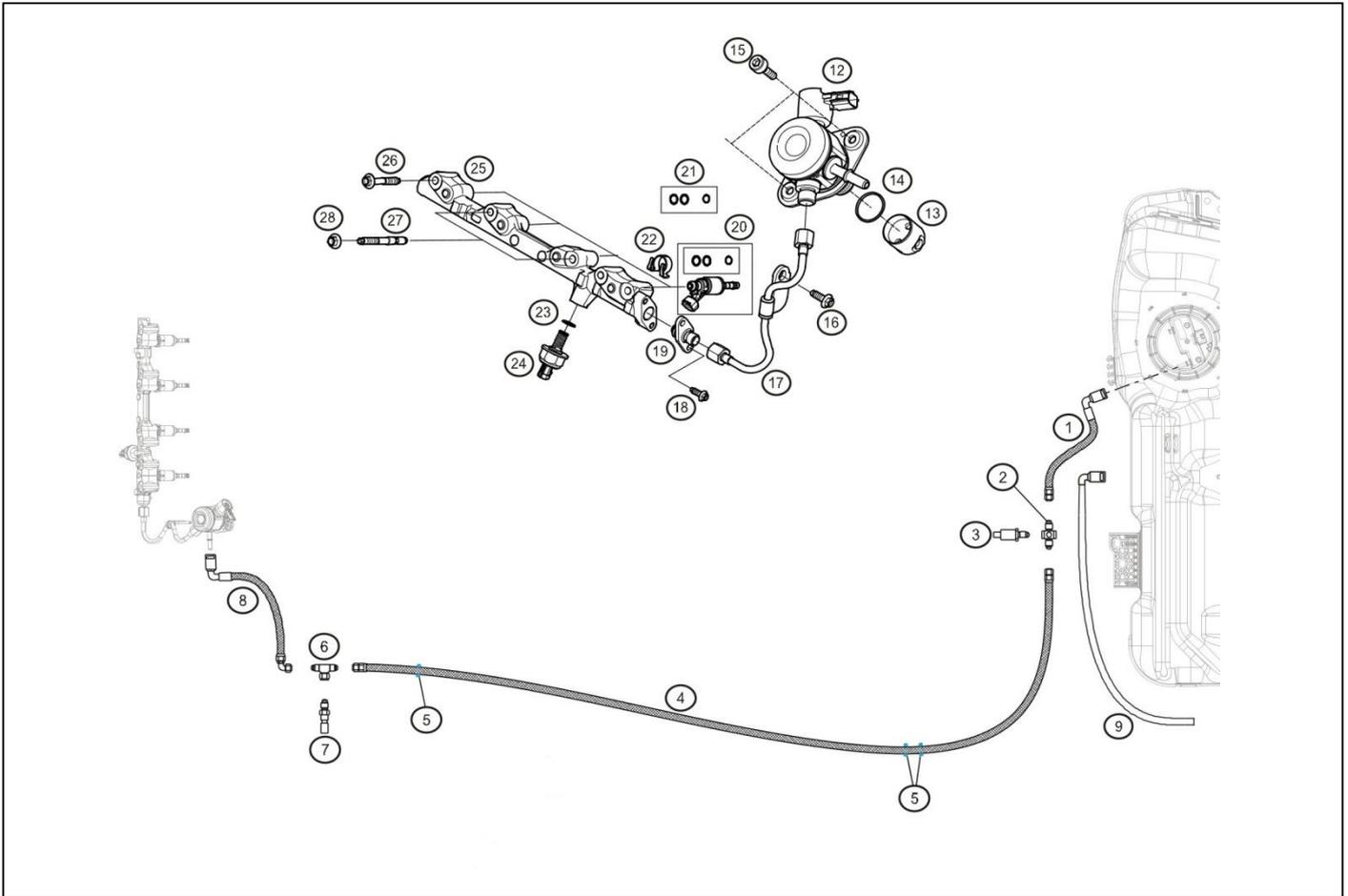


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4			X
5	X		
6	X		
7			X
8			X
9	X		
10			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

12.50

2019/01/23



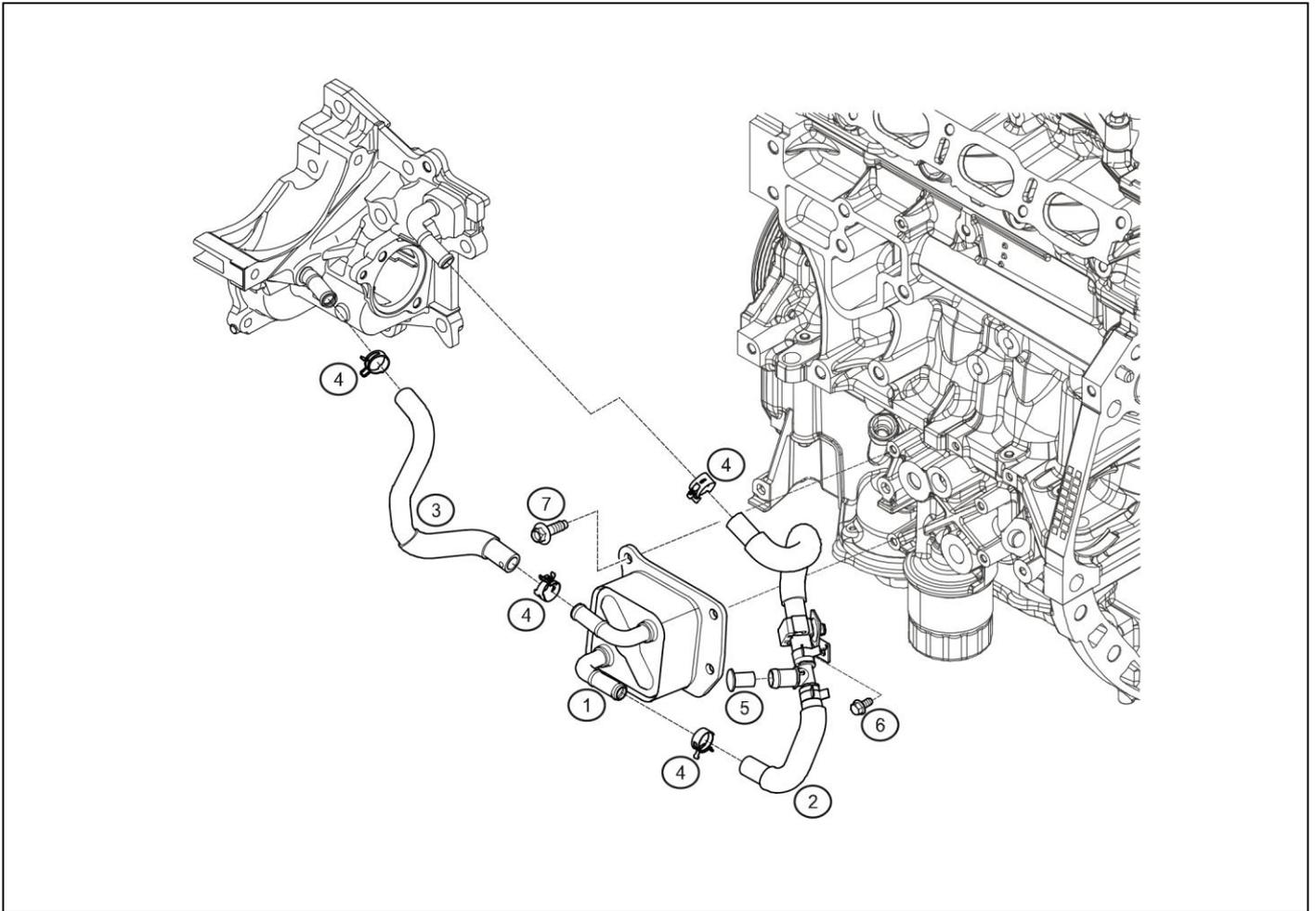
	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15	X		

	A	B	C
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		
21	X		
22	X		
23	X		
24	X		
25	X		
26	X		
27	X		
28	X		

NOMENCLATURE 2019
 Règlement technique 2019
 2019 Technical Regulations

12.60

2019/01/23

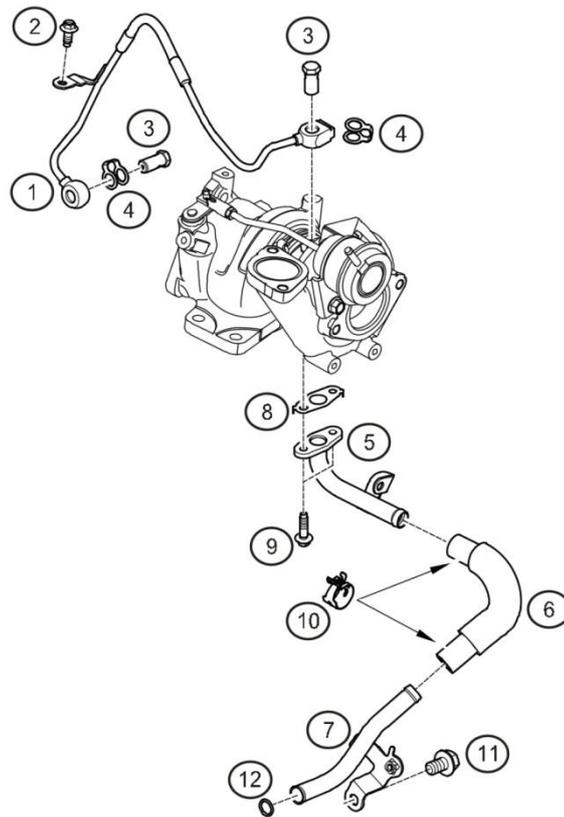


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4			X
5	X		
6	X		
7	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

12.80

2019/01/23

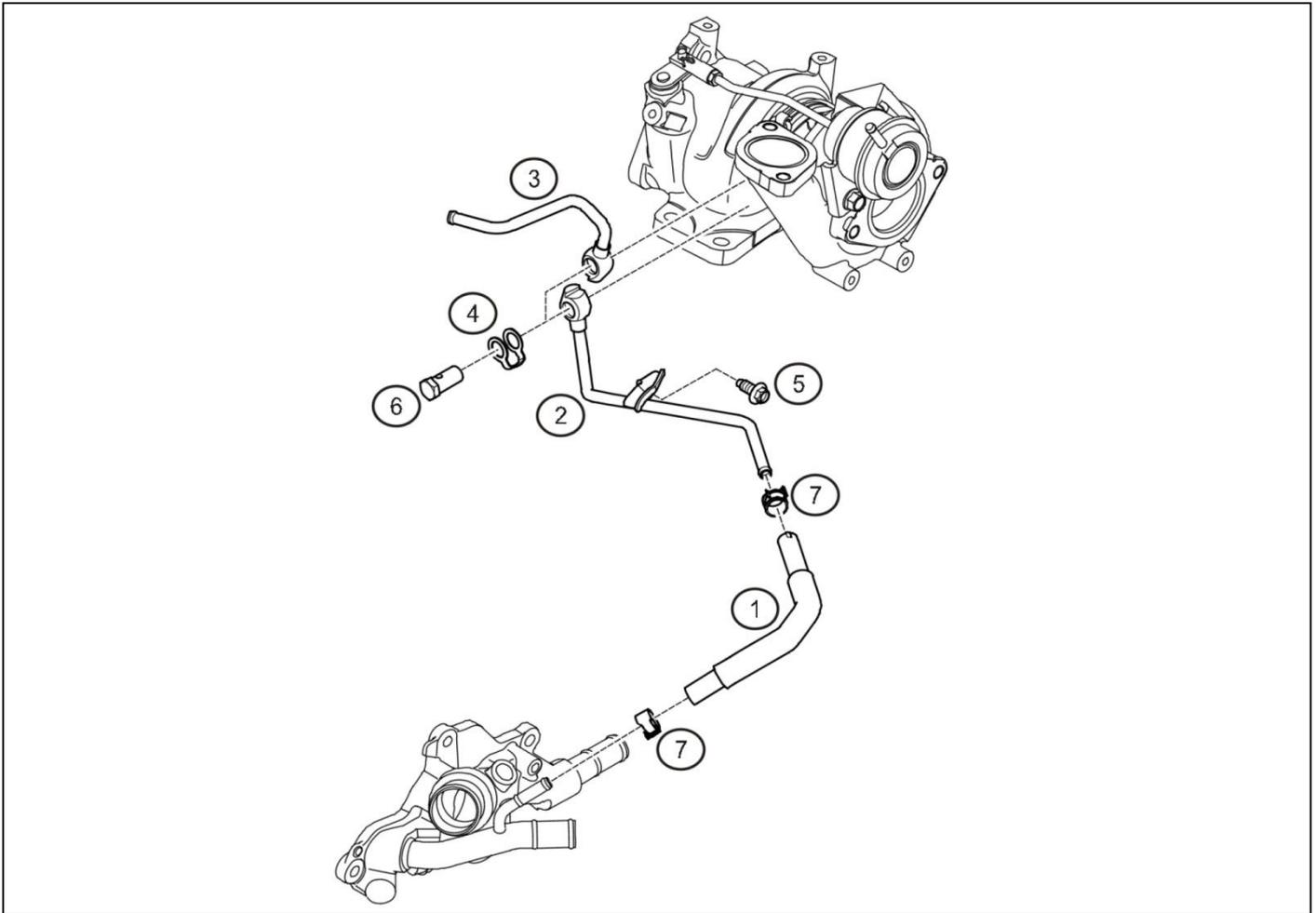


	A	B	C
1	X		
2			X
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10			X
11			X
12	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

12.90

2019/01/23

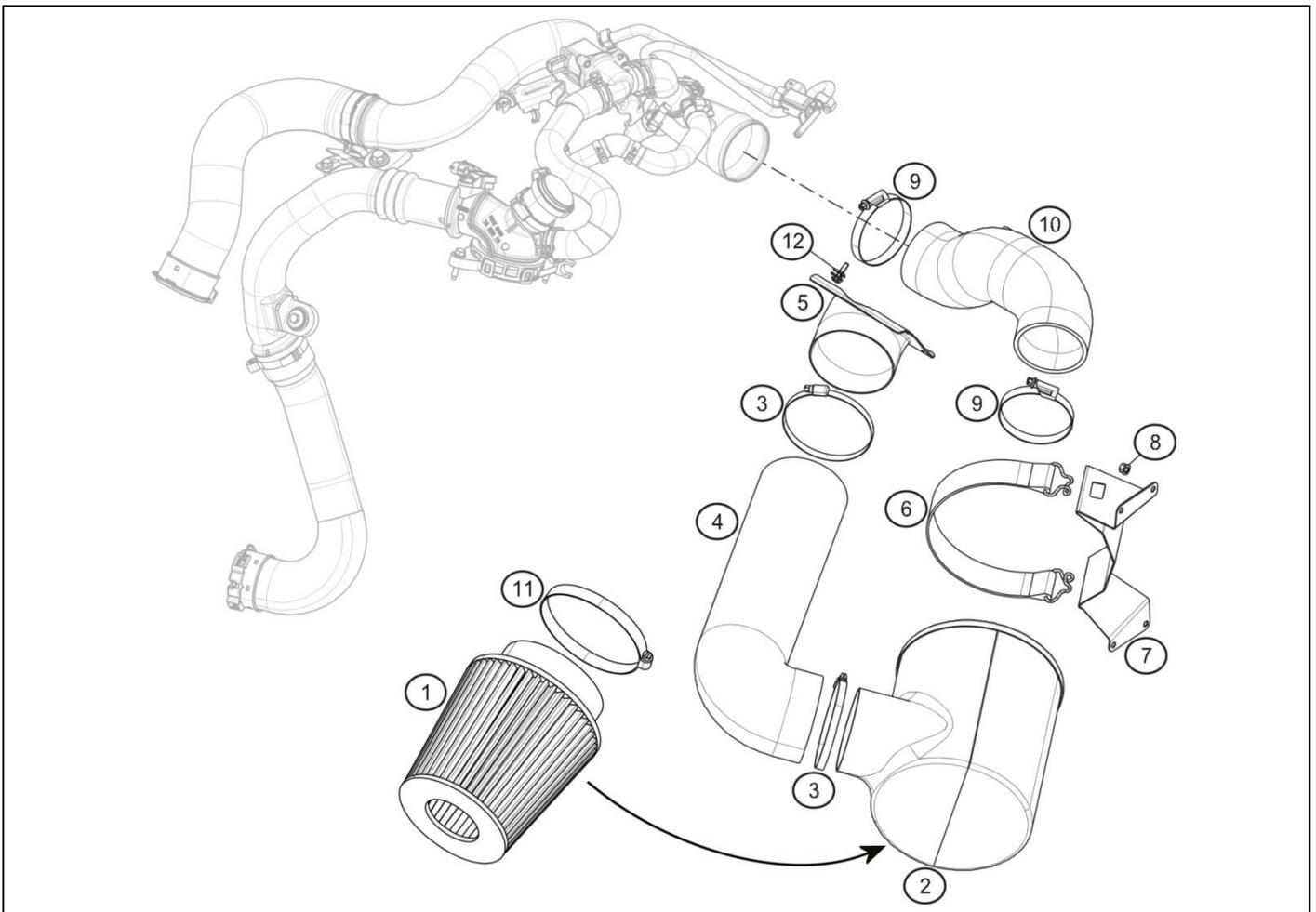


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5			X
6	X		
7			X

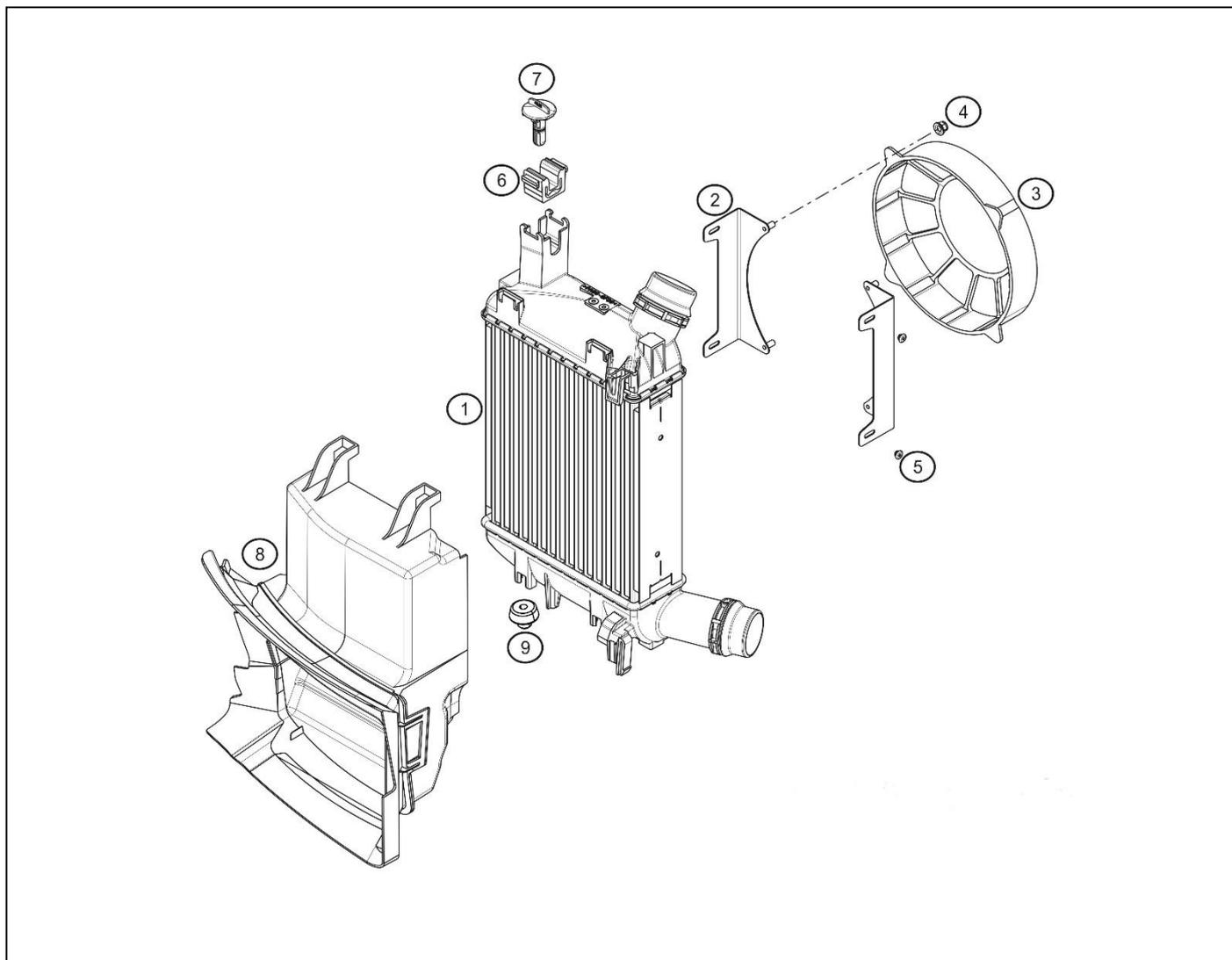
NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

13.50

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3			X
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8			X
9			X
10	X		
11			X
12			X



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4			X
5			X
6	X		
7	X		
8		X	
9	X		

1B Refroidisseur air suralimentation

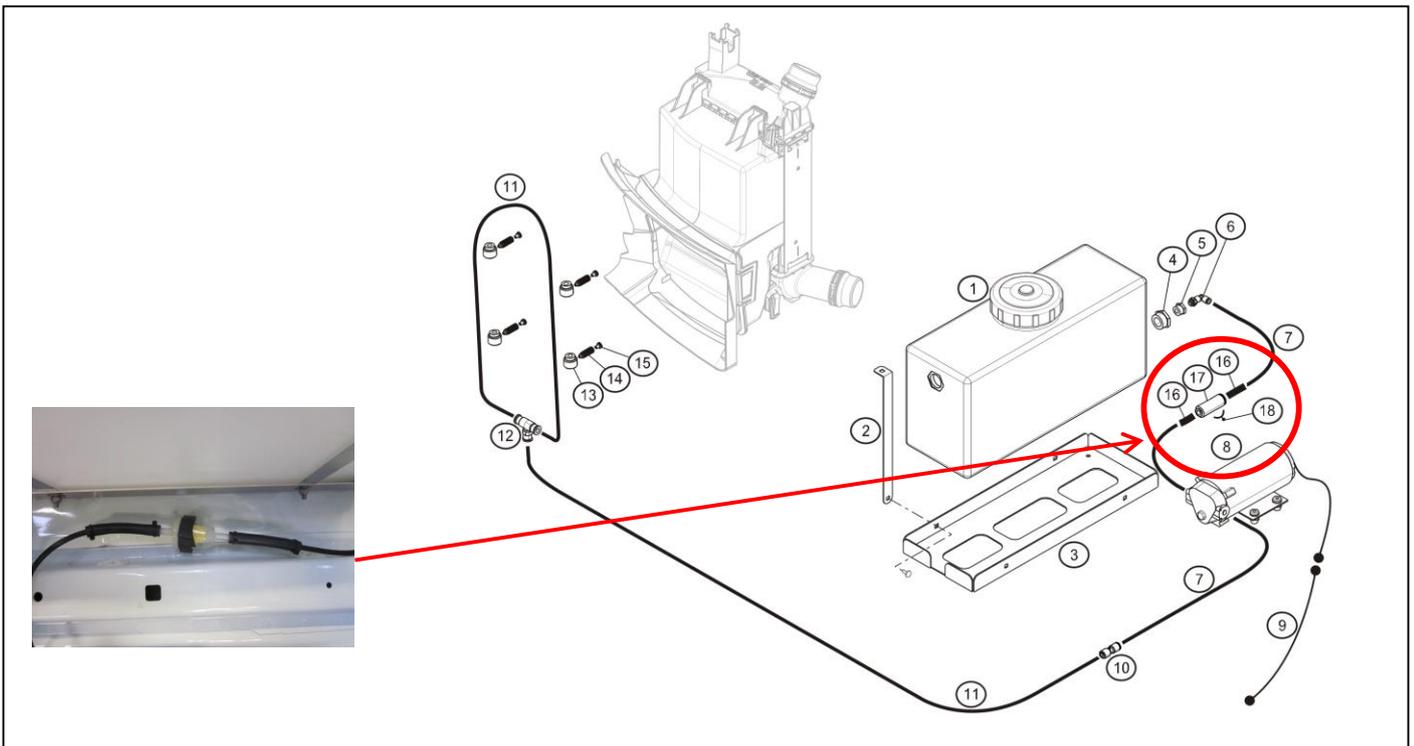
8B Guide entrée air refroidisseur air suralimentation

Il est interdit de faire étanchéité avec du scotch entre guide entrée d'air et échangeur d'air.
Respecter la position des buses sur le guide entrée d'air refroidissement air suralimentation.

1B turbo air cooler

8B turbo air cooler duct

It's forbidden to use tape to improve the sealing between air cooler duct and air cooler.
Respect the nozzle position turbo air cooler duct.



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14		X	
15	X		
16	X		
17		X	
18			X

14B Porte filtre

Deux montages des tuyaux et des buses autorisées:

Montage 1:

Quatre (4) buses sur refroidisseur air suralimentation.

Montage 2:

Trois (3) buses sur refroidisseur air suralimentation et une buse sur radiateur eau.

Montage obligatoire suivant manuel d'utilisation.

Il est autorisé de supprimer les filtres situés dans le porte filtre.

14B Filter holder

Two mounting pipes and nozzles allowed:

Mounting 1:

Four (4) nozzles on air cooling supercharging.

Mounting 2:

Three (3) nozzles on air cooler supercharging and one (1) nozzles in water radiator.

Mandatory as per the assembly manual.

It is authorized remove the filters in the filter holder.

17B Filtre

Filtre obligatoire.

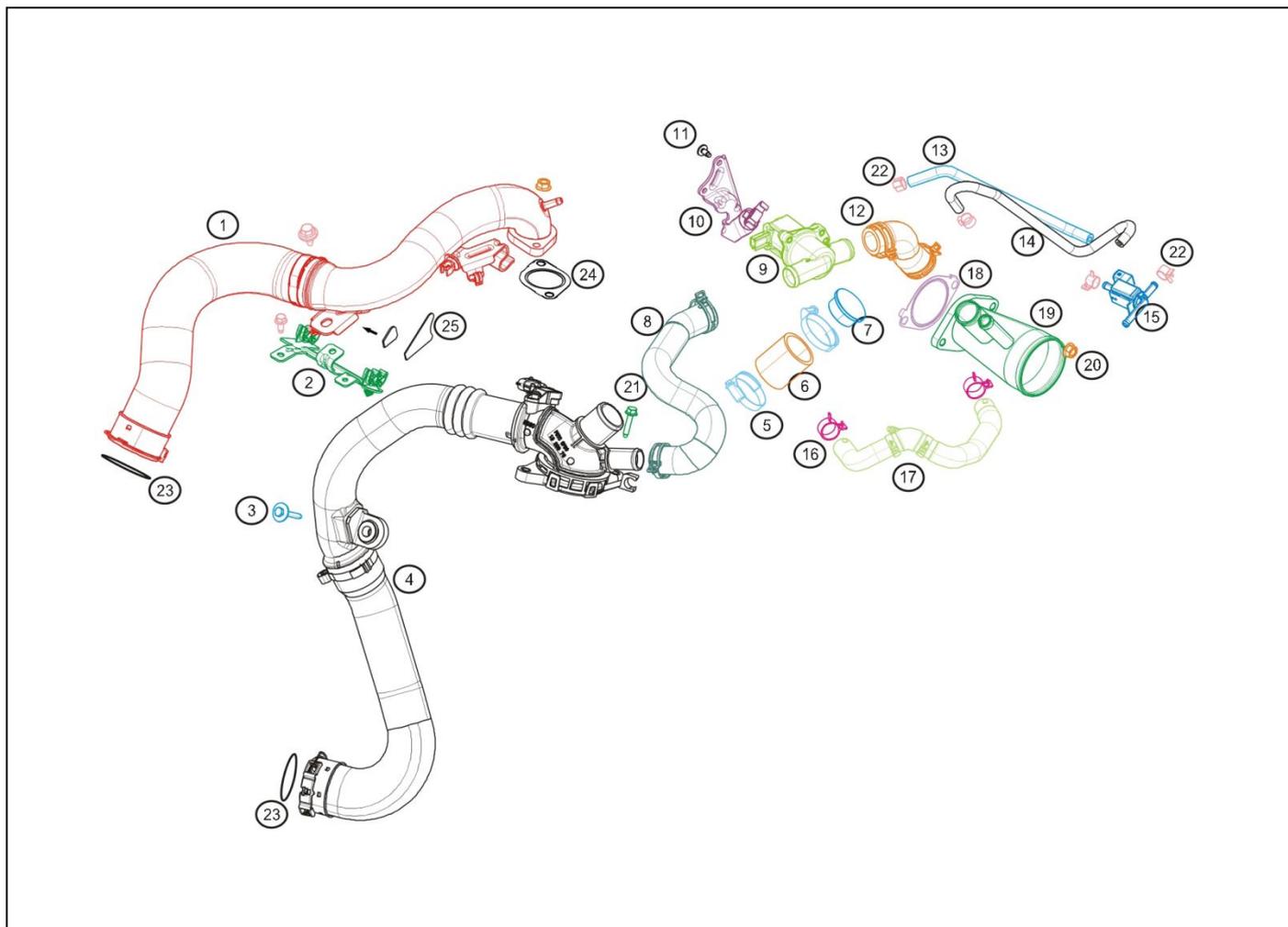
17B Filter

Mandatory filter.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

13.60

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5			X
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11			X
12	X		
13	X		
14	X		

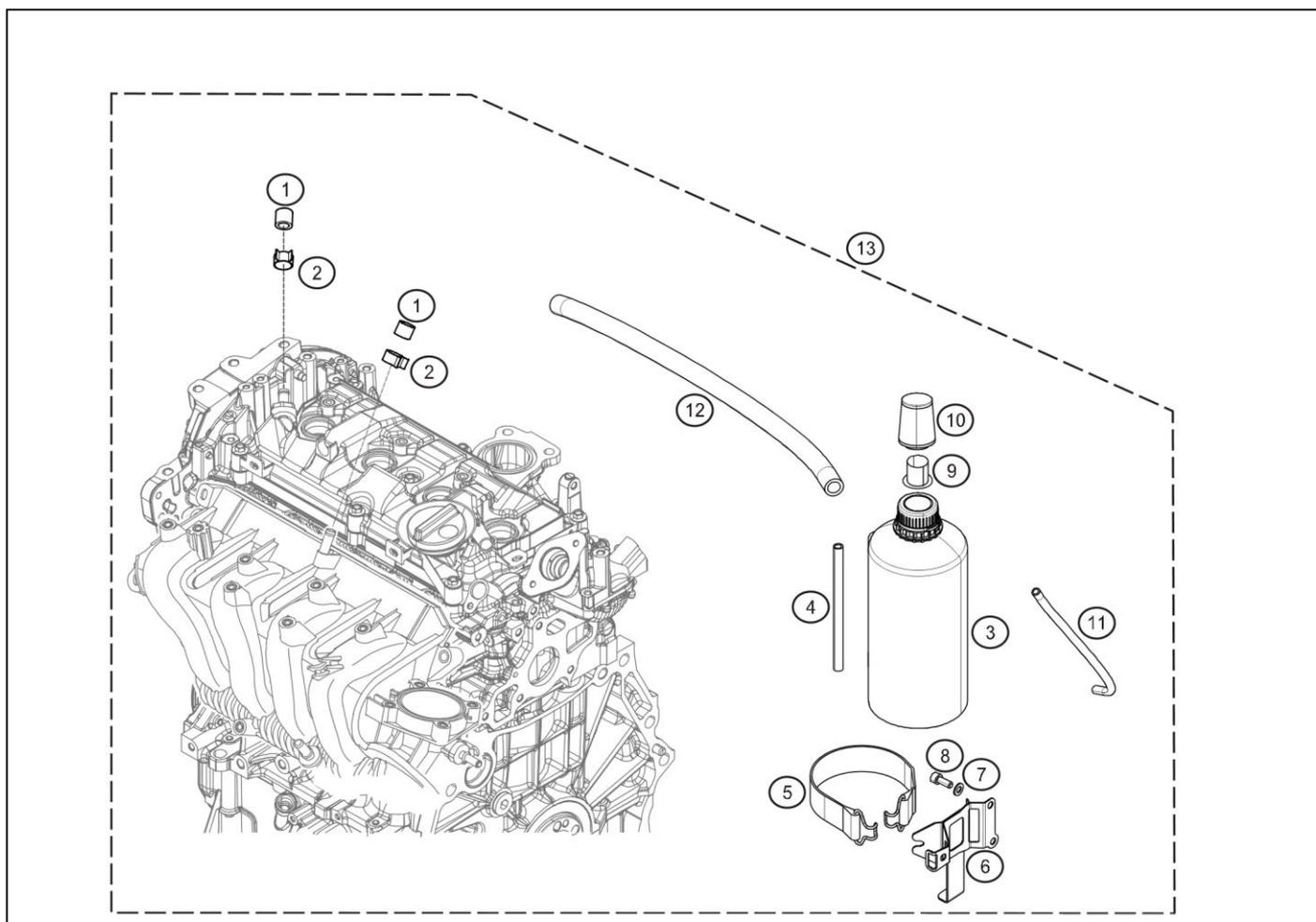
	A	B	C
15	X		
16			X
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		
21	X		
22	X		
23	X		
24	X		
25		X	

25B Kit renfort

Le kit renfort tuyau sortie air turbo n'est pas obligatoire.

25B Kit stay bracket

The kit stay bracket air outlet turbo is not mandatory.



	A	B	C
1	X		
2			X
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7			X
8			X
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13		X	

13B Kit récupérateur vapeur d'huile

Le kit de récupération d'huile est obligatoire.

Montage obligatoire suivant **BT_2017_X98CUP_02_FR**

13B Kit oil vapor recoverer

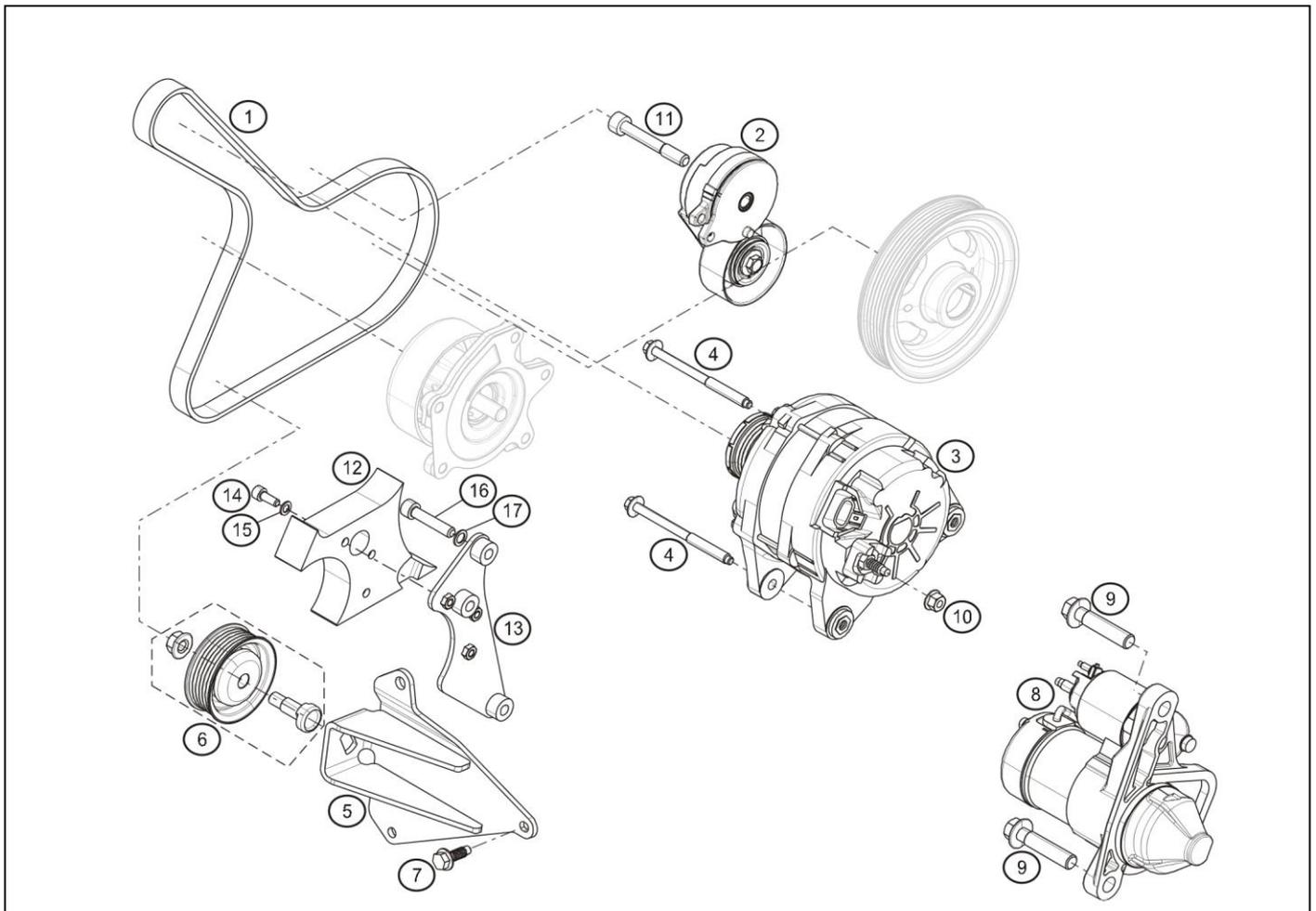
The oil recovery kit is mandatory.

Mandatory installation following **BT_2017_X98CUP_02_UK**

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

16.00

2019/01/23



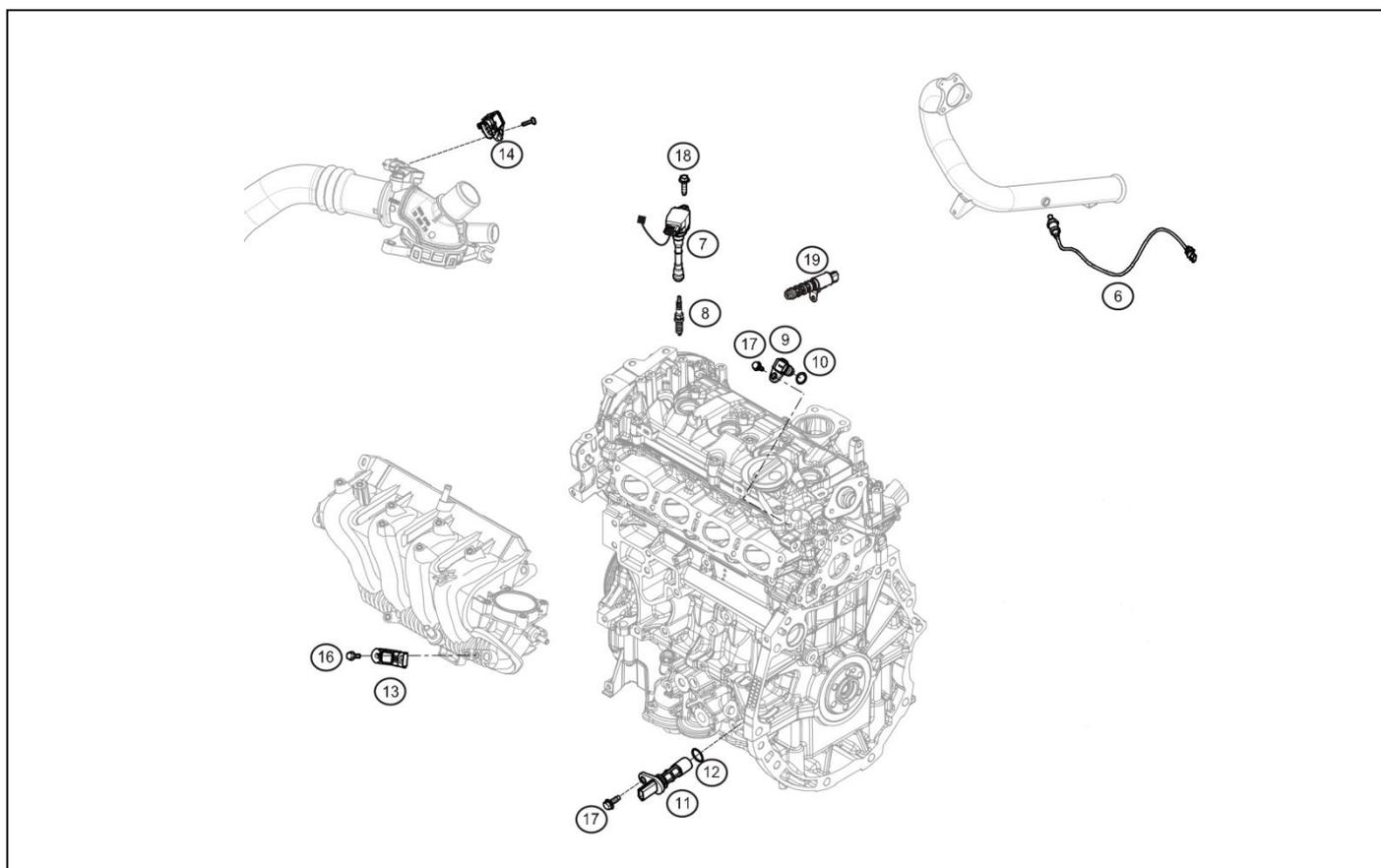
	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4			X
5	X		
6	X		
7			X
8	X		
9			X
10			X

	A	B	C
11	X		
12	X		
13	X		
14			X
15			X
16			X
17			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

17.00

2019/01/23



	A	B	C
6		X	
7		X	
8		X	
9		X	
10	X		
11		X	
12	X		
13		X	
14		X	
16			X
17			X
18			X
19		X	

8B Bougie d'allumage

Deux types de bougies autorisées sous les références:
22401-1KC1C NGK ou 8201537963 NGK IRIDIUM

8B Spark plug

Two types of spark plug allowed under the references:
22401-1KC1C NGK or 8201537963 NGK IRIDIUM

11B Capteur PMH

Deux types de capteurs PMH autorisés:
Capteur PMH origine référence 23 7311KCOA ou
capteur PMH à connecteur déportée référence 8201502908.

11B Top dead center sensor

Two types top dead center sensors authorized:
Original TDC sensor reference 23 7311KCOA or
TDC sensor with remote connector reference 8201502908.

19B Déphaseur arbre à came admission

Seule le déphaseur arbre à came admission doit être branché.

19B Intake camshaft dephaser

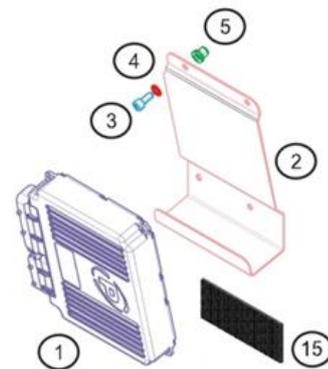
Only the intake camshaft phase shifter must be connected.

6B, 7B, 9B, 11B, 13B, 14B, 19B : capteurs

Doivent être branchés aux faisceaux correspondants.

6B, 7B, 9B, 11B, 13B, 14B, 19B : sensors

Must be plugged to the corresponding looms.



	A	B	C
1		X	
2	X		
3			X
4	X		
5			X
15			X

1B Calculateur Cosworth

Toute intervention sur le calculateur est rigoureusement interdite.
Le boîtier est scellé par des autocollants. La détérioration de ces autocollants est une non-conformité technique.
Voir page 17.02 et 17.03

1B ECU Cosworth

*Any intervention on the E.C.U. is strictly prohibited.
The aluminium body are sealed with stickers. The damaging of these stickers is a technical non conformity.
See page 17.02 and 17.03*

Calculateur Clio Cup / ECU Clio Cup

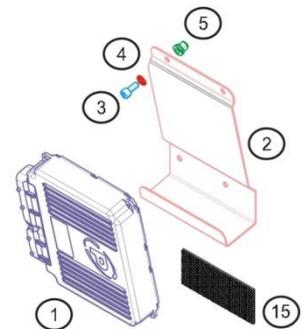


Autocollant Clio Cup 2018 / Sticker Clio Cup 2018

Hologramme / Hologram



Scellés autocollants / Sealed stickers



	A	B	C
1		X	
2	X		
3			X
4			X
5			X
15			X

1B Calculateur Cosworth

Toute intervention sur le calculateur est rigoureusement interdite.
Le boîtier est scellé par des autocollants. La détérioration des autocollants et de l'hologramme est une non-conformité technique (voir photos).

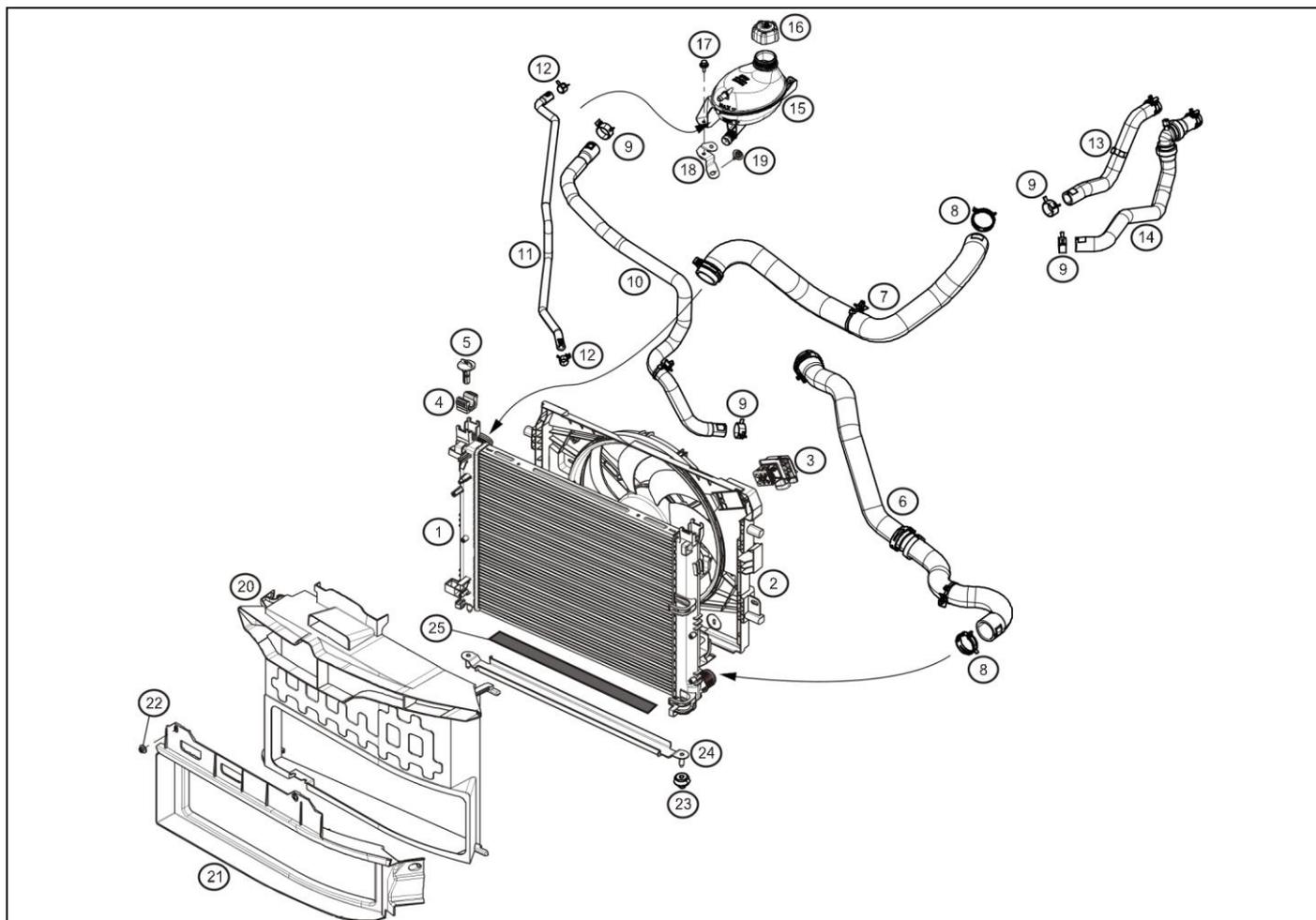
1B ECU Cosworth

Any intervention on the E.C.U. is strictly prohibited.
The aluminium body are sealed with stickers. The damaging of these stickers and hologramme are a technical non conformity (see pictures).

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

19.00

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8			X
9			X
10	X		
11	X		
12			X
13		X	

	A	B	C
14		X	
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20		X	
21	X		
22	X		
23	X		
24	X		
25	X		

13B et 14B : Durite chauffage

Les durites repère (13) et (14) sont reliées ensemble et doivent être modifiées, voir manuel utilisateur pour les découpes à effectuer.

13B et 14B : Heater hose

Hoses marked (13) and (14) are connected together and must be modified, refer to user manual to perform the cut.

1B Radiateur moteur

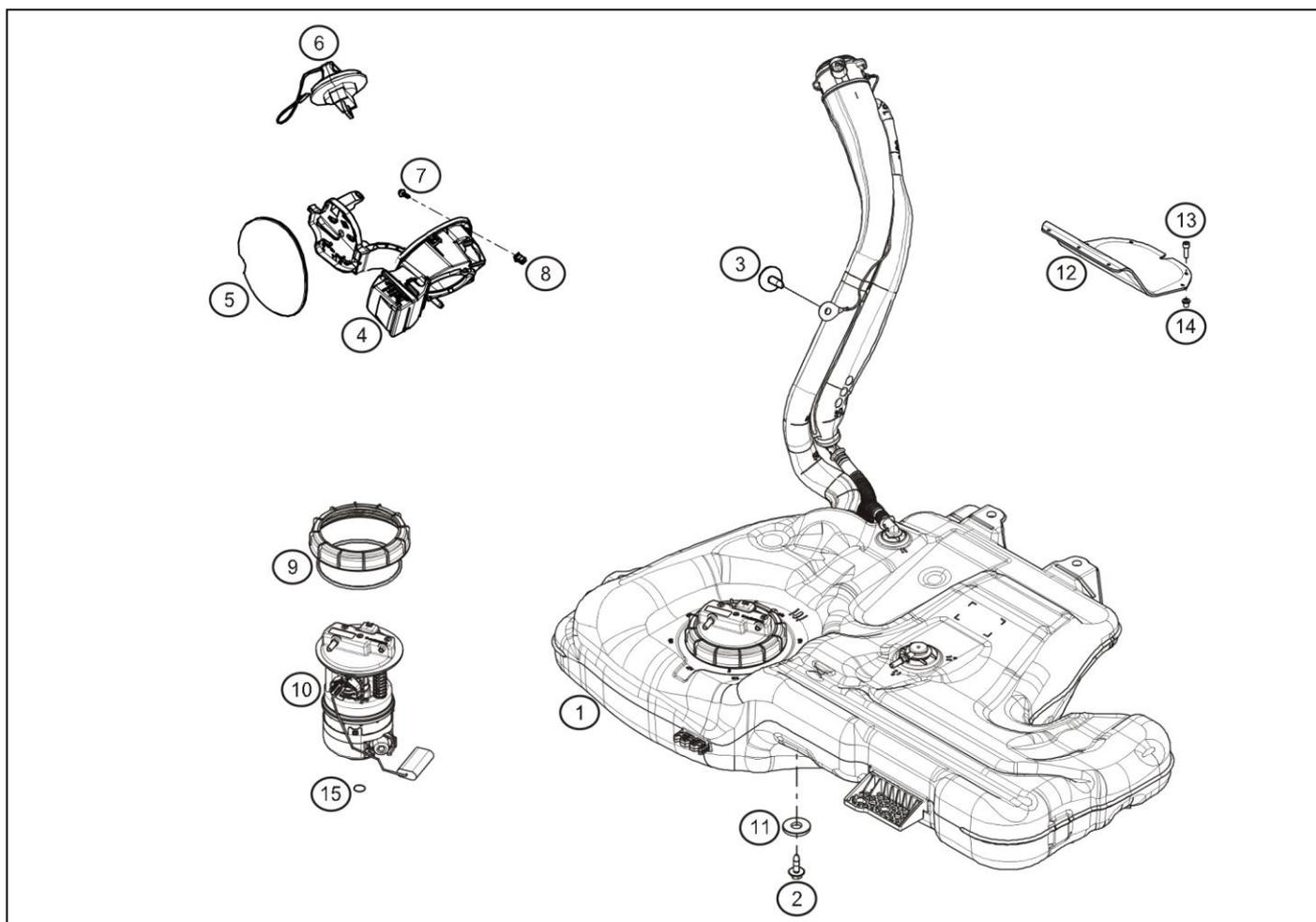
20B Guide entrée air radiateur

Il est autorisé de faire étanchéité avec du scotch entre guide entrée d'air et radiateur moteur.

1B engine cooler

20B engine cooler duct

It is authorised to use tape between cooler duct and engine cooler.



	A	B	C
1		X	
2			X
3			X
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10		X	
11			X
12	X		
13			X
14			X
15		X	

1B Réservoir carburant

Il est interdit de remplir le réservoir d'essence sous pression.

A tous moments de l'épreuve des contrôles pourront être réalisés.

En cas de non respect de cette consigne, il pourra être interdit à la voiture de prendre la piste.

1B Fuel tank

It is forbidden to fill the fuel tank with pressure.

At any time during the meeting, controls can be performed.

In case of no observe this precaution, it may be prohibited the car to from the track.

10B Puit de jauge

Le kit venturi est obligatoire, voir manuel utilisateur et page 19.31

10B Pack pompe

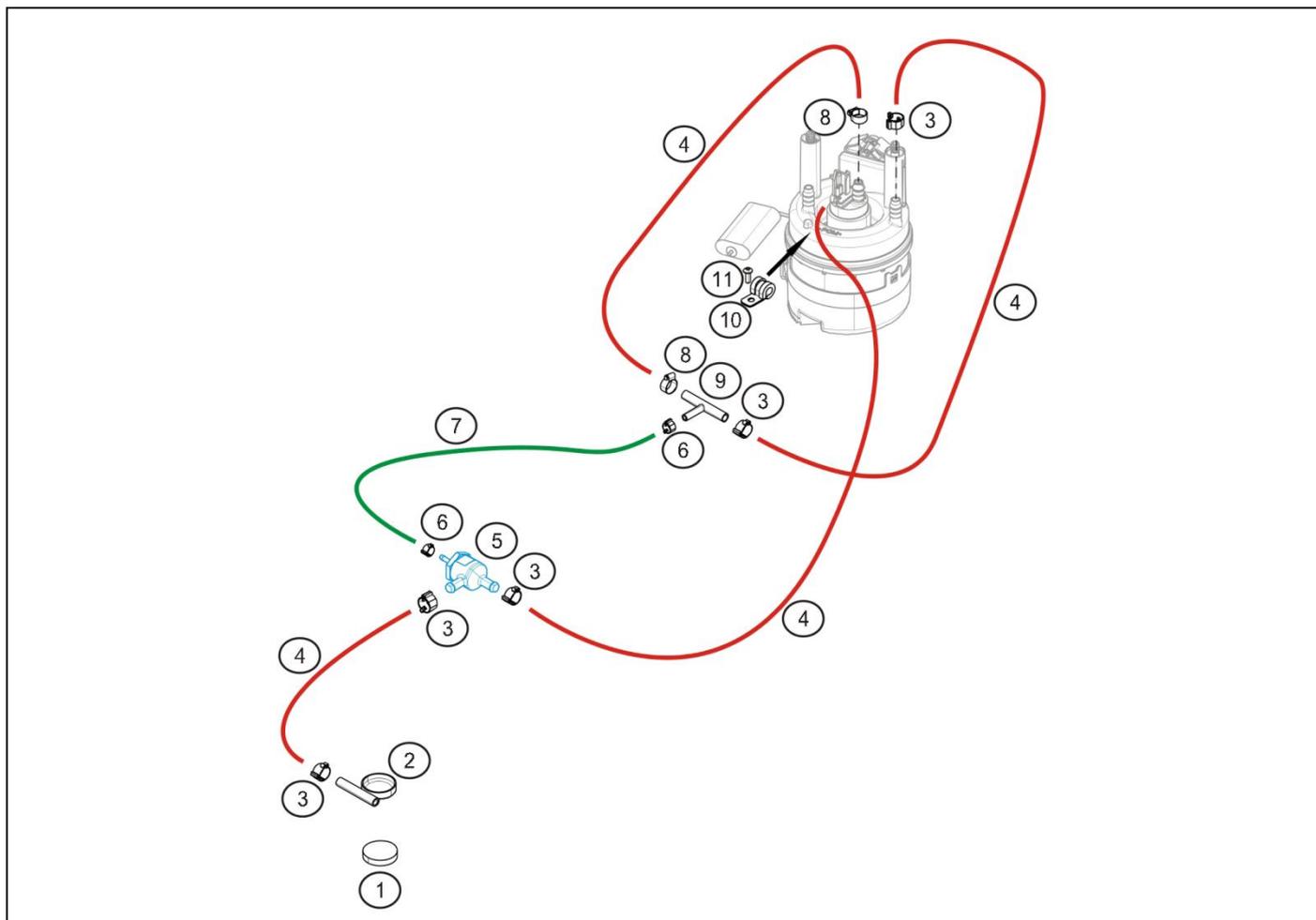
The venturi kit is mandatory, see user manuel and page 19.31

15B Joint torique

Le joint torique « clapet puit de jauge » n'est pas obligatoire.

15B O-ring

The O-ring "pack pompe valve" is not mandatory.



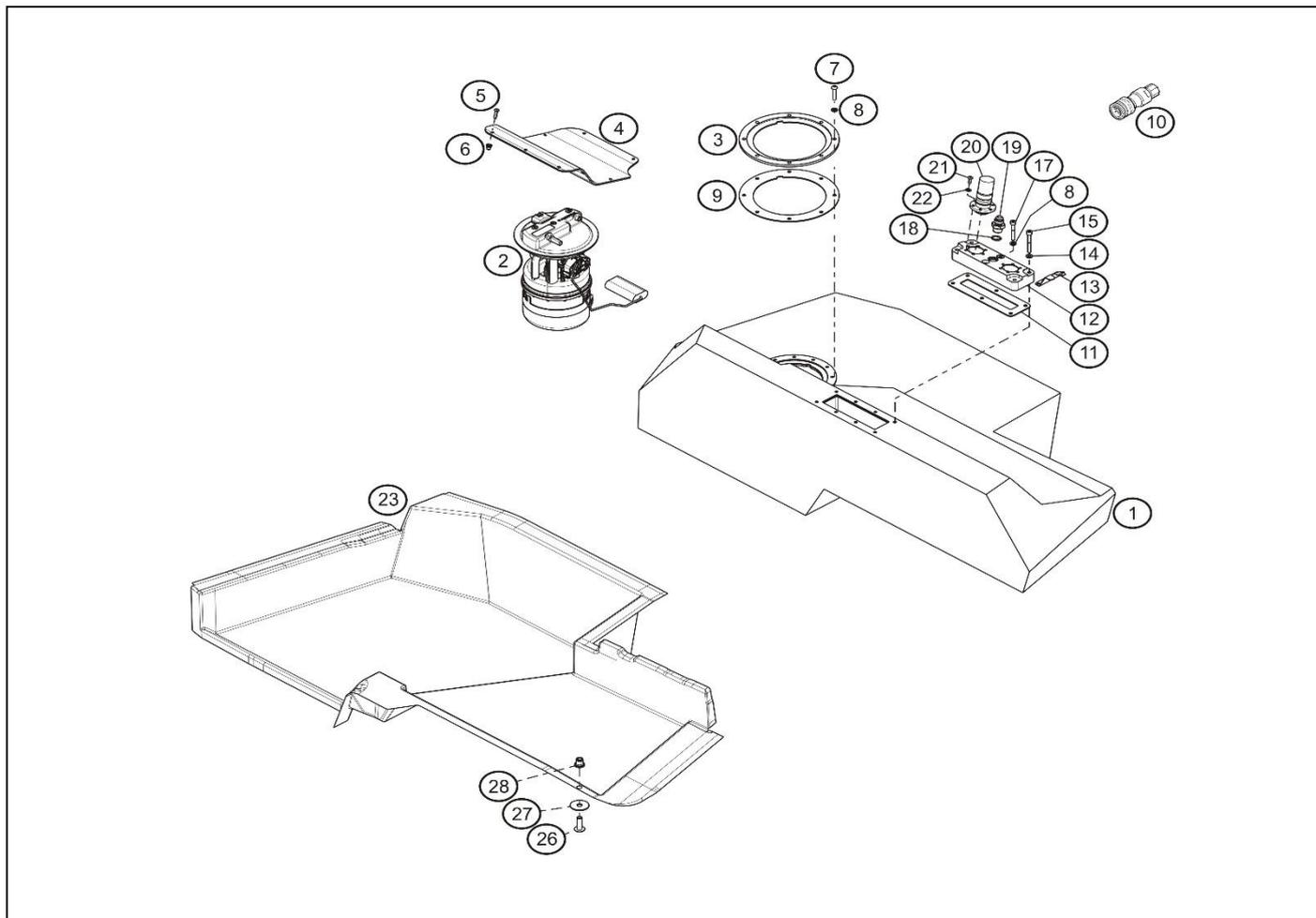
	A	B	C
1		X	
2		X	
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		

1B, 2B Pièces magnétiques de l'aspiration

Non utilisé sur le montage du réservoir FT3

1B, 2B Magnetic parts of suction

Not used on FT3 tank assembly



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10		X	
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		

	A	B	C
15		X	
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		
21	X		
22	X		
23	X		
24	X		
25	X		
26	X		
27	X		
28	X		

Montage optionnel à la page 19.30
Optional mounting on page 19.30

1B Réservoir carburant

Il est interdit de remplir le réservoir d'essence sous pression. A tous moments de l'épreuve des contrôles pourront être réalisés.

En cas de non respect de cette consigne, il pourra être interdit à la voiture de prendre la piste.

1B Fuel tank

It is forbidden to fill the fuel tank with pressure.

At any time during the meeting, controls can be performed.

In case of no observe this precaution, it may be prohibited the car to from the track.

10B Puit de jauge

Le kit venturi est obligatoire, voir manuel utilisateur et page 19.31

10B Pack pompe

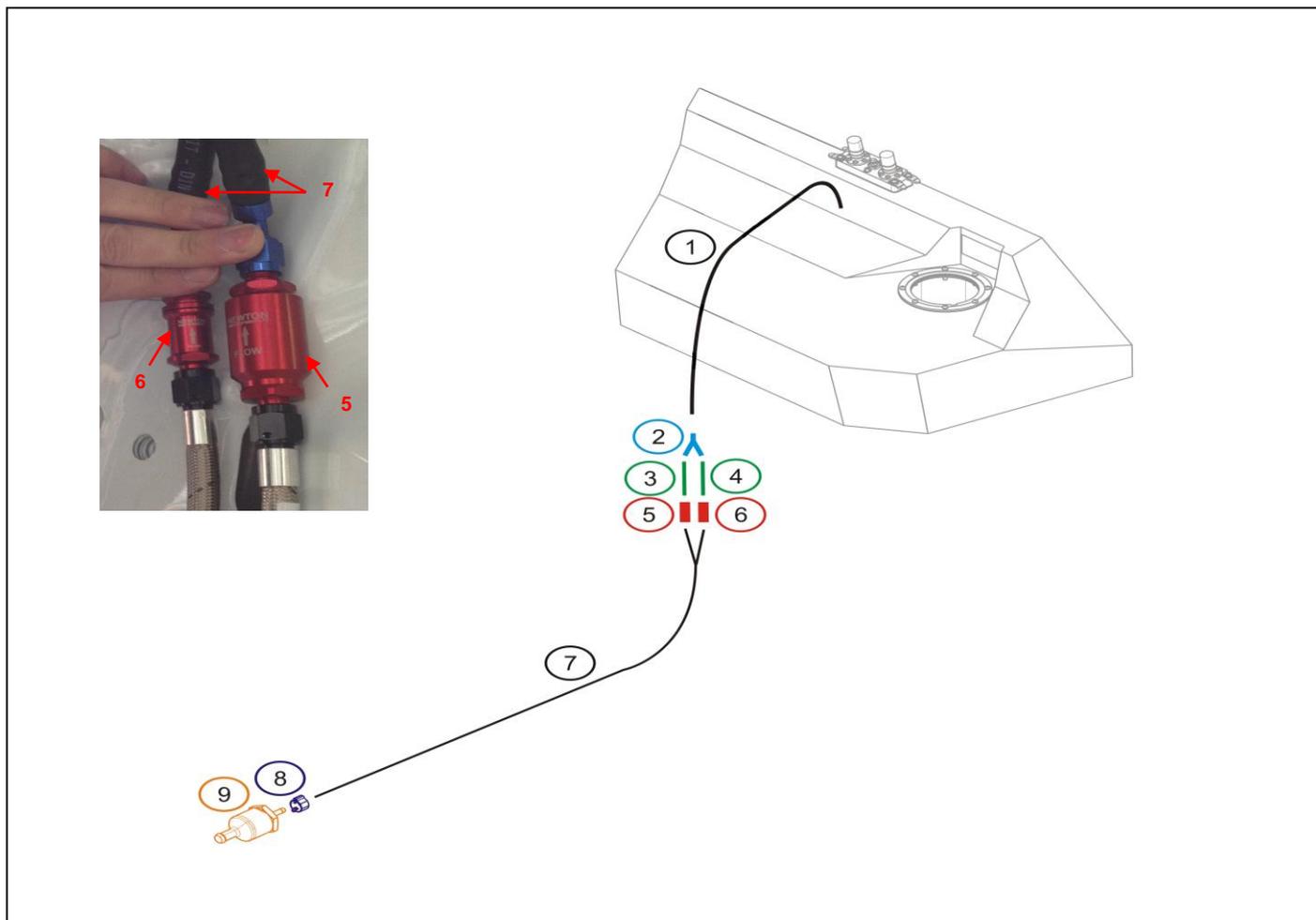
The venturi kit is mandatory, see user manuel and page 19.31

15B Joint torique

Le joint torique « clapet puit de jauge » n'est pas obligatoire.

15B O-ring

The O-ring "pack pompe valve" is not mandatory.



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5		X	
6		X	
7	X		
8			X
9	X		

5B, 6B Clapets de mise à l'air libre du réservoir

Sens de montage des clapets, la flèche vers le filtre 9

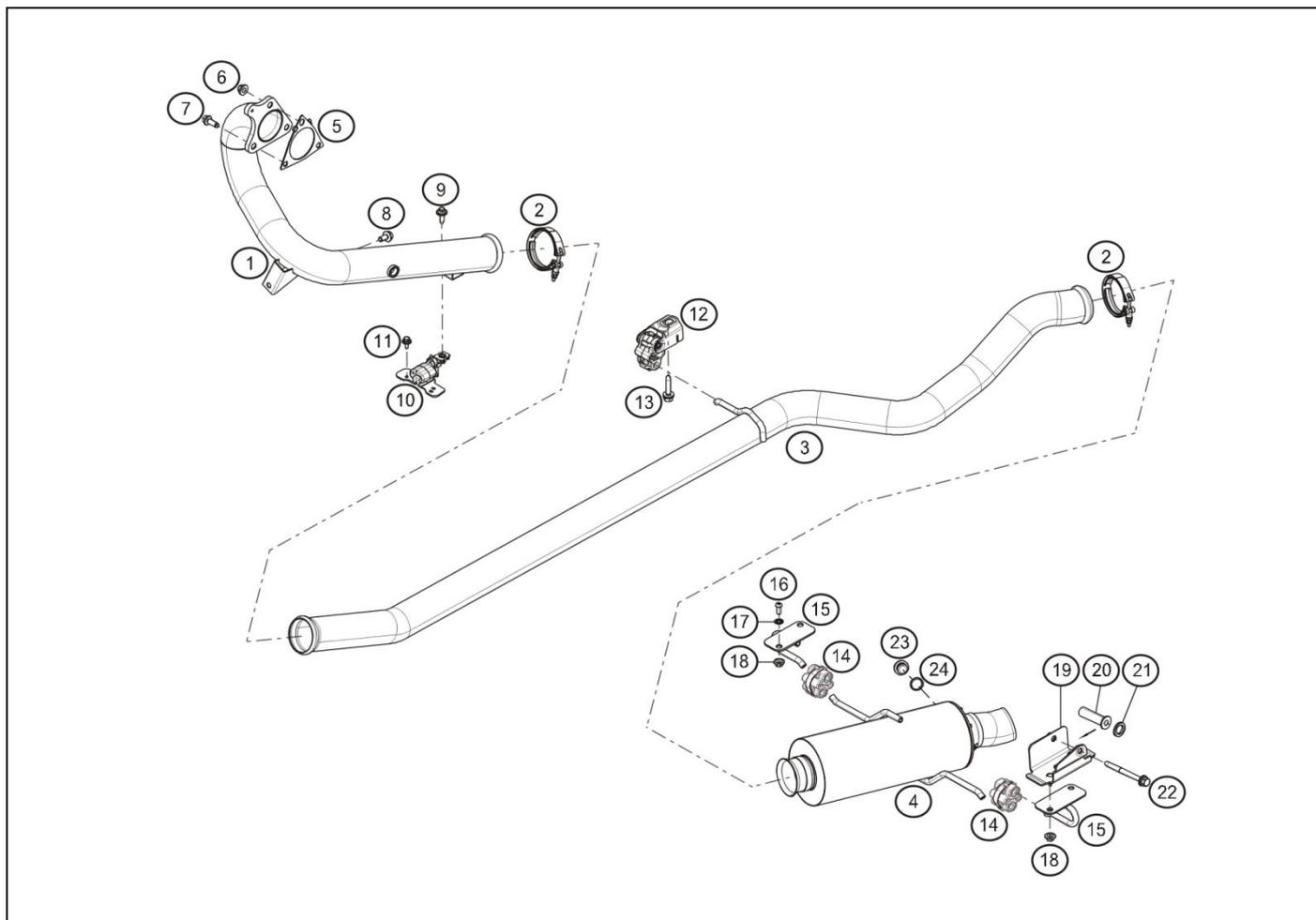
5B, 6B Valves for venting the fuel tank

Fitting direction of the valves, the arrow to the filter 9

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

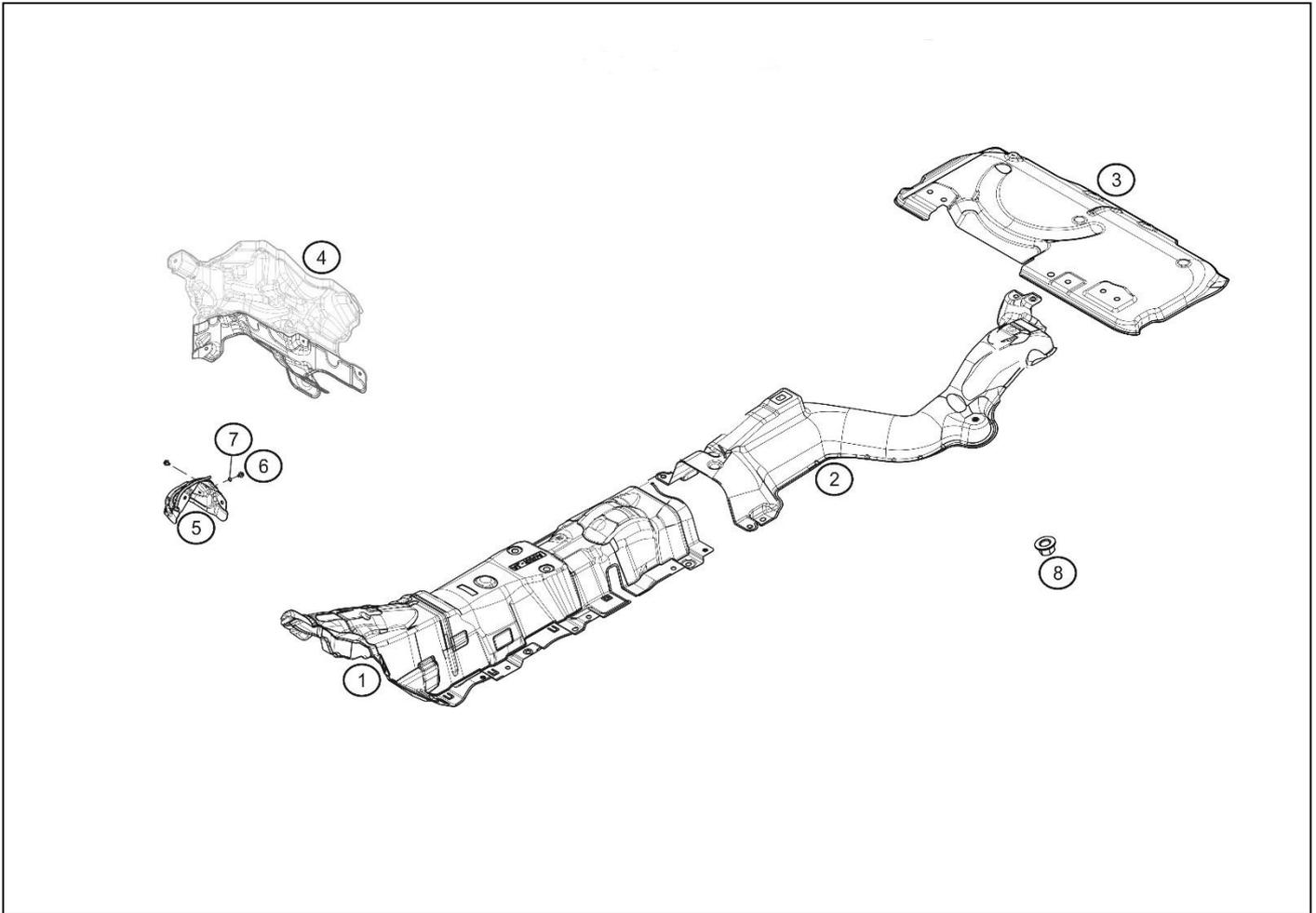
19.50

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6			X
7			X
8			X
9			X
10	X		
11			X
12	X		
13			X
14	X		

	A	B	C
15	X		
16			X
17			X
18	X		
19	X		
20			X
21			X
22			X
23	X		
24	X		



	A	B	C
1	X		
2		X	
3	X		
4	X		
5	X		
6			X
7			X
8			X

2B Protection thermique

Pour le montage du réservoir d'essence FT3 **uniquement**, une découpe de la protection thermique est obligatoire (2) à 380 mm du bord (voir photos ci-dessous)

2B Thermal protection

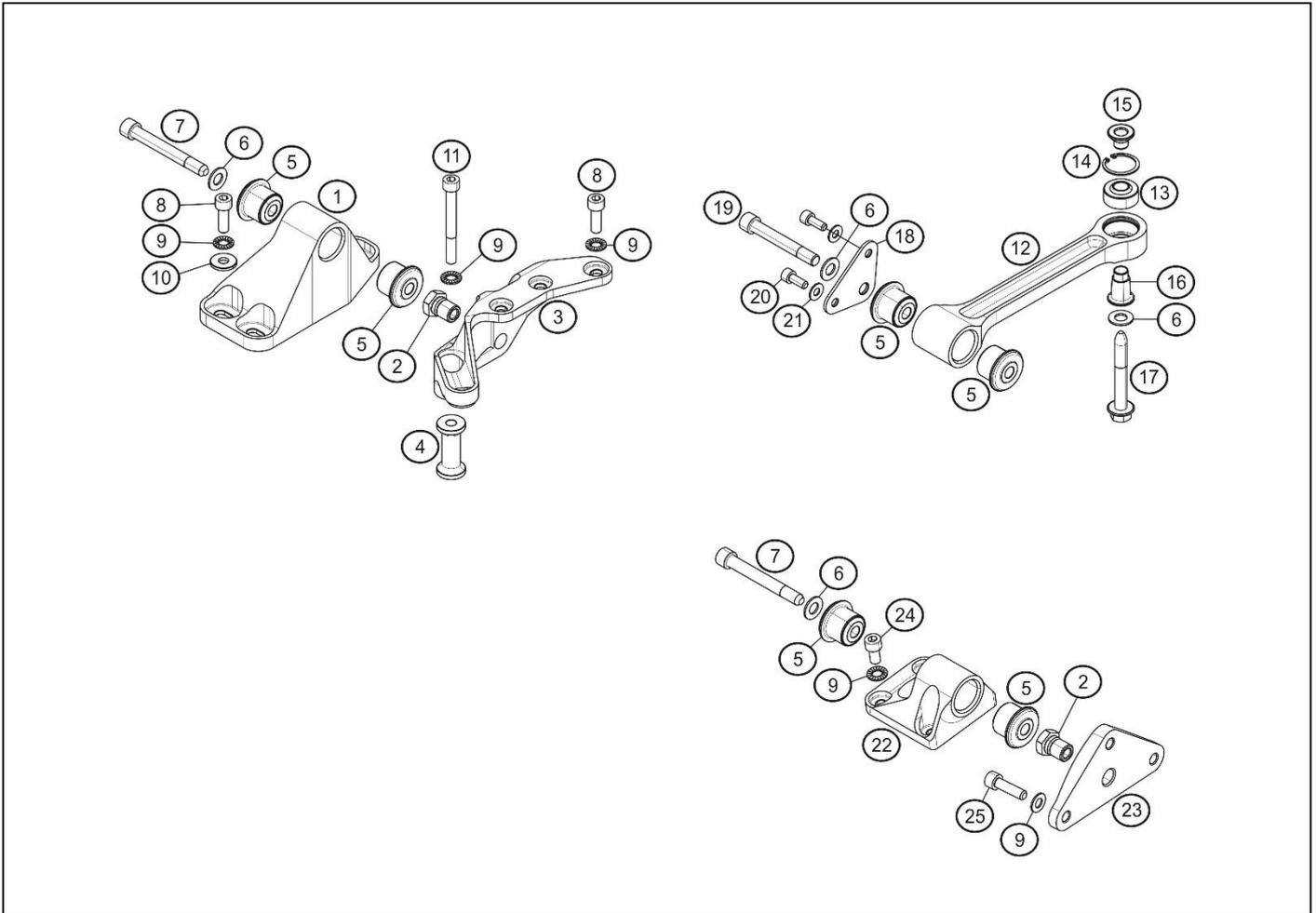
Only for mounting the FT3 fuel tank, a cutout of the thermal protection is mandatory (2) 380 mm from the edge (see pictures below)



NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

19.80

2019/01/23



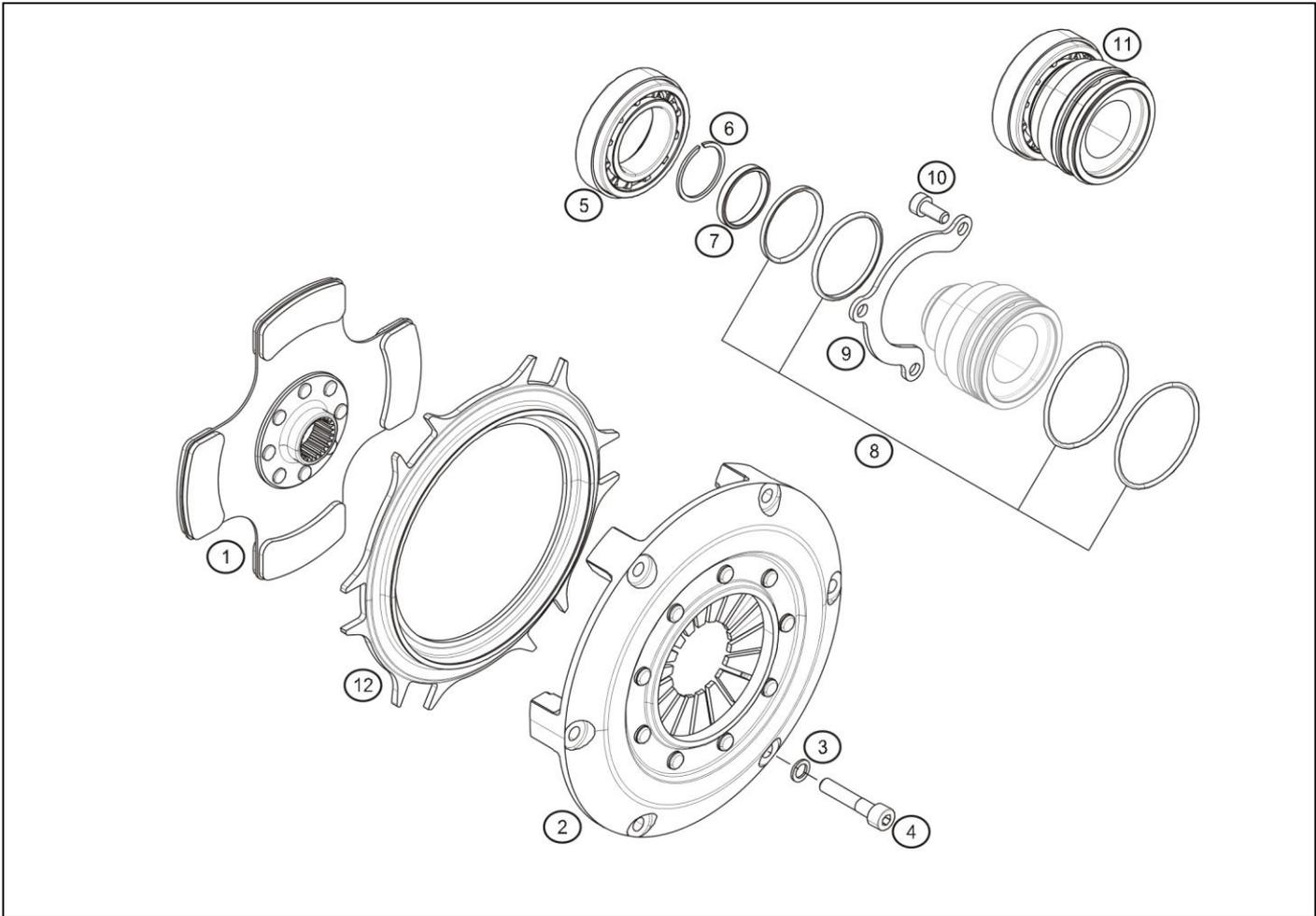
	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6			X
7			X
8			X
9			X
10			X
11			X
12	X		
13	X		
14	X		

	A	B	C
15	X		
16	X		
17			X
18	X		
19			X
20			X
21			X
22	X		
23	X		
24			X
25			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

20.00

2019/01/23

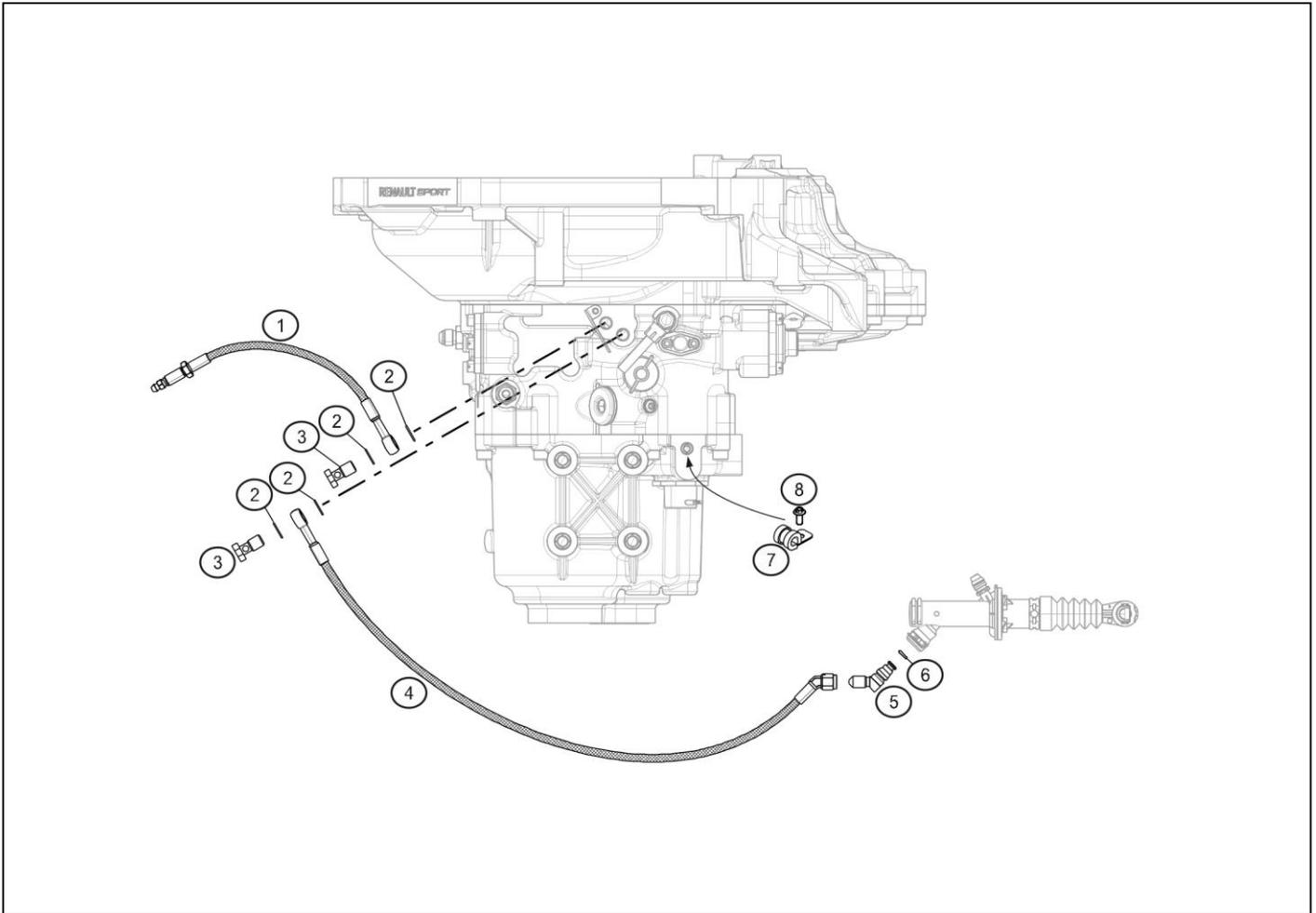


	A	B	C
1	X		
2	X		
3			X
4			X
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10			X
11	X		
12	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

20.10

2019/01/23

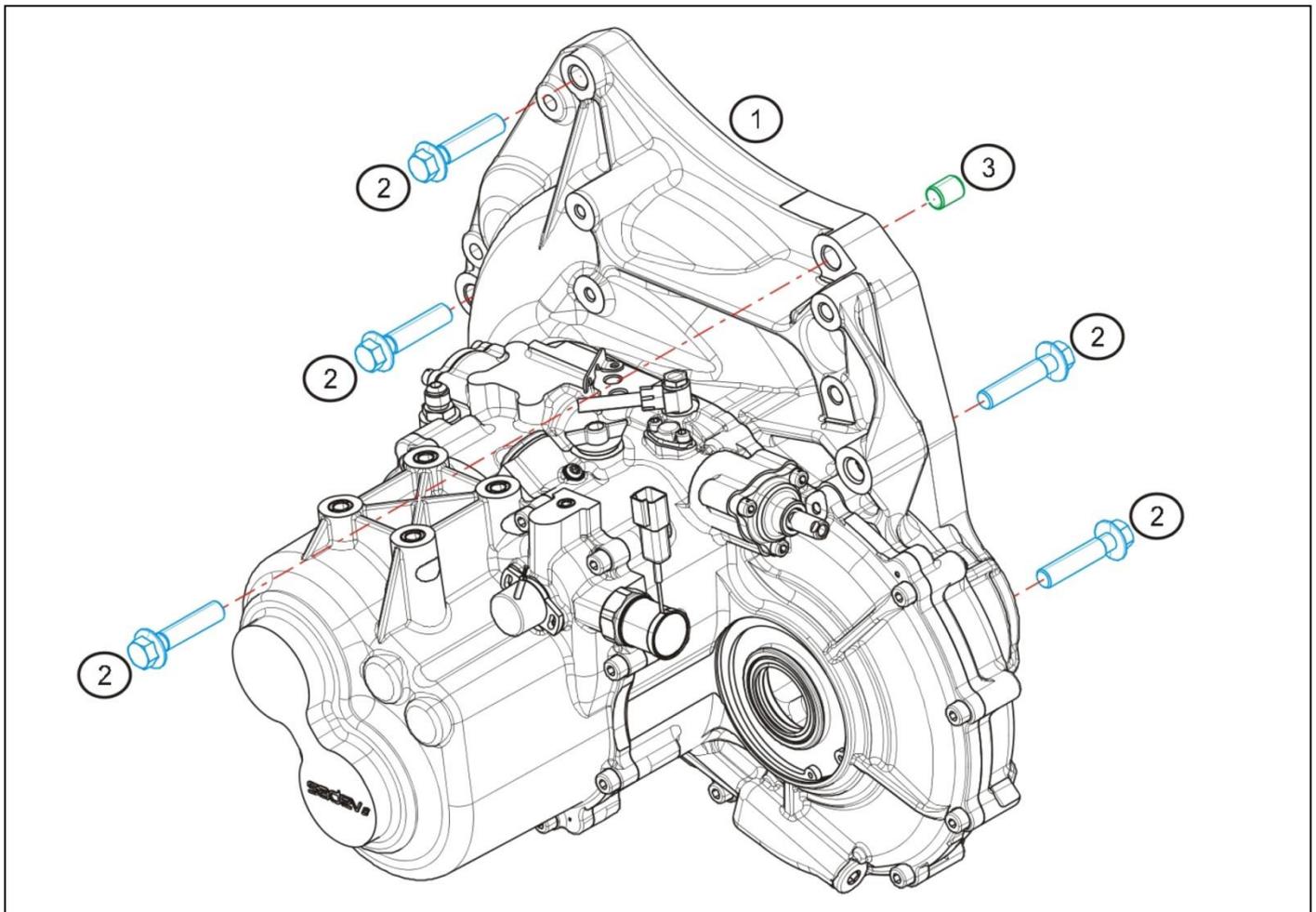


	A	B	C
1	X		
2			X
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

21.00

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2			X
3	X		

1B: Boite de vitesse

Réparation et entretien suivant le manuel utilisation.

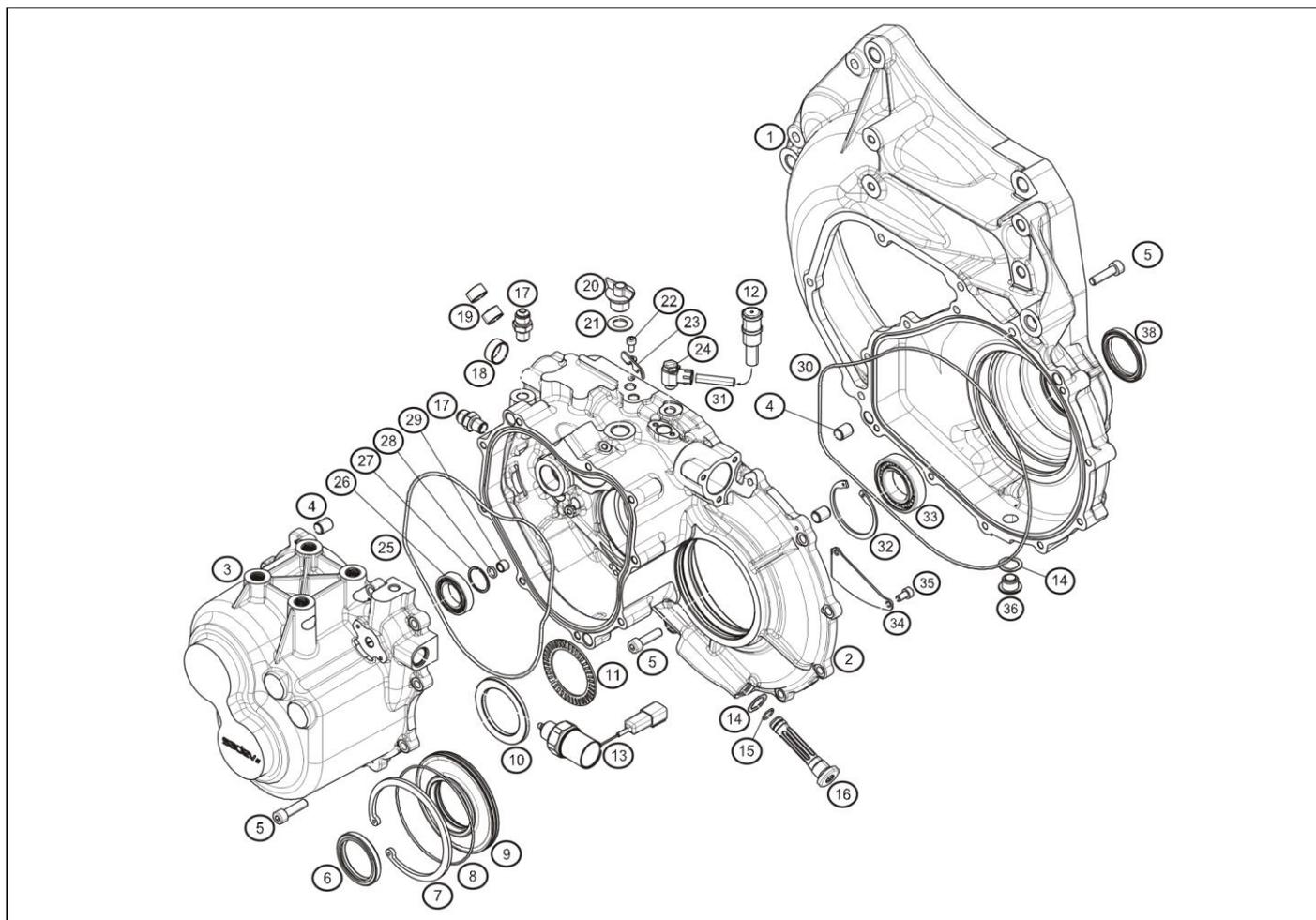
1B: Gearbox

Maintenance following the user manual.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

21.10

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5			X
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14			X

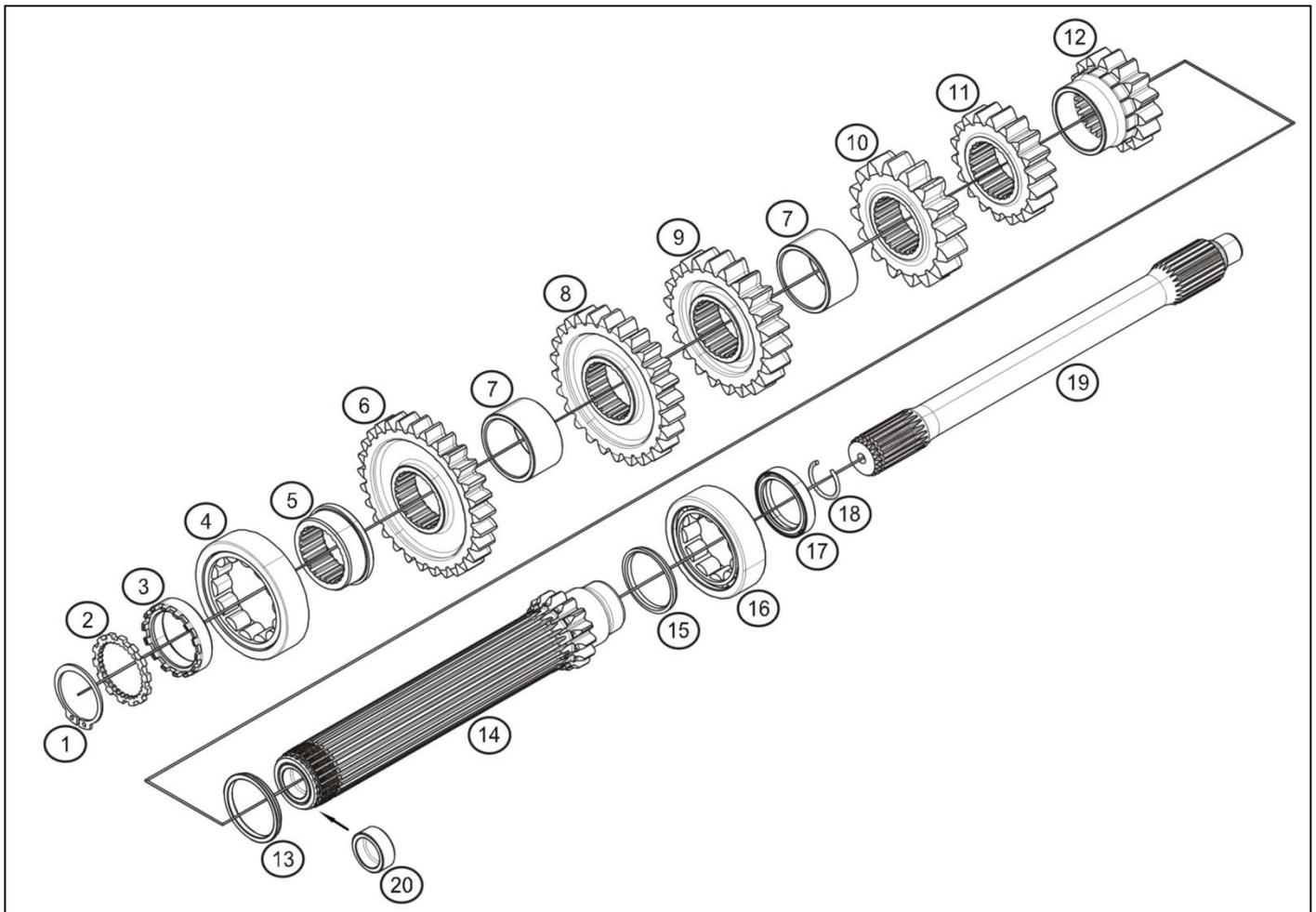
	A	B	C
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		
21	X		
22			X
23	X		
24	X		
25	X		
26	X		
27	X		
28	X		

	A	B	C
29	X		
30	X		
31	X		
32	X		
33	X		
34	X		
35			X
36	X		
37	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

21.20

2019/01/23



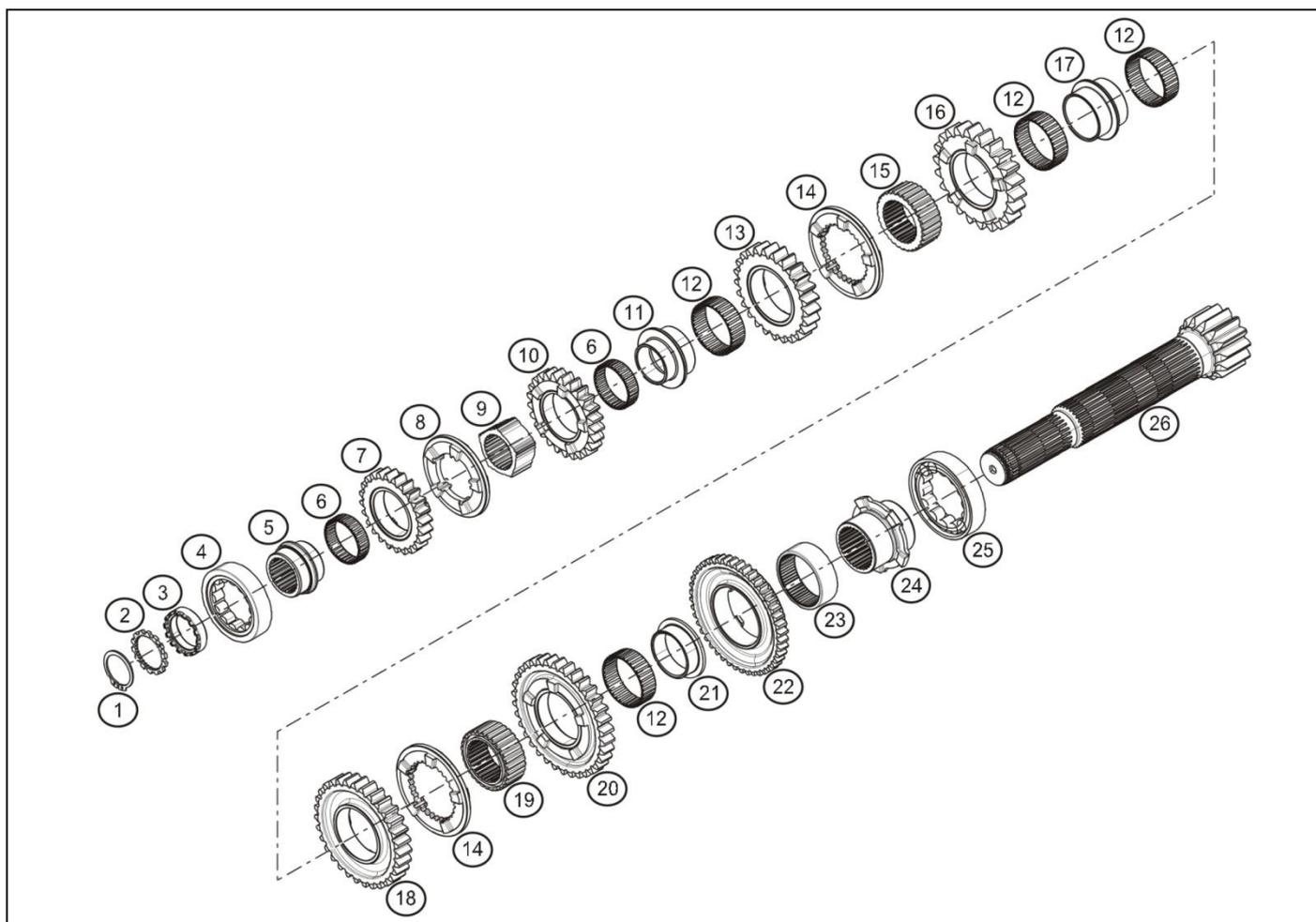
	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		

	A	B	C
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

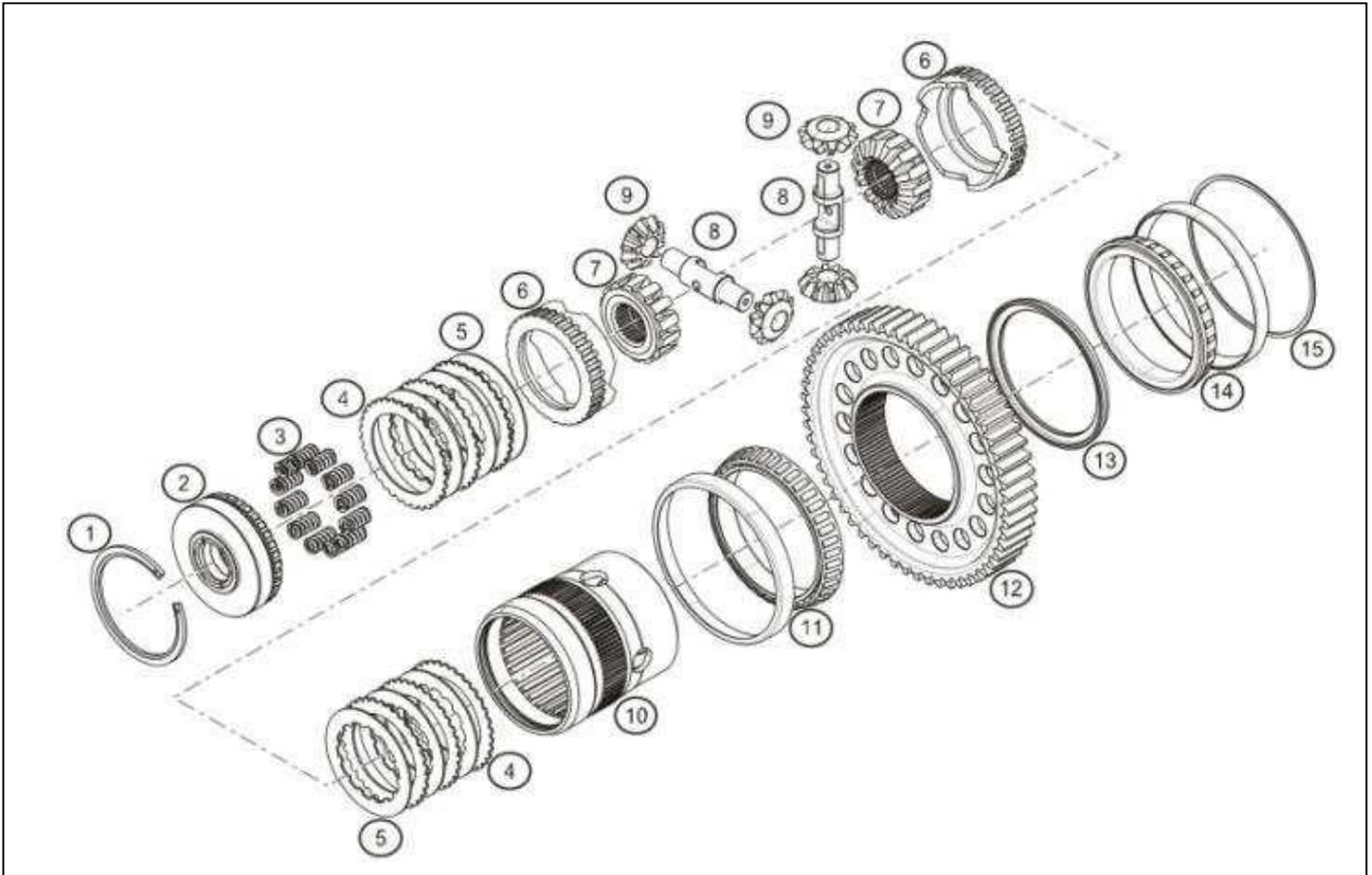
21.30

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		

	A	B	C
14	X		
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		
21	X		
22	X		
23	X		
24	X		
25	X		
26	X		



	A	B	C
1	X		
2	X		
3		X	
4		X	
5		X	
6		X	
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15	X		

3B : Ressort

Longueur à vide du ressort = 27 mm. (+ 0,3 mm / - 0,8 mm)

Aucune modification autorisée.

Pour ajuster la précharge, il est autorisé de modifier la quantité de ressorts. Le nombre de ressort utilisés doit être de 6, 8, 10 ou 12.

Voir page 21.41

3B : Spring

Spring unloaded length = 27 mm. (+ 0,3 mm / - 0,8 mm)

No modification allowed.

To adjust the preload, it is allowed to modify the number of springs. The number of springs used must be 6, 8, 10 or 12.

See page 20.41

4B : Disque lisse

L'épaisseur est réglementée: 1.5 mm. (+ 0.02 mm. / - 0.05 mm).

4B : Smooth disc

Thickness is regulated : 1.5 mm. (+ 0.02 mm. / - 0.05 mm).

5B : Disque de friction

L'épaisseur est réglementée 1.5 mm. (+ 0.02 mm. / - 0.05 mm).

5B : Friction disc

Thickness is regulated : 1.5 mm. (+ 0.02 mm. / - 0.05 mm).

6B Plateaux autobloquant

Seules les rampes 23/90 sont autorisées, voir manuel utilisateur.

6B : Differential plate

Only the ramps 23/90 are allowed, refer to user manual.

NOTA

Le non respect du sens de montage des rampes est une non-conformité.

NOTE

The non respect of the mounting direction of the ramps is a non-conformity.

NOMENCLATURE 2019

Règlement technique 2019

2019 Technical Regulations

21.41

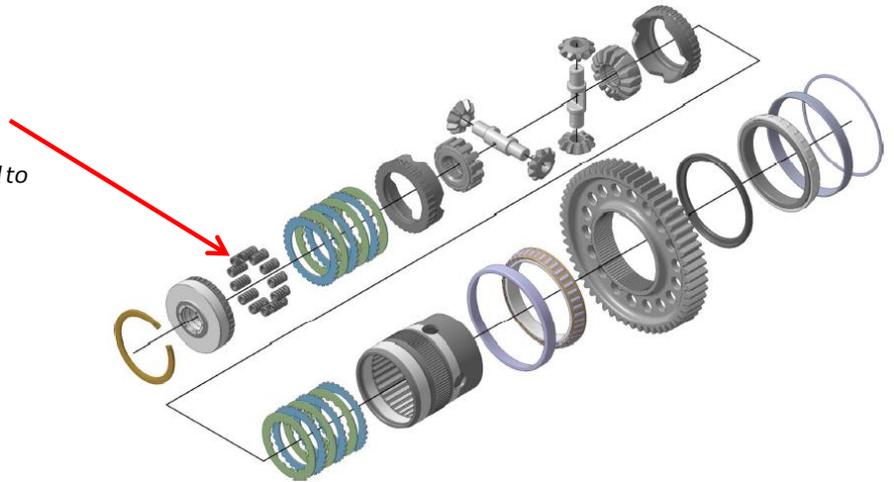
2019/01/23

Précharge du différentiel:

Pour régler la précharge du différentiel, il est autorisé de modifier le nombre de ressorts présents dans le différentiel.

Differential preload

To adjust the differential preload, it is allowed to modify the number of springs present in the differential



Les ressorts doivent absolument être régulièrement réparties sur le pourtour du différentiel:

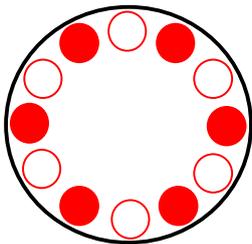
Entre 6 (minimum) et 12 (maximum) ressorts doivent être présent.

Il n'y a que 4 combinaisons possibles: 6, 8, 10 ou 12 ressorts.

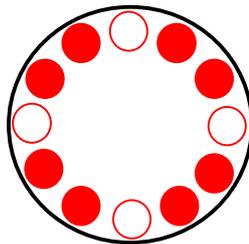
The springs must absolutely be regularly spread on the circumference of the differential

Between 6 (minimum) and 12 (maximum) springs must be present.

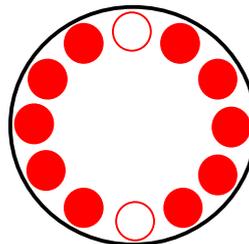
Therefore, there are only 4 possible combinations: 6, 8, 10 or 12 springs.



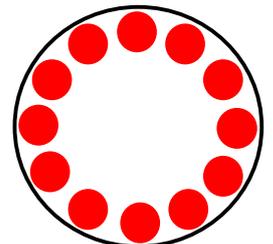
Combination 1:
6 ressorts / 6 springs



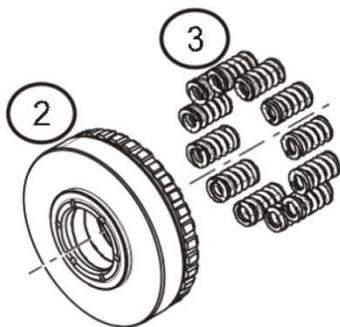
Combination 2:
8 ressorts / 8 springs



Combination 3:
10 ressorts / 10 springs



Combination 4:
12 ressorts / 12 springs



	A	B	C
2	X		
3		X	

3B: Ressort

Le non respect de ces consignes est une non-conformité.

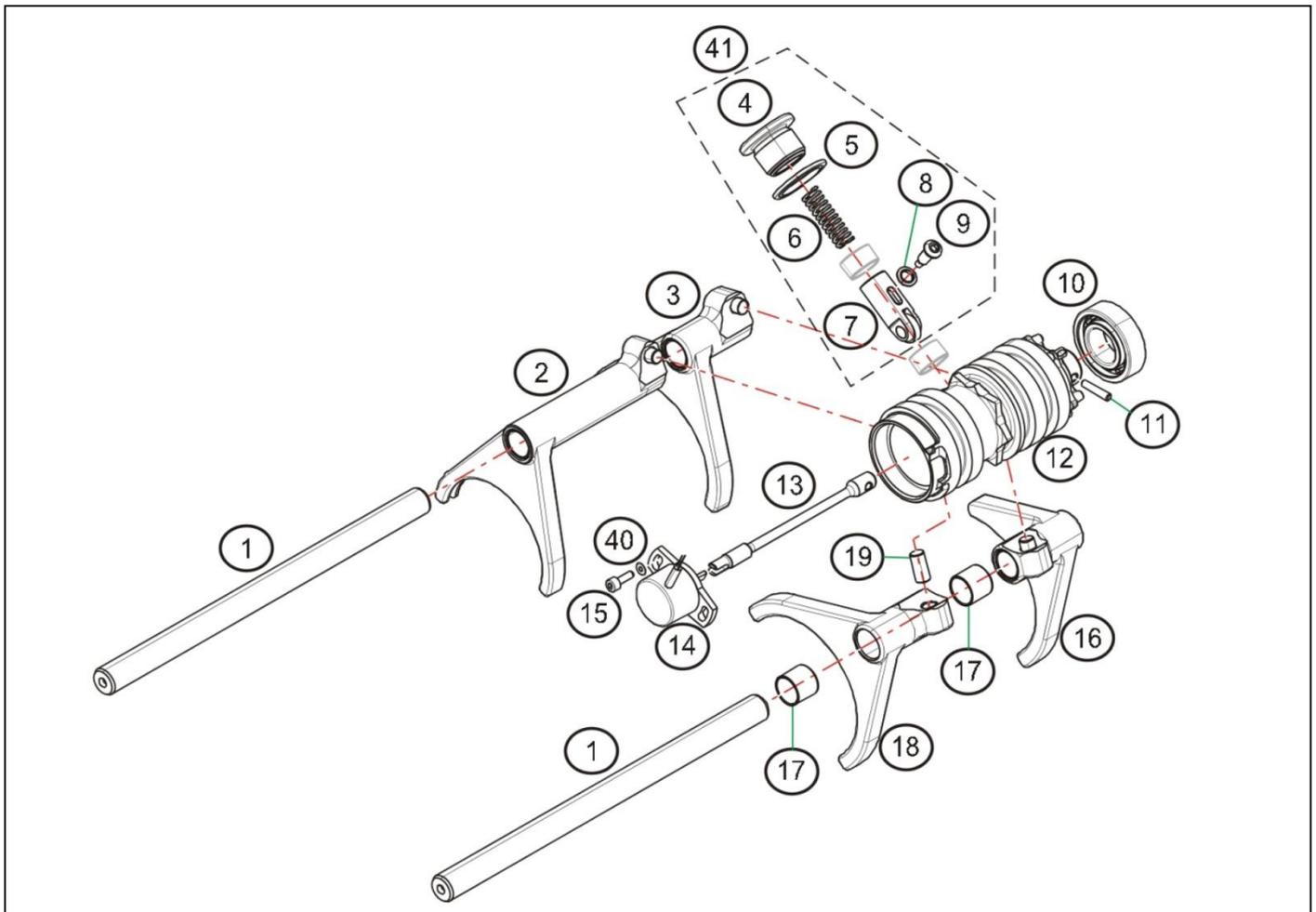
3B: Spring

The non respect of the consignes is a non-compliance.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

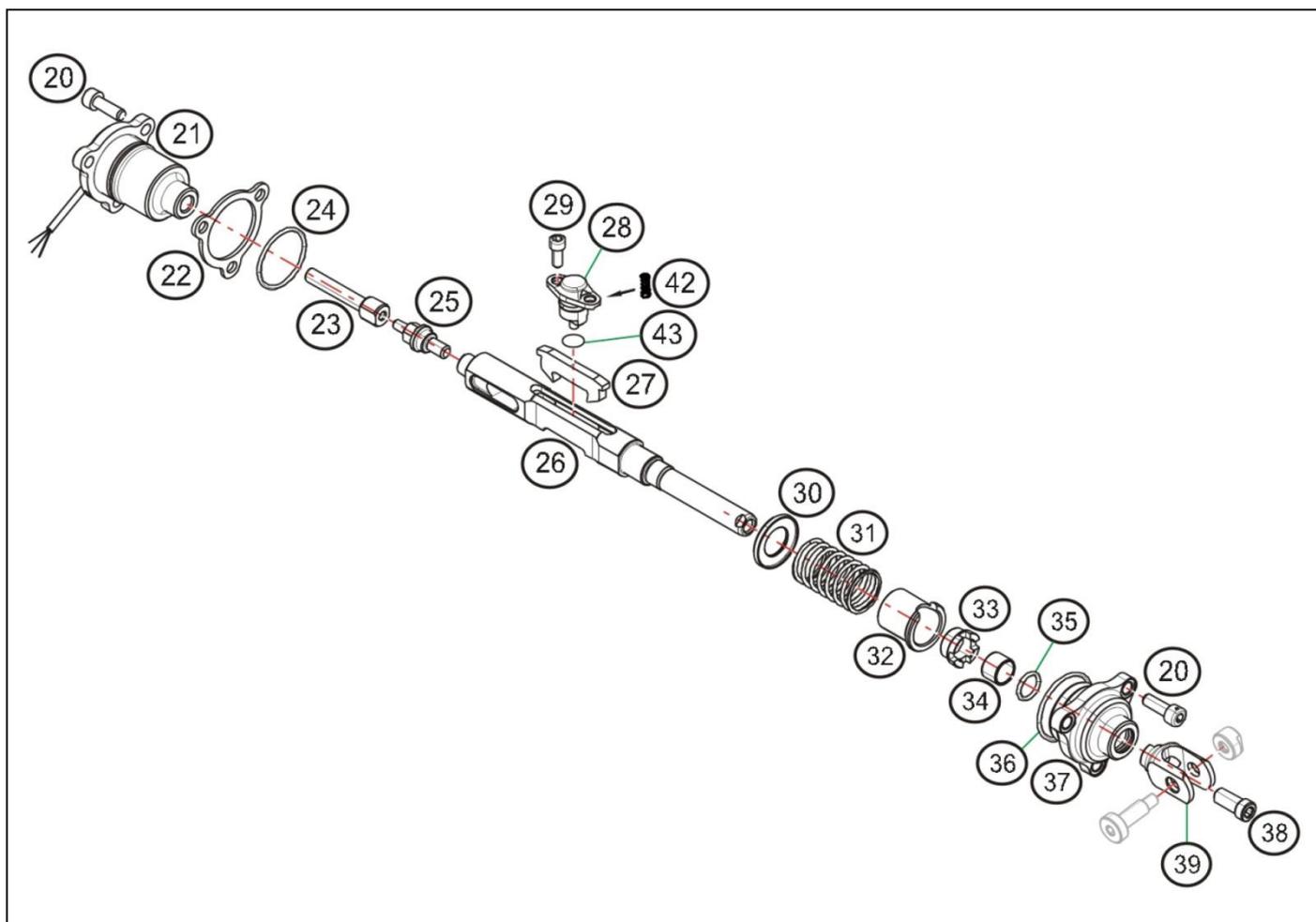
21.50

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		

	A	B	C
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15			X
16	X		
17	X		
18	X		
40			X
41	X		



	A	B	C
20			X
21		X	
22	X		
23	X		
24	X		
25	X		
26	X		
27	X		
28	X		
29			X
30	X		
31	X		
32	X		

	A	B	C
33	X		
34	X		
35	X		
36	X		
37	X		
38	X		
39	X		
42	X		
43	X		

21B Contacteur de coupure

Le contacteur de coupure doit être débranché.

Le contacteur peut-être démonté et remplacé par la plaque de fermeture Sadev.

21B Upshift contactor

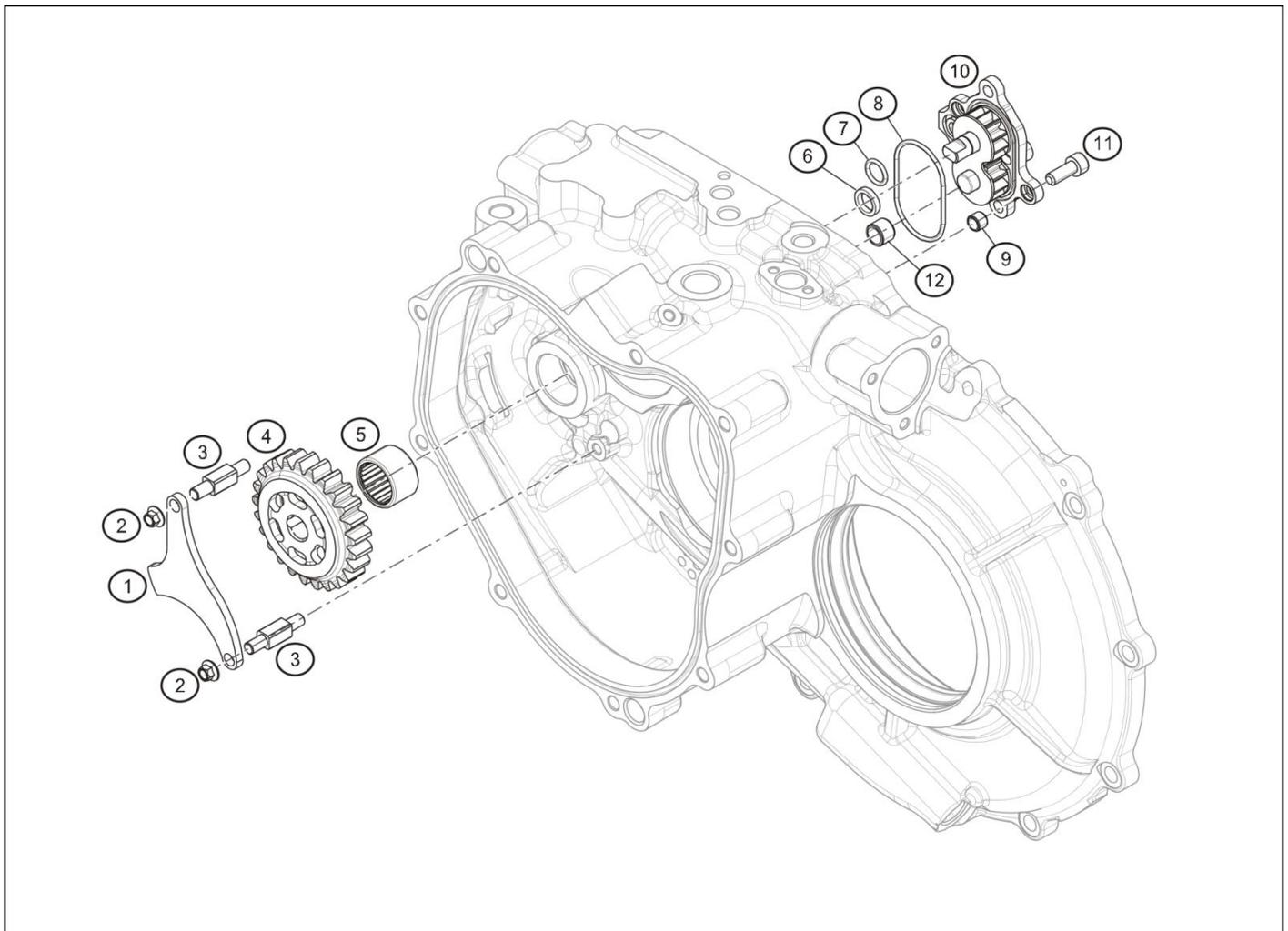
The upshift contactor must be disconnected.

The contactor may be removed and replaced by the closure plate Sadev.

NOMENCLATURE 2019
 Règlement technique 2019
 2019 Technical Regulations

21.60

2019/01/23

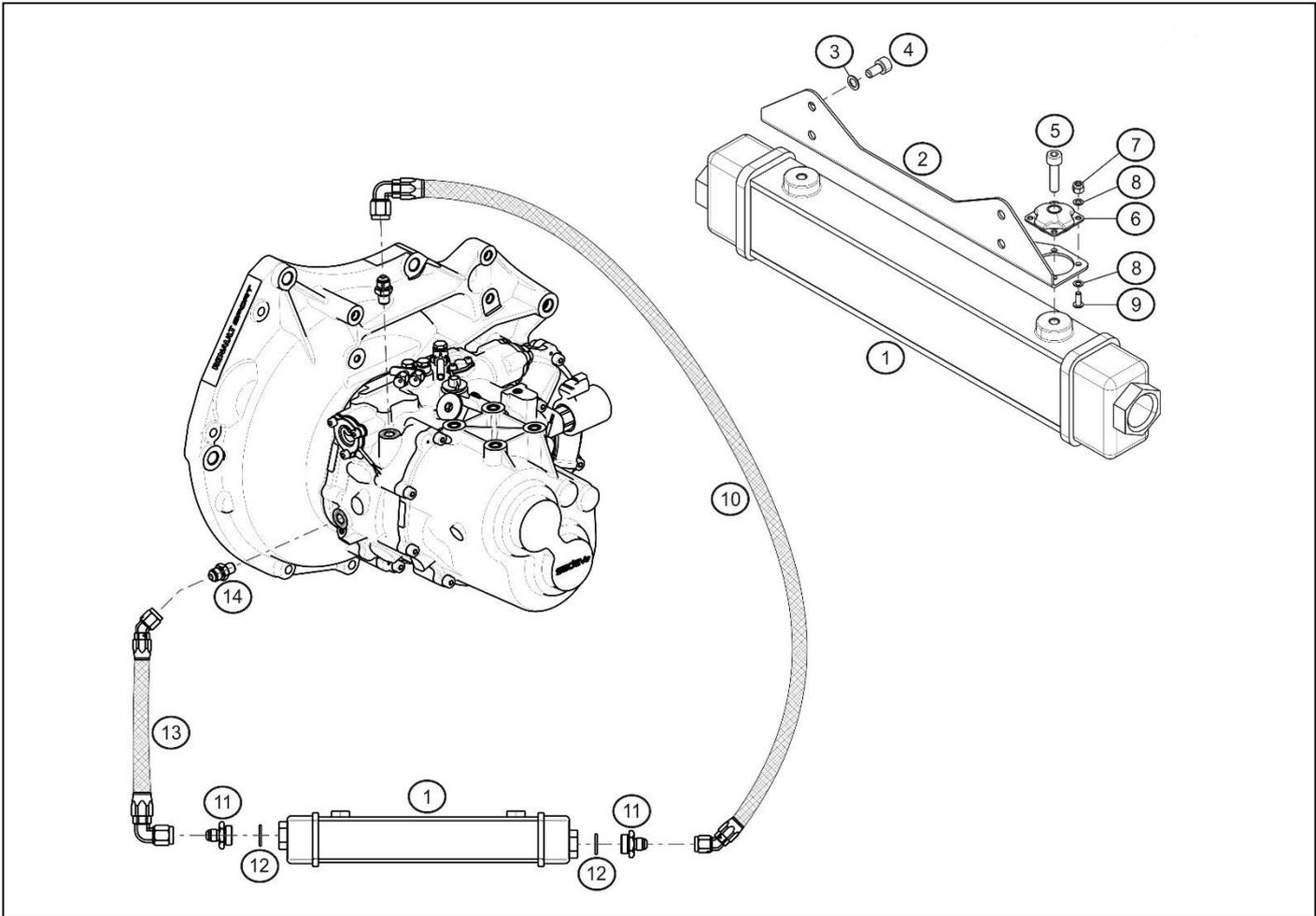


	A	B	C
1	X		
2			X
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11			X
12	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

22.00

2019/01/23

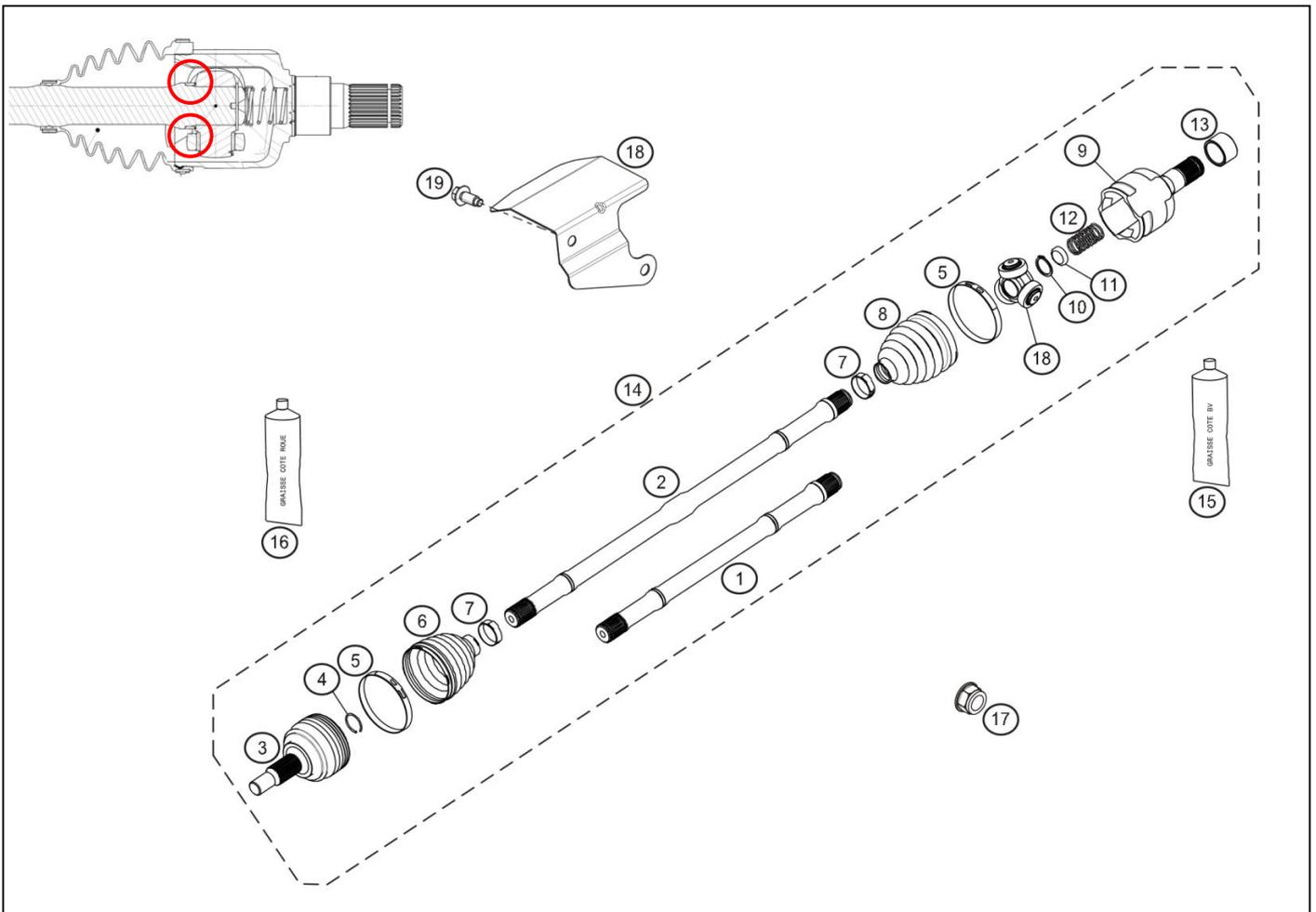


	A	B	C
1	X		
2	X		
3			X
4			X
5			X
6	X		
7			X
8			X
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

29.00

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2		X	
3	X		
4	X		
5			X
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		

	A	B	C
9		X	
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15			X
16			X
17			X
18	X		
19			X

1B, 2B, 9B : Entretoise de noix de tripode

La noix de tripode coté BV doit être en butée contre l'entretoise prévue et non contre l'épaulement de l'arbre.

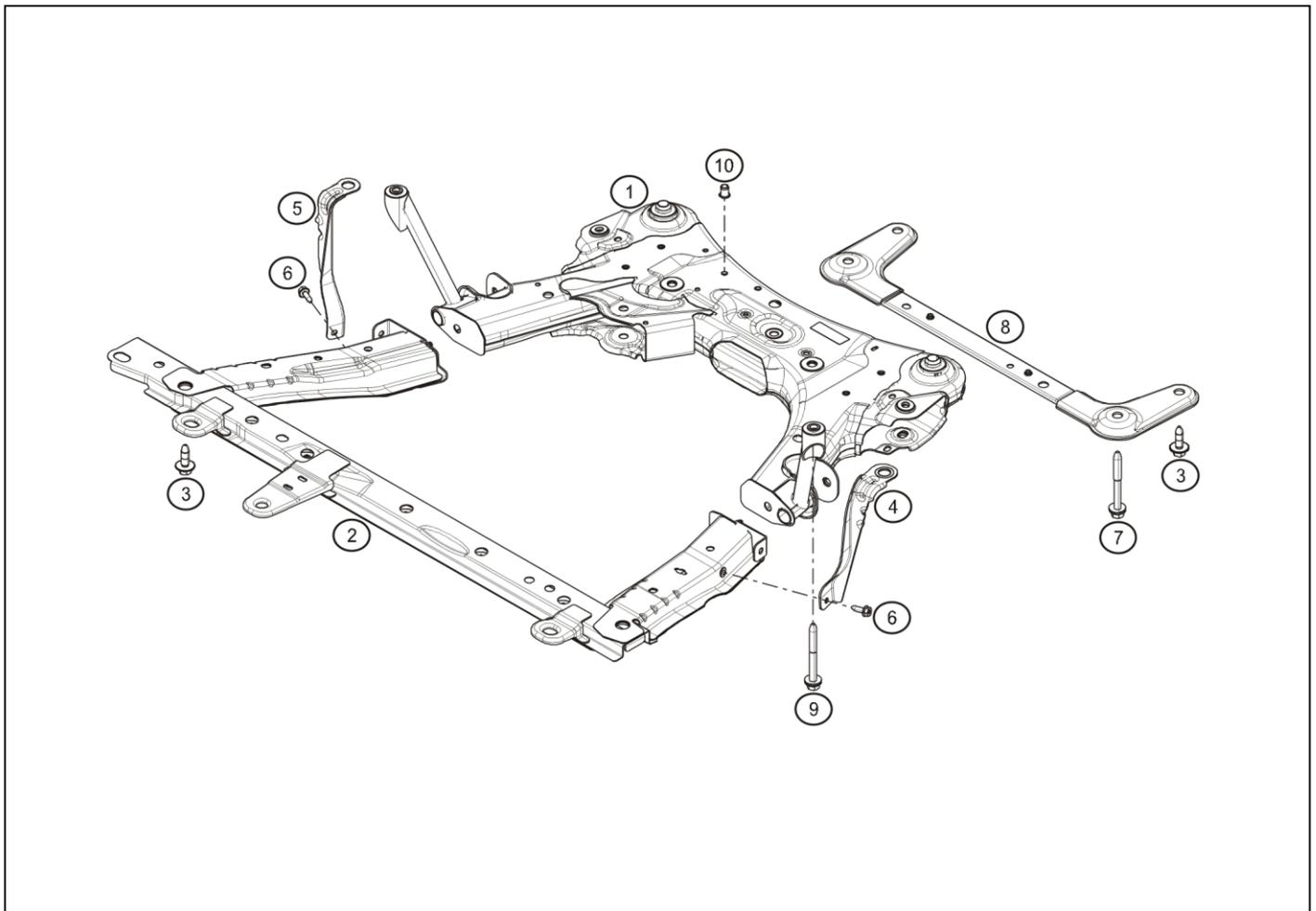
1B, 2B, 9B : Tripod stop

The tripod on gearbox side must be stopped by the corresponding spacer and not by the shaft shoulder.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

31.00

2019/01/23

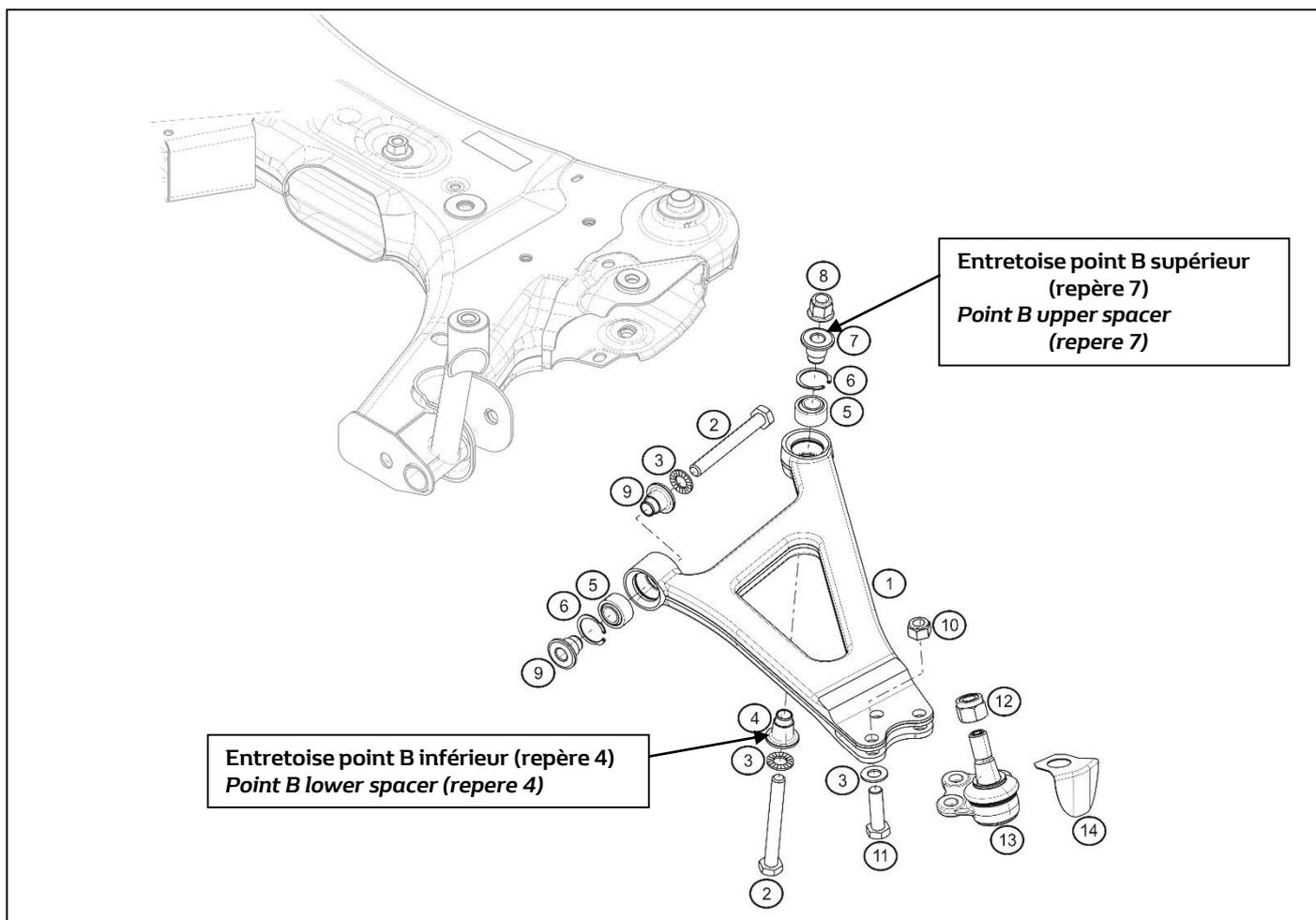


	A	B	C
1	X		
2	X		
3			X
4	X		
5	X		
6			X
7			X
8	X		
9			X
10	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

31.10

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2			X
3			X
4		X	
5	X		
6	X		
7		X	
8			X
9	X		
10			X
11	X		
12			X
13	X		
14	X		

NOTE: Les cotés droit et gauche sont symétriques.

Toutes les pièces correspondantes sont classées dans la même catégorie.

NOTA: Both left and right sides are symmetrical.

All corresponding parts are classified in the same category.

4B Entretoise inférieure point B

L'entretoise la plus épaisse doit être montée en partie inférieure sous la rotule.
Voir manuel utilisateur (chapitre E châssis).

4B Point "B" lower spacer

The thicker spacer must be fitted under the ball joint (lower area)
Refer to the user manual (chapter E – chassis)

7B Entretoise supérieur point B

L'entretoise la moins épaisse doit être montée en partie supérieure sur la rotule.
Voir manuel utilisateur (chapitre E châssis).

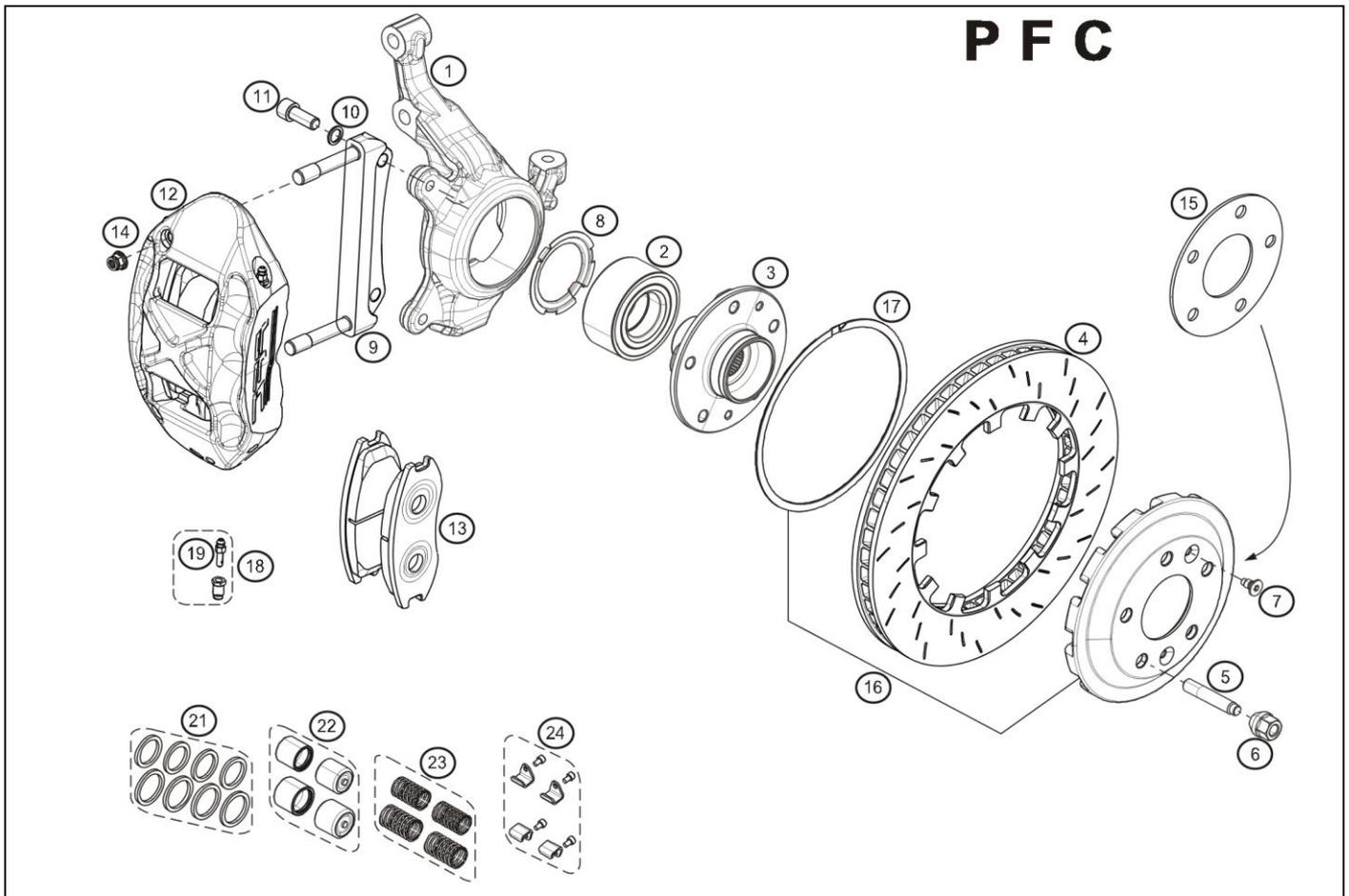
7B Point "B" upper spacer

The thinner spacer must be fitted on the ball joint (upper area)
Refer to the user manual (chapter E – chassis)

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

31.41

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7			X
8	X		
9	X		
10			X
11			X
12	X		
13		X	
14	X		

	A	B	C
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
21	X		
22	X		
23	X		
24	X		

13B : Plaquettes de freins avant

Seul les plaquettes de frein gravées « Renault Sport » suivantes sont autorisées:

- PFC11 référence 82 01 577 772
- PFC13 référence 82 01 577 773

Le montage des plaquettes de frein doit se faire sans modification de l'étrier.

13B : Front brake pads

Only the following brake pads engraved « Renault Sport » are allowed :

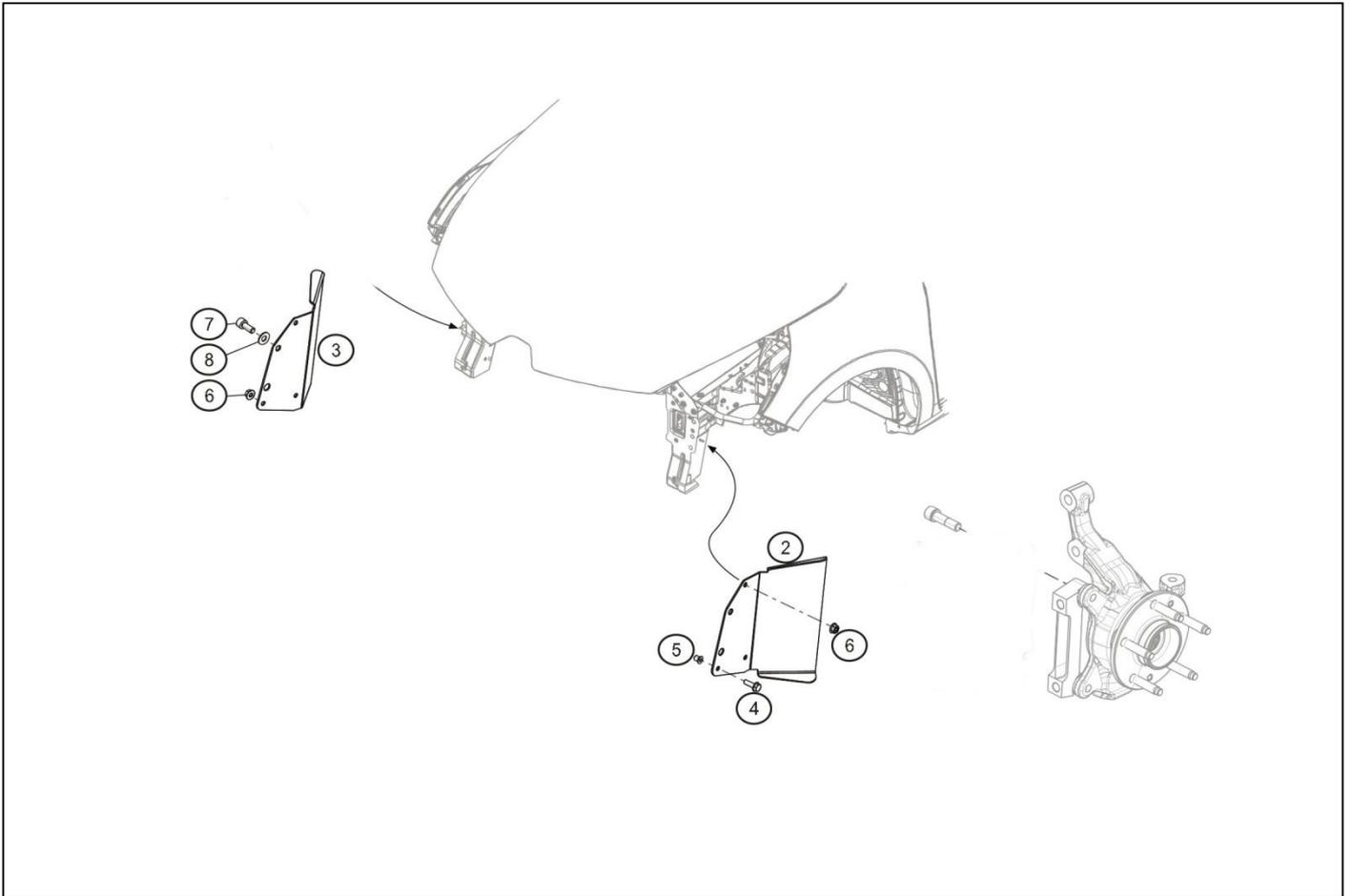
- PFC11 référence 82 01 577 772
- PFC13 référence 82 01 577 773

Brake pads mounting has to be done without any modification of the original caliper.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

31.50

2019/01/23

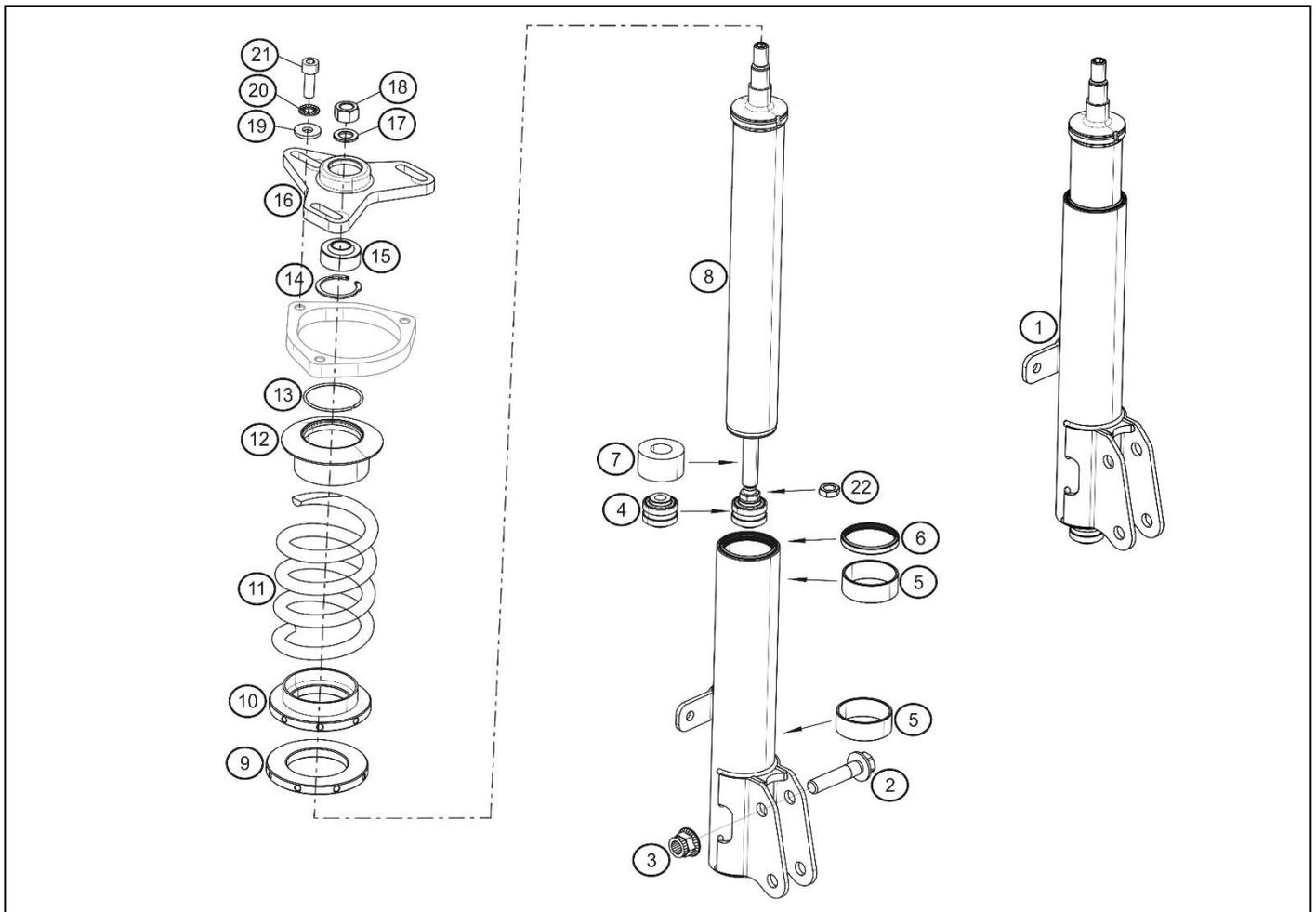


	A	B	C
2	X		
3	X		
4			X
5			X
6			X
7			X
8			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

32.00

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9		X	
10		X	
11		X	
12	X		
13	X		
14	X		

	A	B	C
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15	X		
16	X		
17			X
18			X
19			X
20			X
21			X
22	X		

9B, 10B : Ecrou et bague d'appui

Le contre écrou (rep 9) doit être serré sur la bague d'appui (rep 10).
 Le non respect de cette consigne est une non-conformité.

9B, 10B : spring seat and counter nut

The counter nut (rep 9) must be correctly tightened to the lower spring seat (rep 10)
 The non respect of this instruction is a technical non conformity.

11B : Ressort de suspension avant

Seul un (1) type de ressort est autorisé.

Référence :
 82 01 347 849 - 110 N/mm

11B : Front suspension spring

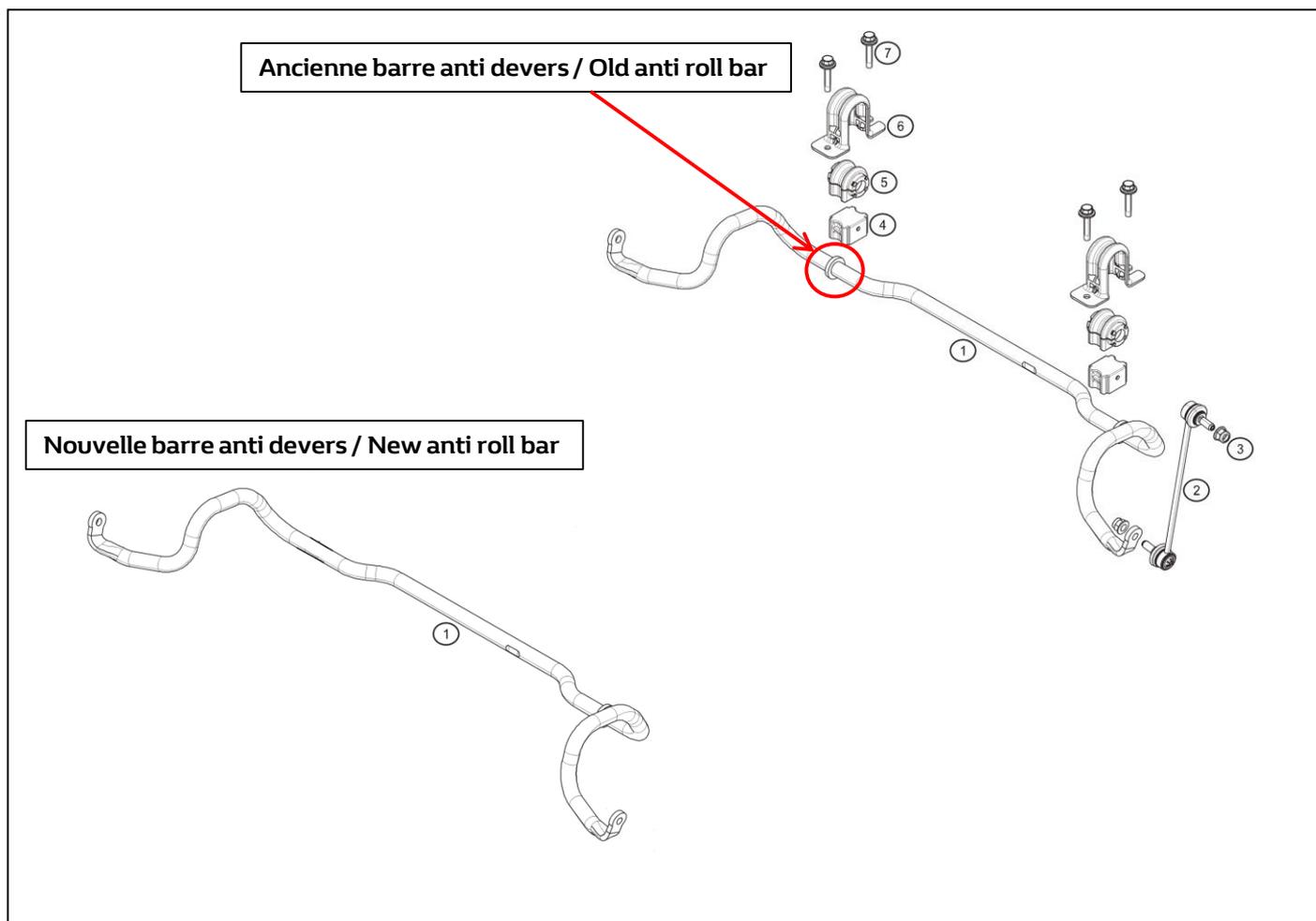
A single (1) spring is allowed.

Référence :
 82 01 347 849 - 110 N/mm

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

32.10

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2		X	
3			X
4	X		
5	X		
6	X		
7			X

1B : Barre anti devers

Deux barres anti devers sont autorisées sous les références:

546112239R ou **546114162R**

Sa présence est obligatoire.

Les vis (repère 7) de fixation de la barre anti devers doivent être serrées.

1B : Anti roll bar

Two anti roll bar are authorized under the references:

546112239R or **546114162R**

Its presence is mandatory.

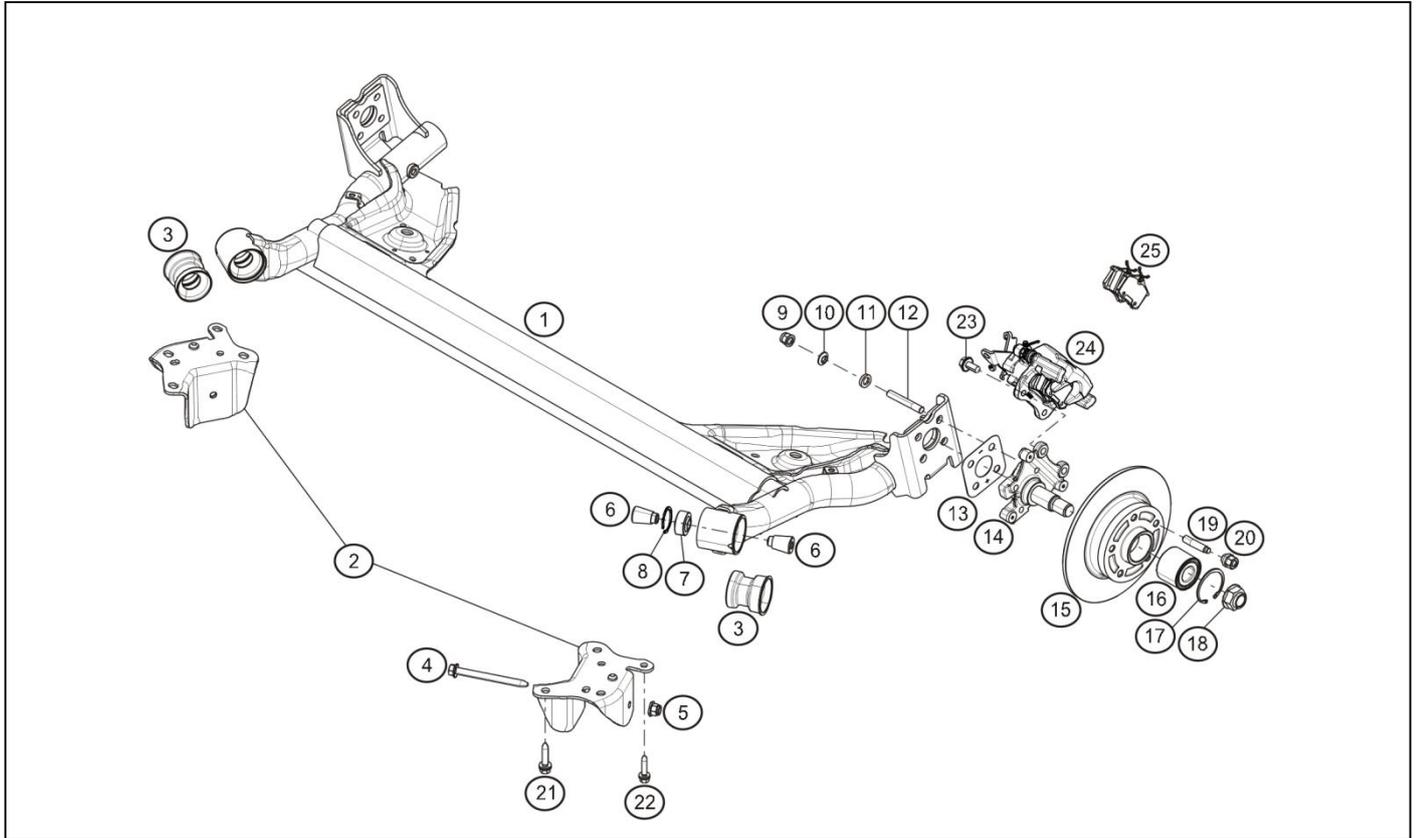
Anti-roll bar fitting screws (item 7) must be tightened.

2B : Bielles

Si la barre anti roulis est « déconnectée », la ou les bielles « déconnectée » doivent être déposées (repère 2).

2B : Rod

If the anti-roll bar is "disconnected", the rod must be removed (item 2).



	A	B	C
1		X	
2	X		
3		X	
4			X
5			X
6	X		
7	X		
8	X		
9			X
10	X		
11	X		
12	X		
13		X	

	A	B	C
14		X	
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		
21			X
22			X
23	X		
24		X	
25		X	

1B et 3B Bague logement point A et train arrière

Deux types de montage sont autorisés:
Ancien montage: bague point A monté dure.
Nouveau montage: bague Point A soudée.
Voir manuel utilisateur.

1B and 3B Bushing housing A and rear axle

Two types of assembly are mandatory:
Old assembly : point A taken hard
New assembly: point A welded.
See manuel user.

13B Cales de réglages du train arrières

Voir page 33.10

13B : Shims to adjust the rear axle geometry

See page 33.10

14B Plateau fusée arrière gauche et droit

Voir page 33.30

14B : Rear left and right upright

See page 33.30

24B Etriers de frein

Voir page 33.20

24B Brake calipers

See page 33.20

25B Plaquettes de frein

Voir page 33.20

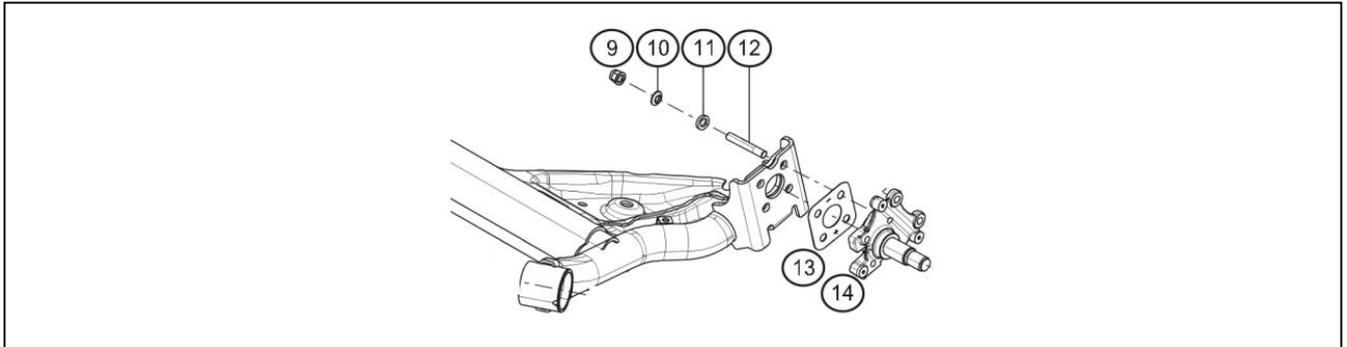
25B Brake pads

See page 33.20

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

33.10

2019/01/23



	A	B	C
9			X
10	X		
11	X		
12	X		
13		X	
14	X		

13B : Cales de réglages du train arrières (par coté)

Toutes les cales utilisées doivent être montées dans le même sens (coté « + » sur coté « + »).

Cales de parallélisme et de carrossage du train arrière référencées:

- 82 01 369 770 Parallélisme/carrossage cale de 10'
- 82 01 369 771 Parallélisme/carrossage cale de 20'
- 82 01 369 772 Parallélisme/carrossage cale de 30'
- 82 01 369 773 Parallélisme/carrossage cale de 1°

Contrôle des cales: Seule la mesure physique des côtés + et – sera considérée (voir page 33.11)

13B : Shims to adjust the rear axle geometry (per side)

All shims must be fitted in the same direction (side « + » side to « + »).

Rear parallelism and camber shims are referenced :

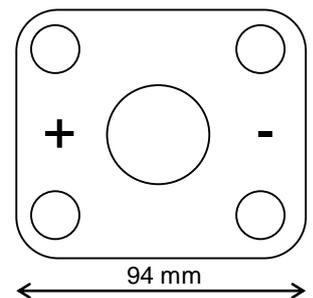
- 82 01 369 770 Para/camber shim: 10'
- 82 01 369 771 Para/camber shim: 20'
- 82 01 369 772 Para/camber shim: 30'
- 82 01 369 773 Para/camber shim: 1°

Shims control : only the physical measured value side + and – will be considered (see page 33.11)



$$\alpha (^{\circ}) = \text{Tan}^{-1}[(A-B)/94]$$

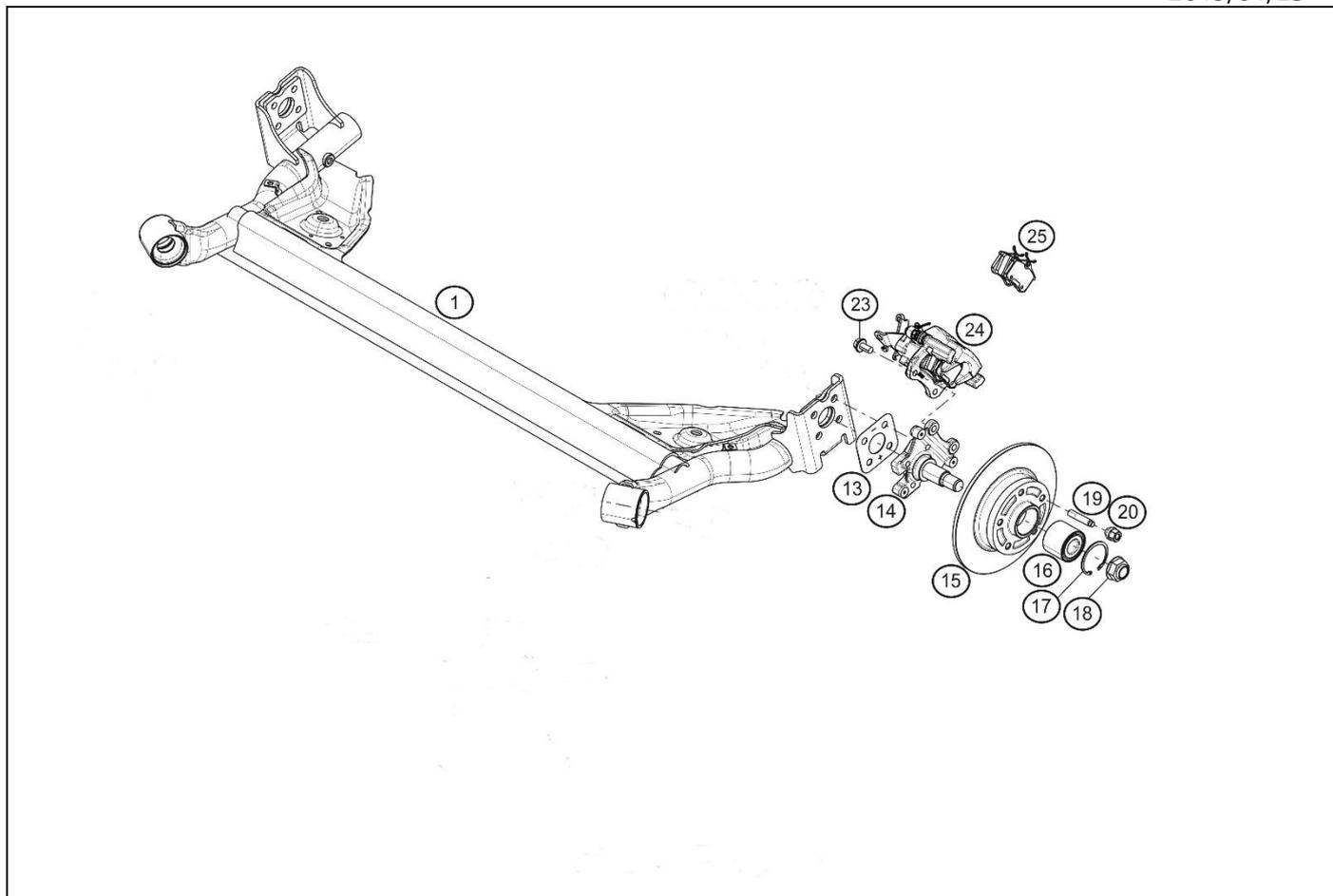
$$\alpha (') = \text{Tan}^{-1}[(A-B)/94]$$



13B : Mesure des cales de réglages du train arrières

13B : Measurement shims to adjust the rear axle geometry

α (gravé) α (engraved)	Référence Renault Sport Renault Sport reference	Epaisseur A (+) Thickness A (+)	Epaisseur B (-) Thickness B (-)
10'	8201369770	2 mm. (+/- 0.1 mm.)	1.75 mm. (+/- 0.1 mm.)
20'	8201369771		1.50 mm. (+/- 0.1 mm.)
30'	8201369772		1.20 mm. (+/- 0.1 mm.)
1°	8201369773		0.4 mm. (+/- 0.1 mm.)



	A	B	C
1	X		
13	X		
14	X		
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		
23	X		
24		X	
25		X	

24B Etriers de frein

Il est interdit de changer la position de l'étrier de frein.

24B Brake calipers

It is forbidden to change the position of the brake caliper.

25B : Plaquettes de frein

Le montage des plaquettes de frein doit se faire sans modification de l'étrier.

NOTE

Seules les plaquettes de freins arrière PFC commercialisées par Renault Sport (gravage) sous les références:

OCIB 898967 (PFC 332) et 82 01 490 462(PFC 011) sont autorisées.

25B : Brake pads

Brake pad mounting has to be done without any modification of the original caliper.

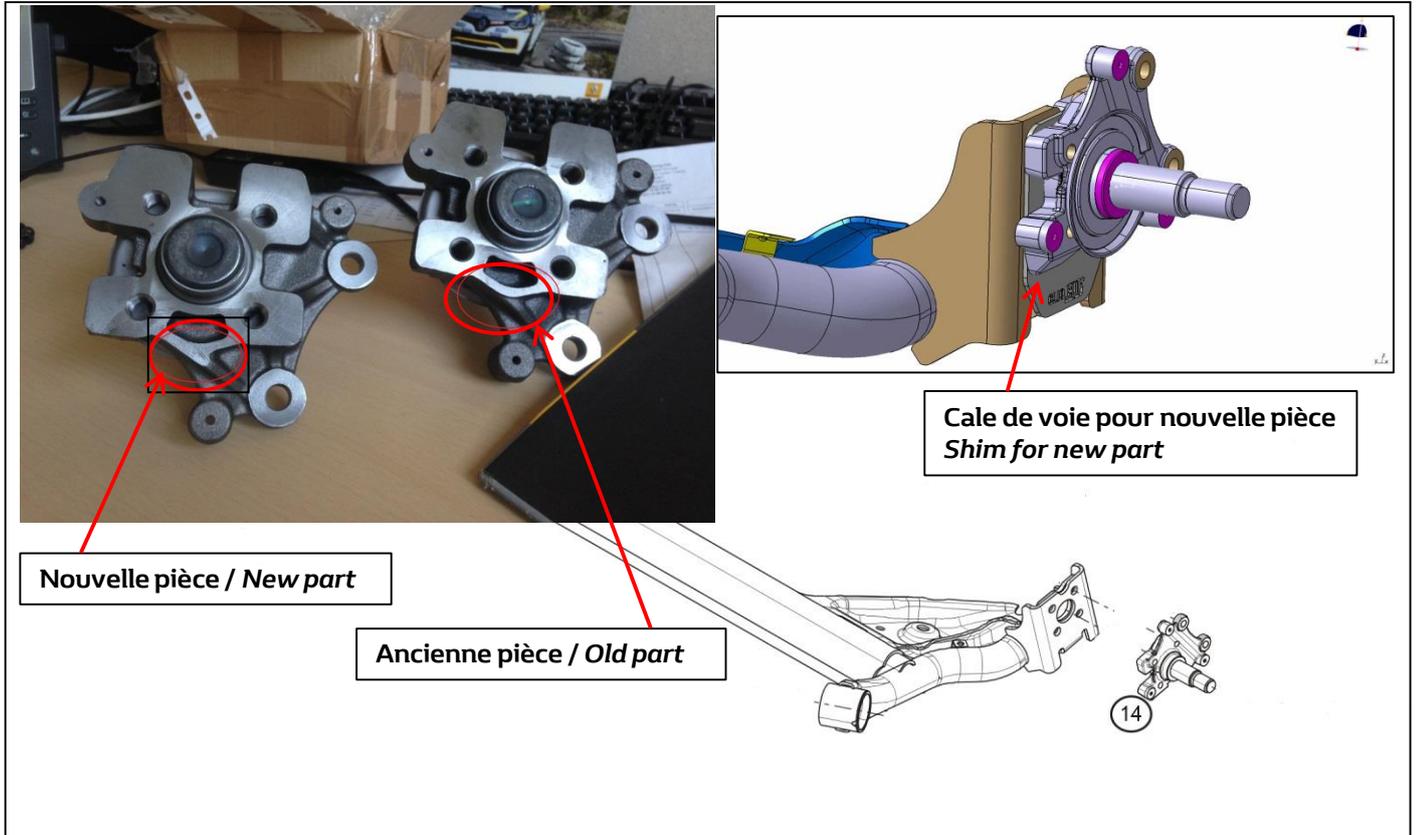
NOTA

Only PFC rear brake pads sold by Renault Sport (engraved) under the following references : OCIB 898967 (PFC 332) et 82 01 490 462(PFC 011) are allowed.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

33.30

2019/01/23



	A	B	C
14		X	

14B Plateau fusée arrière gauche et droit

Deux montages sont autorisés:

14B : Rear left and right upright

Two mounting are allowed:

Montage sans cale de voie :

Ancienne fusée arrière gauche et droite sous les références :

98 CU P00 036 Plateau fusée arrière gauche

98 CU P00 035 Plateau fusée arrière droit

Mounting without shim :

Old left and right shim under the references:

98 CU P00 036 Left rear upright

98 CU P00 035 Right rear upright

Montage avec cale de voie 3 mm. obligatoire :

Nouvelle fusée arrière gauche et droite sous les références :

98CUP00156 Plateau fusée arrière gauche

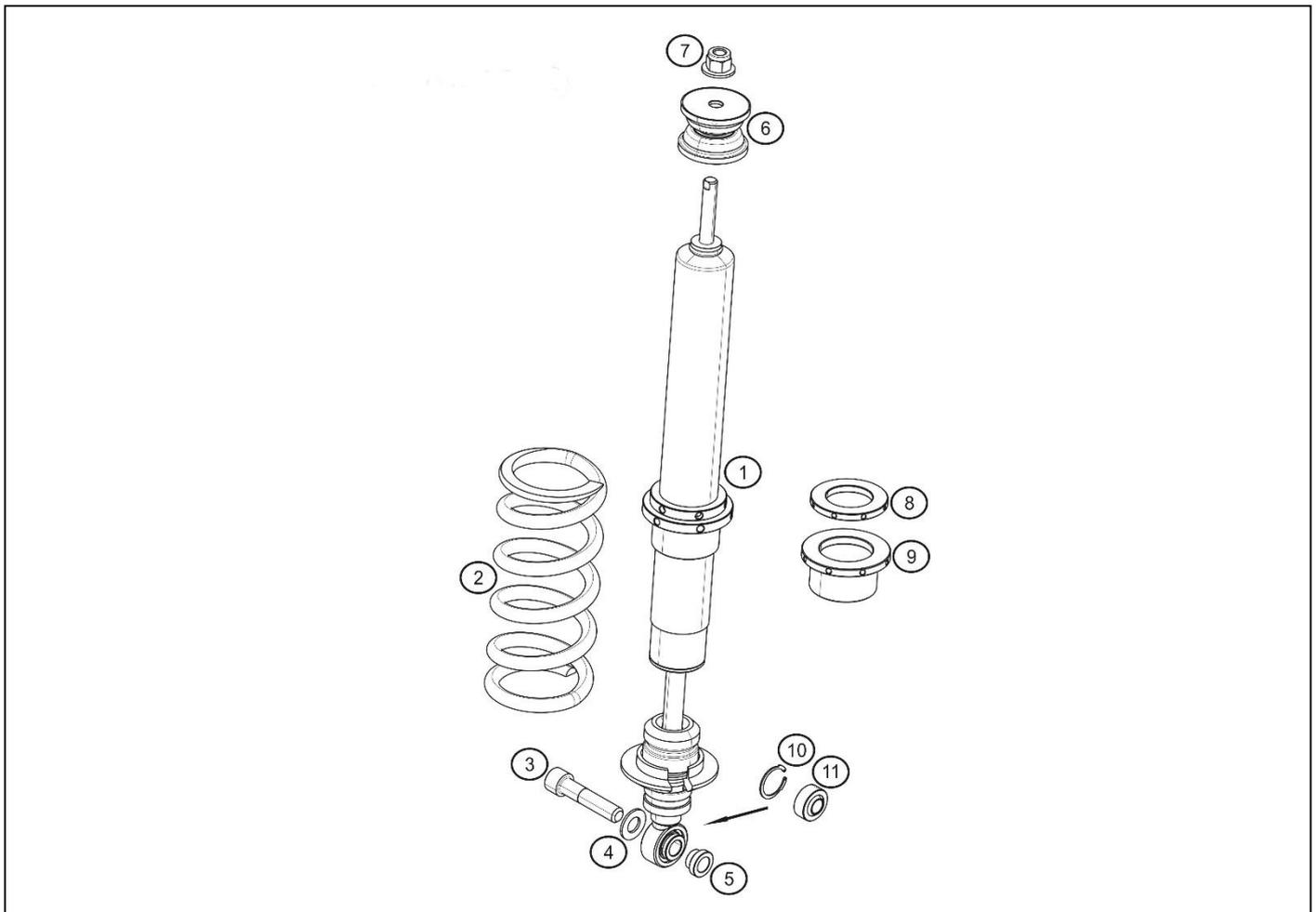
98CUP00155 Plateau fusée arrière droit

Mounting with 3 mm. shim mandatory :

New left and right rear shim under references:

98CUP00156 Left rear upright

98CUP00155 Right rear upright



	A	B	C
1	X		
2		X	
3			X
4			X
5	X		
6	X		
7			X
8		X	
9		X	

8B et 9B : Ecrou et bague d'appui

Le contre écrou (rep 8) doit être serré sur la bague d'appui (repère 9).
Le non respect de cette consigne est une non conformité.

8B and 9B: Nut and spring seat

The counter nut (rep 8) must be correctly tightened to the spring seat (rep 9).
The non respect of this instruction is a technical non conformity.

2B : Ressort de suspension arrière

Seul un (1) type de ressort est autorisé.

Référence :

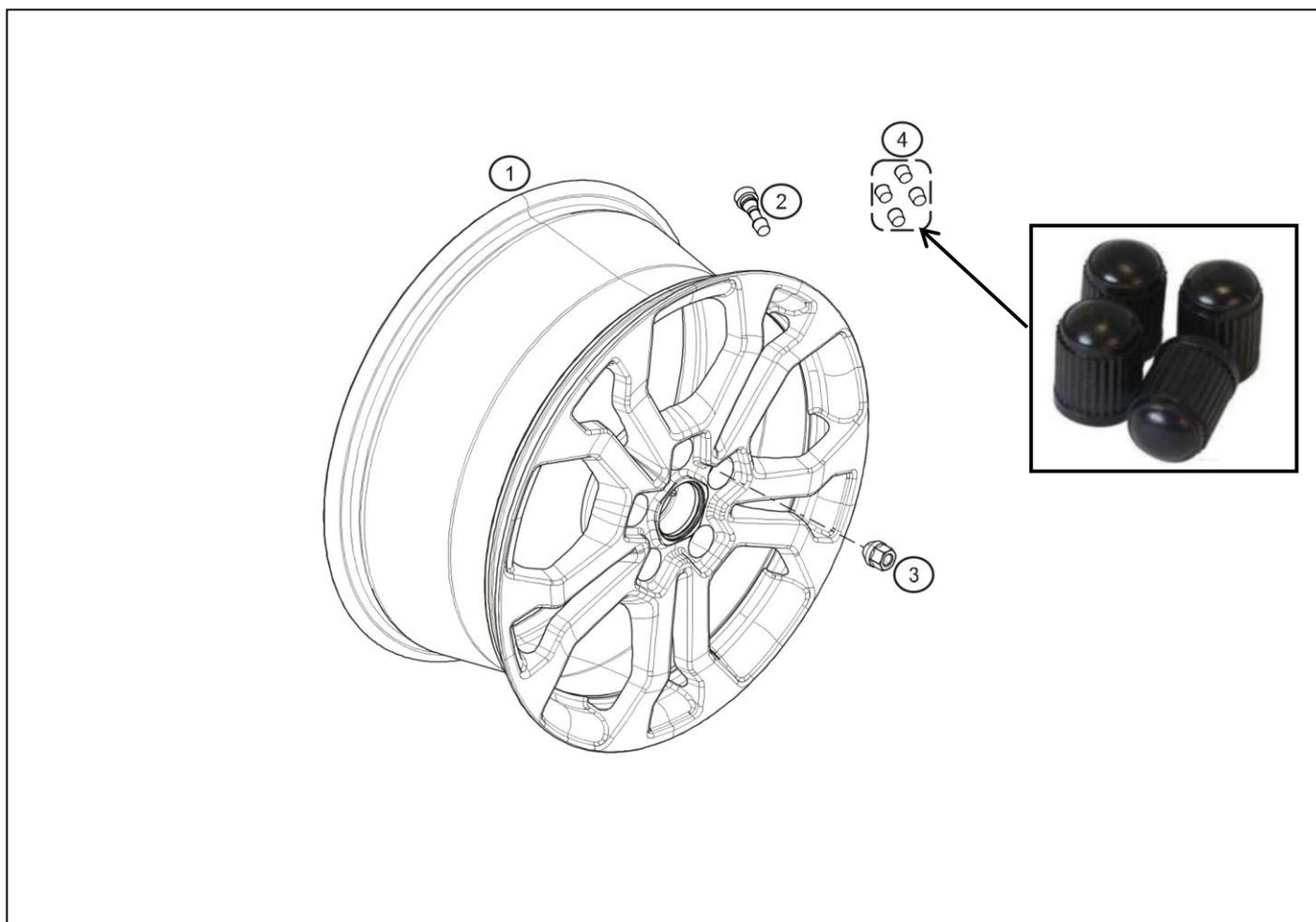
82 01 343 965 - 80 N/mm

2B: Rear suspension spring

A single (1) spring is allowed.

Référence :

82 01 343 965 - 80 N/mm



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4		X	

1B Roues

Il est autorisé de peindre les roues sans effectuer de modification dimensionnelle.
Les soupapes de surpression sont interdites.

1B Wheels

*It is allowed to paint the wheels with no dimensional change.
Relief valves are forbidden.*

4B Bouchon de valve de roue

Pour des raisons de sécurité, les bouchons de valves de roues sont obligatoires.

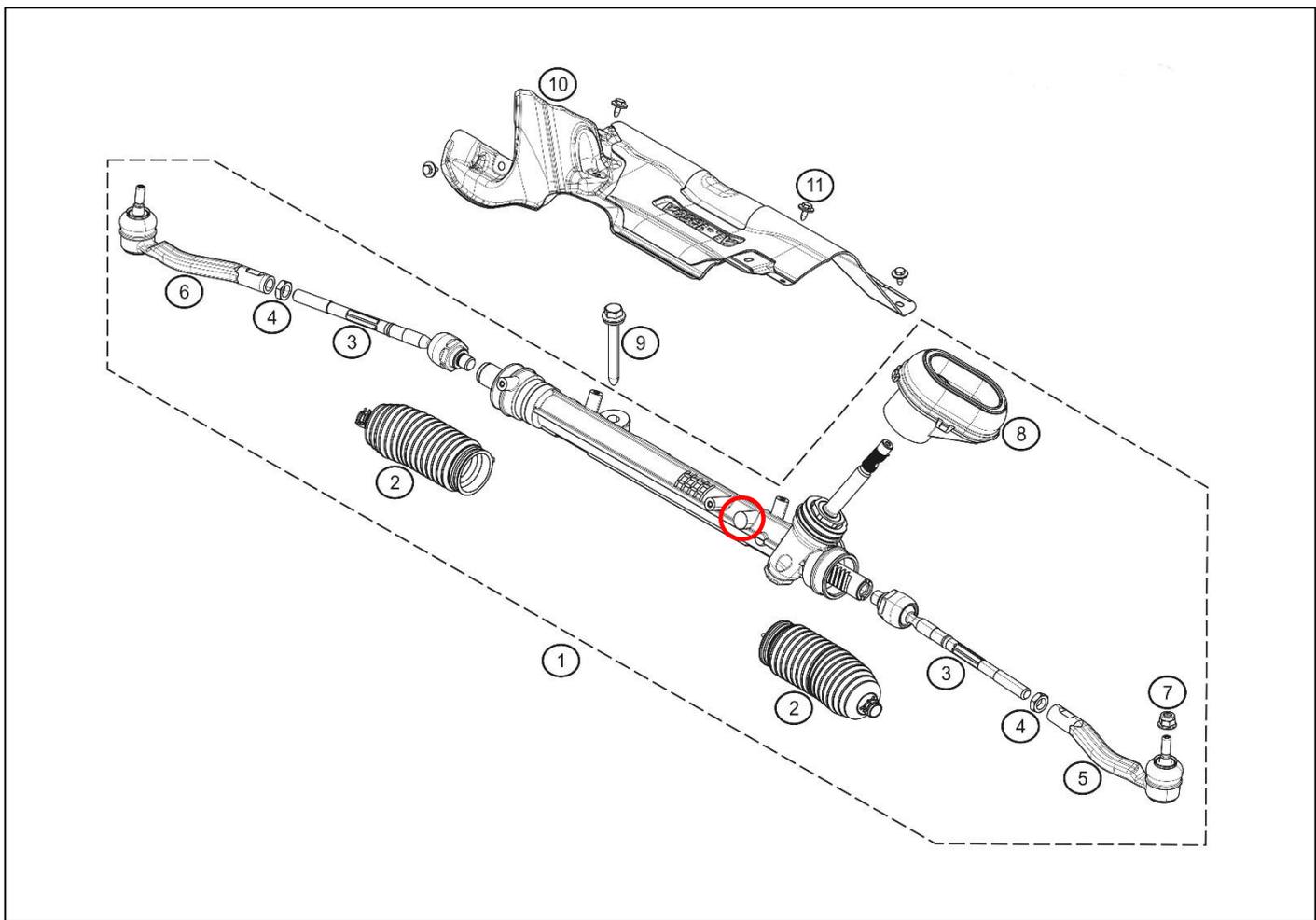
4B Tyre valve cap

For safety reasons, the valves cap are mandatory.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

36.00

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		

1B Cremaillère de direction

Le bossage indiqué (rond rouge) doit être découpé (-10 mm) suivant les indications du manuel utilisateur.

Deux crémaillères de direction sont autorisées sous les références:

490013130R ou 490016088R

1B Steering rack

The indicated boss (red circle) must be cut (-10 mm) as indicated in the user manual.

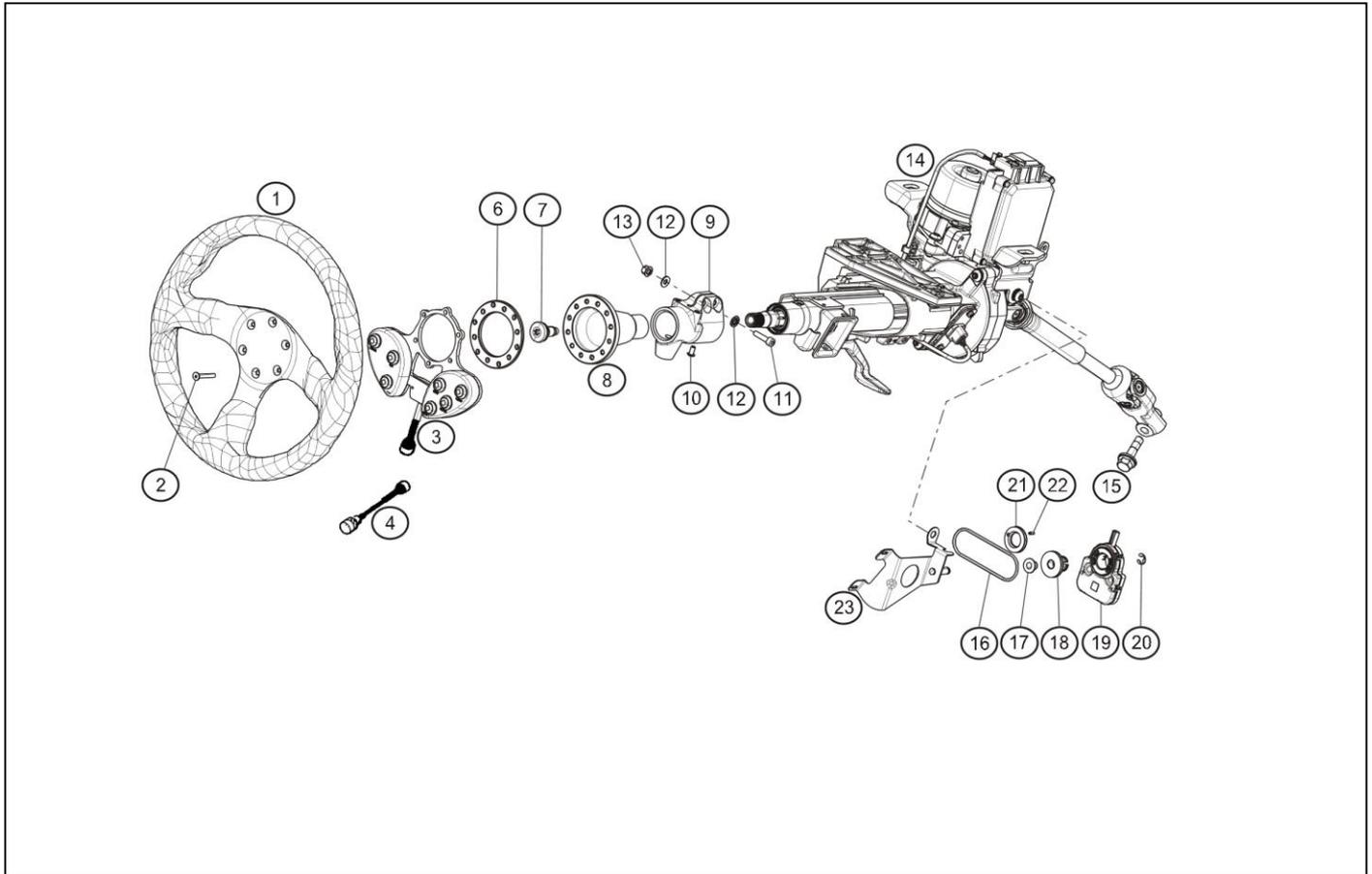
Two steering racks are authorized under the references:

490013130R or 490016088R

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

36.10

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4	X		
6		X	
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		

	A	B	C
14	X		
15	X		
16		X	
17		X	
18		X	
19		X	
20		X	
21		X	
22		X	
23		X	

1B Volant de direction

Deux références de volant autorisés sous les marques:

7711160037 volant SABELT
8201659455 volant SPARCO

1B Steering wheel

Two steering wheel of references authorized under the marks:

7711160037 volant SABELT
8201659455 volant SPARCO

6B Cale de réglage de la position du volant

Quatre épaisseurs de cales sont autorisées:

Épaisseur: 5 mm.
Épaisseur: 10 mm.
Épaisseur: 15 mm.
Épaisseur: 20 mm.

6B Shims adjusting the steering wheel position

Four thicknesses of shims are allowed:

Thickness: 5 mm.
Thickness: 10 mm.
Thickness: 15 mm.
Thickness: 20 mm.

16B, 17B, 18B, 19B, 20B, 21B, 22B, 23B Capteur angle volant

Le kit capteur angle volant n'est pas obligatoire.

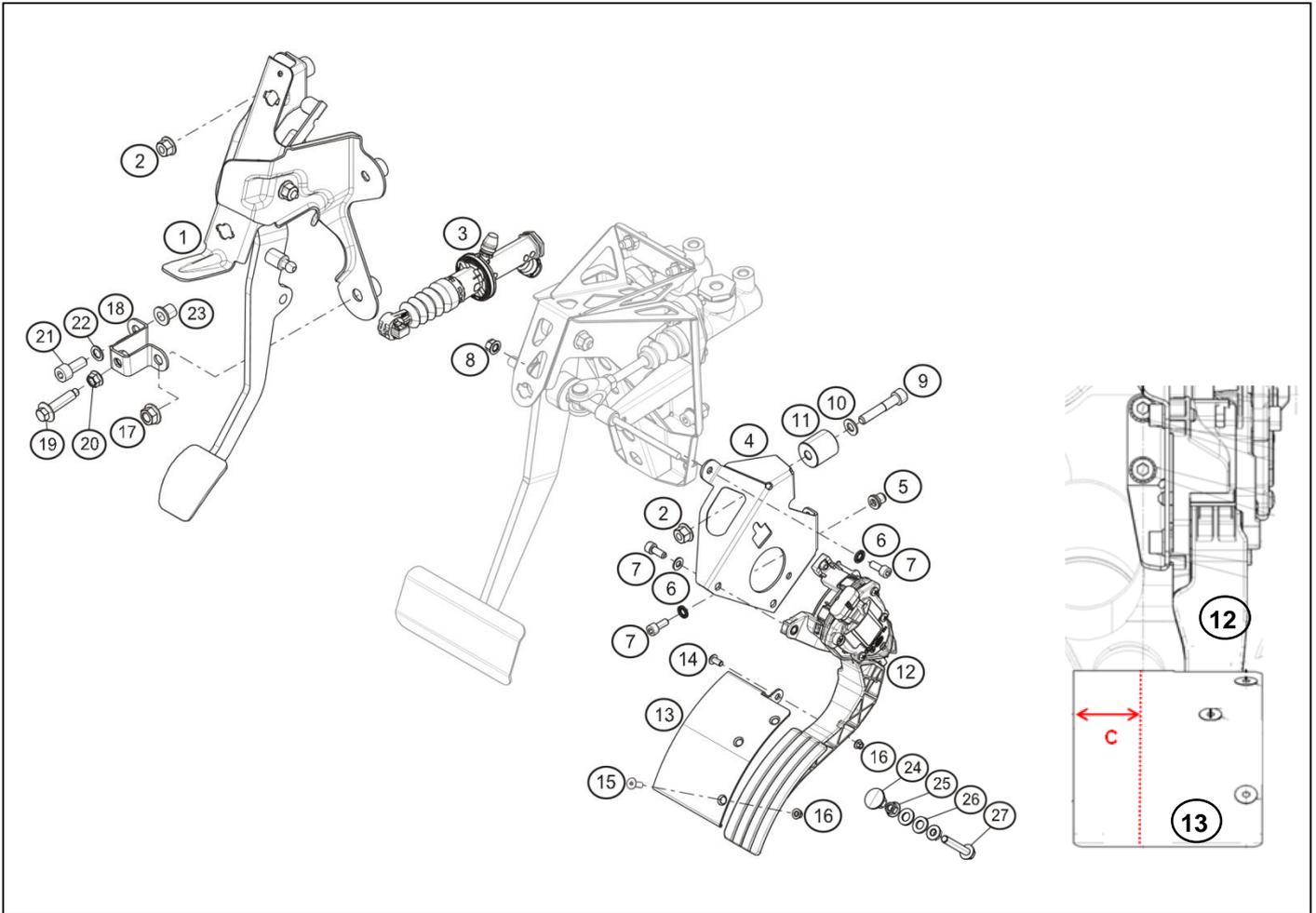
16B, 17B, 18B, 19B, 20B, 21B, 22B, 23B Steering wheel angle

The kit steering wheel angle is not mandatory.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

37.00

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6			X
7			X
8			X
9			X
10			X
11	X		
12	X		
13		X	
14			X

	A	B	C
15			X
16			X
17	X		
18	X		
19			X
20	X		
21			X
22			X
23	X		
24		X	
25		X	
26		X	
27		X	

13B Patin de la pédale d'accélérateur

Il est autorisé de réduire la largeur du patin de la pédale d'accélérateur

pour atteindre au maximum la largeur de la pédale d'accélérateur d'origine (qui doit rester invisible).

C = maximum 45mm

Le patin doit être fixé avec les fixations d'origine

13B Gas Pedal base of the gas pedal

It is allowed to reduce the gas pedal base to reach at maximum the

genuine pedal width (which must remain invisible).

C = 45mm maximum

The gas pedal base must be fitted using the original fasteners.

24B, 25B, 26B, 27B Butée d'accélérateur

La butée d'accélérateur n'est pas obligatoire mais fortement recommandé.

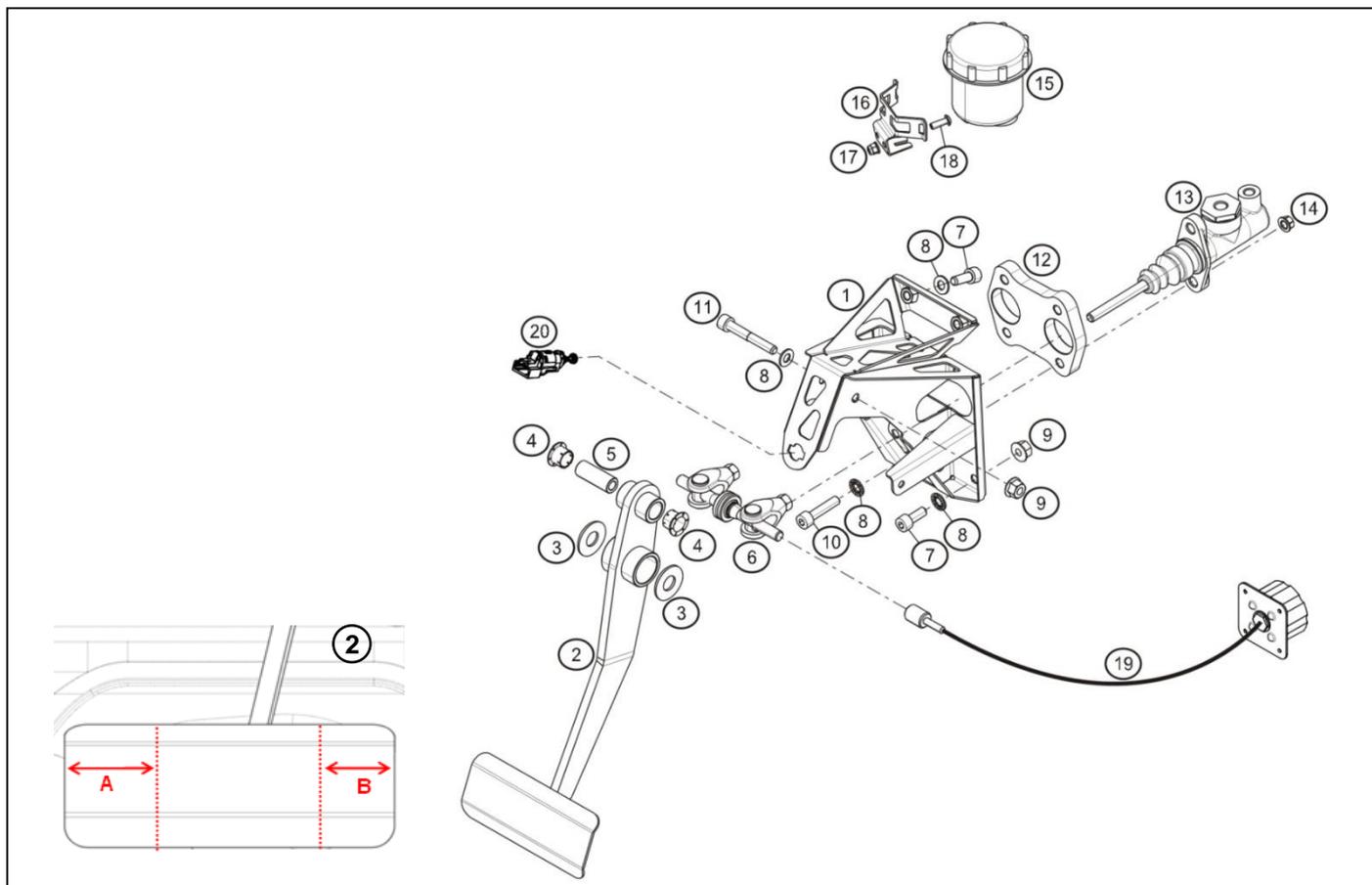
24B, 25B, 26B, 27B Accelerator stop

Accelerator stop is not mandatory but highly recommended.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

37.60

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2		X	
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7			X
8			X
9			X
10			X
11	X		

	A	B	C
12	X		
13	X		
14			X
15		X	
16	X		
17			X
18			X
19		X	
20	X		

2B Pédale de Frein:

Largeur de la pédale de frein suivant les cotes indiquées :

A = 30 mm reprise obligatoire

B = 40 mm maximum

2B Brake pedal

Reduce the brake pedal width regarding as indicated :

A = 30 mm mandatory resumed

B = 40 mm maximum

15B Réservoir liquide de frein:

Le couvercle doit être percé.

15B Brake fluid reservoir

The cap must be drilled.

19B Molette répartition freinage:

Elle est optionnelle et doit être fixée comme indiquée dans le manuel d'utilisation.

Si elle n'est pas présente, les contres écrous doivent être serrés sur les rotules (repère 6) du balance bar.

19B balance bar knurling wheel

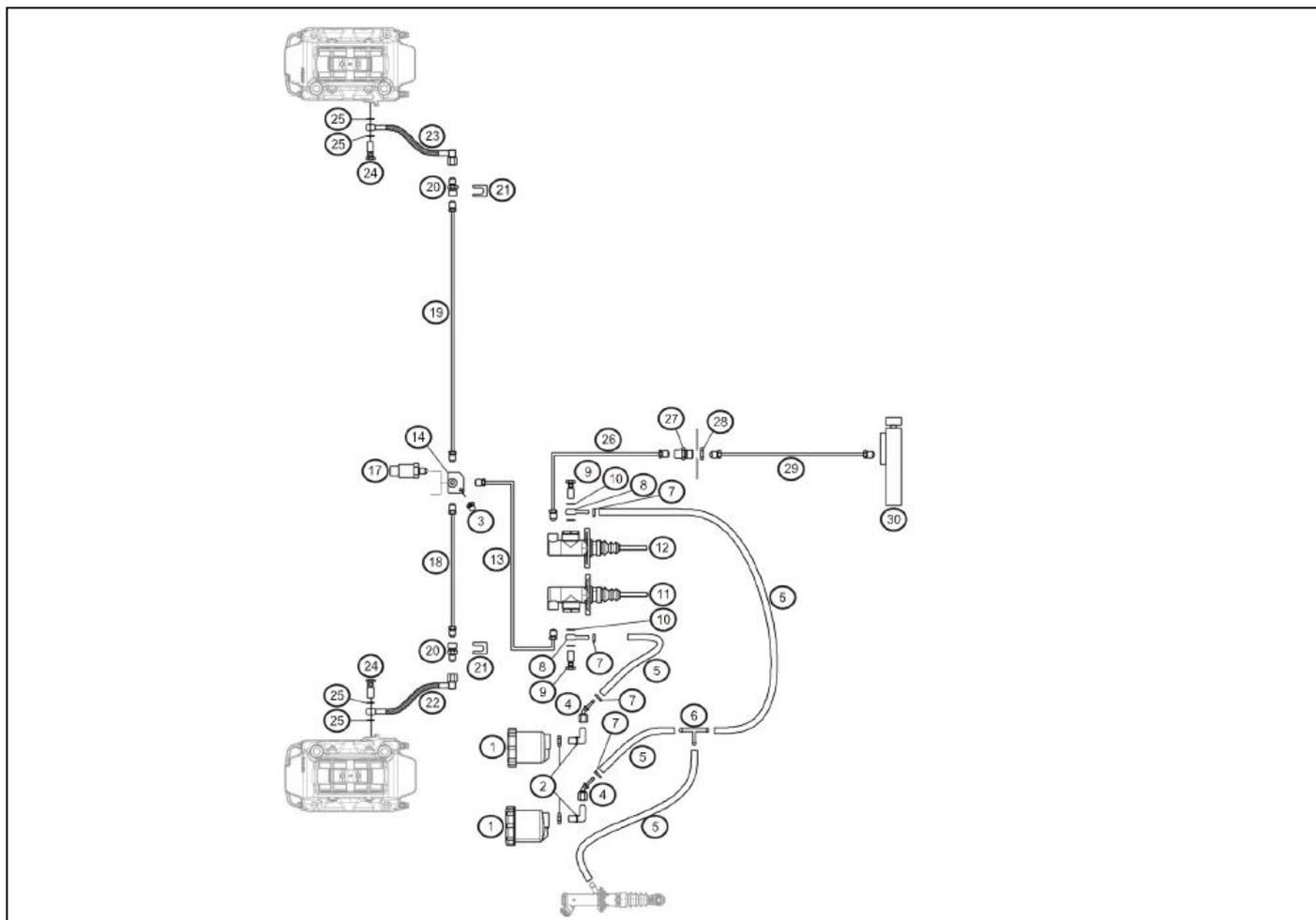
This knurling wheel is optionnal and must be fitted as indicated in the user manual.

If it is not present, the locknuts must be tightened on the ball joints (rep 6) of the balance bar.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

37.80

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11		X	
12		X	
13	X		
14	X		
17	X		

	A	B	C
18	X		
19	X		
20	X		
21	X		
22	X		
23	X		
24	X		
25	X		
26	X		
27	X		
28	X		
29	X		
30	X		

11B Maitre cylindre de frein avant

Deux références de maitre cylindre avant sont autorisées:
Diamètre 19.1 mm. référence **7711158019**
Diamètre 20.6 mm. référence **7711158025**

11B Front master cylinder

Two reference front master cylinder is allowed.
Diameter 19.1 reference **7711158019**
Diameter 20.1 reference **7711158025**

12B Maitre cylindre de frein arrière

Seul le maitre cylindre arrière diamètre 15.9 mm. est autorisé.

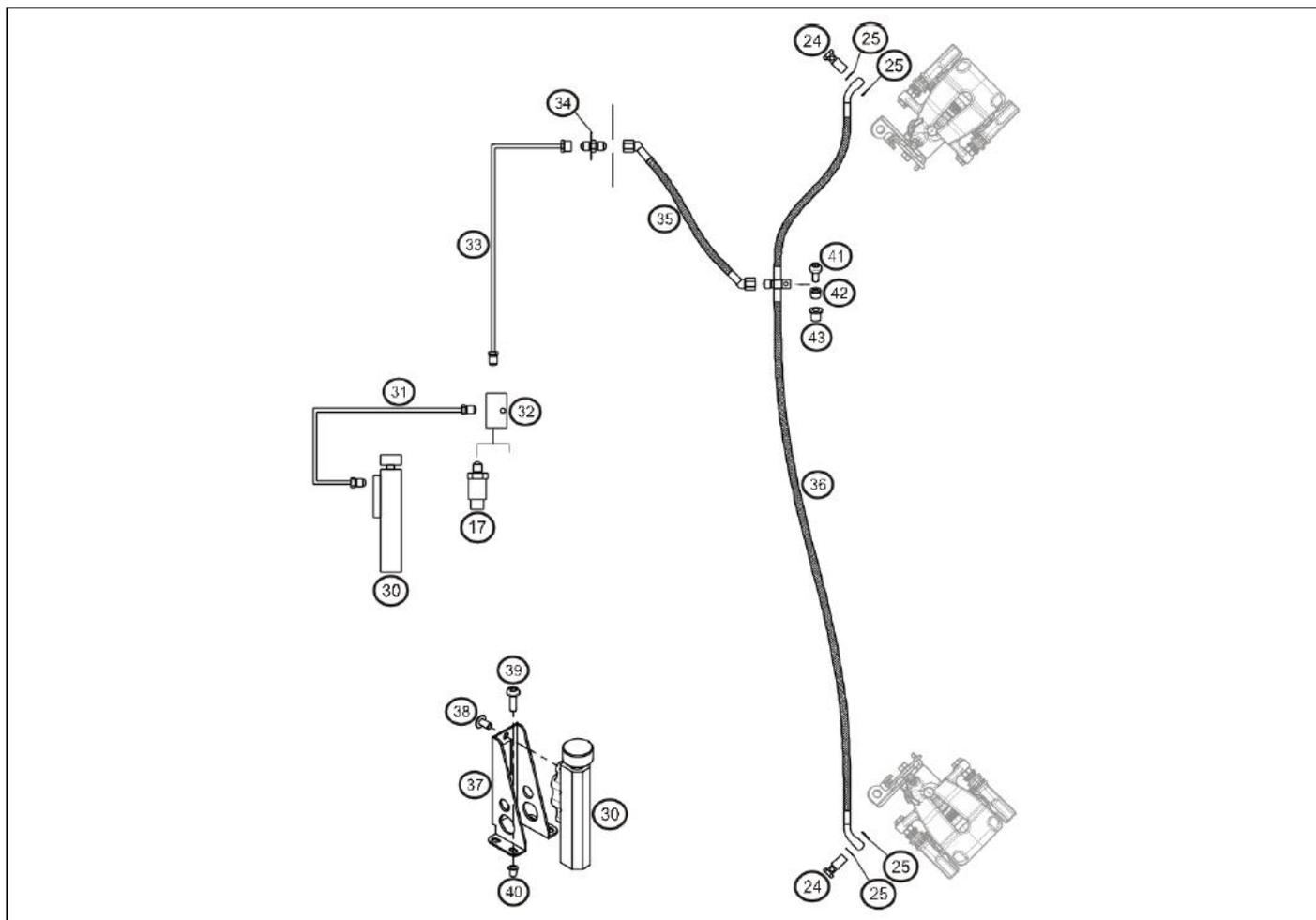
12B Rear master cylinder

Only the rear master cylinder diameter 15.9 mm is allowed.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

37.81

2019/01/23



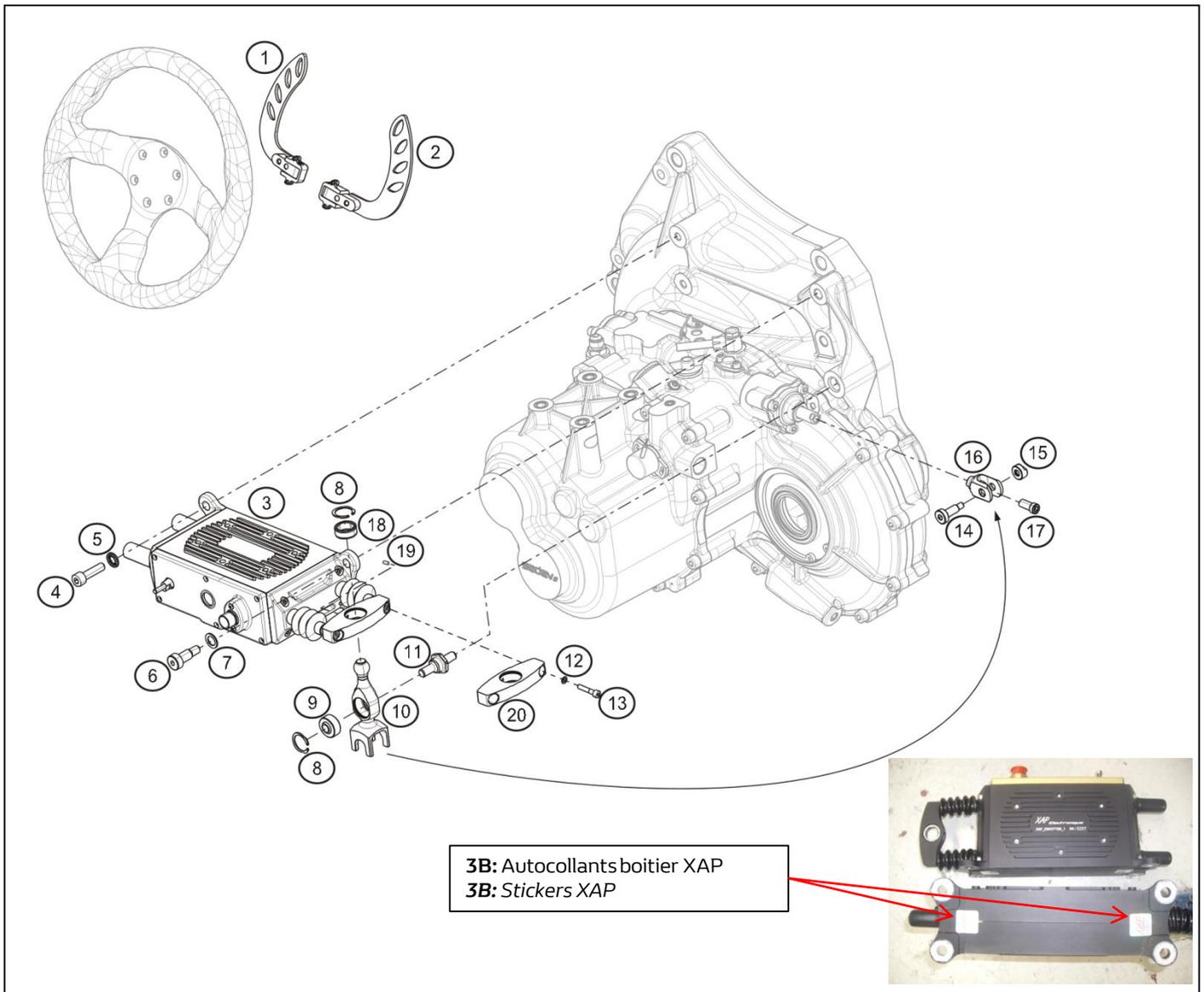
	A	B	C
30	X		
31	X		
32	X		
33	X		
34	X		
35	X		
36	X		
37	X		
38	X		
39	X		
40	X		

	A	B	C
41	X		
42	X		
43	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

38.10

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3		X	
4			X
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		

	A	B	C
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		
20	X		

3B Boîtier XAP

Toute intervention sur le boîtier XAP est rigoureusement interdite. Le boîtier est scellé par des autocollants. La détérioration de ces autocollants est une non-conformité technique (voir photo).

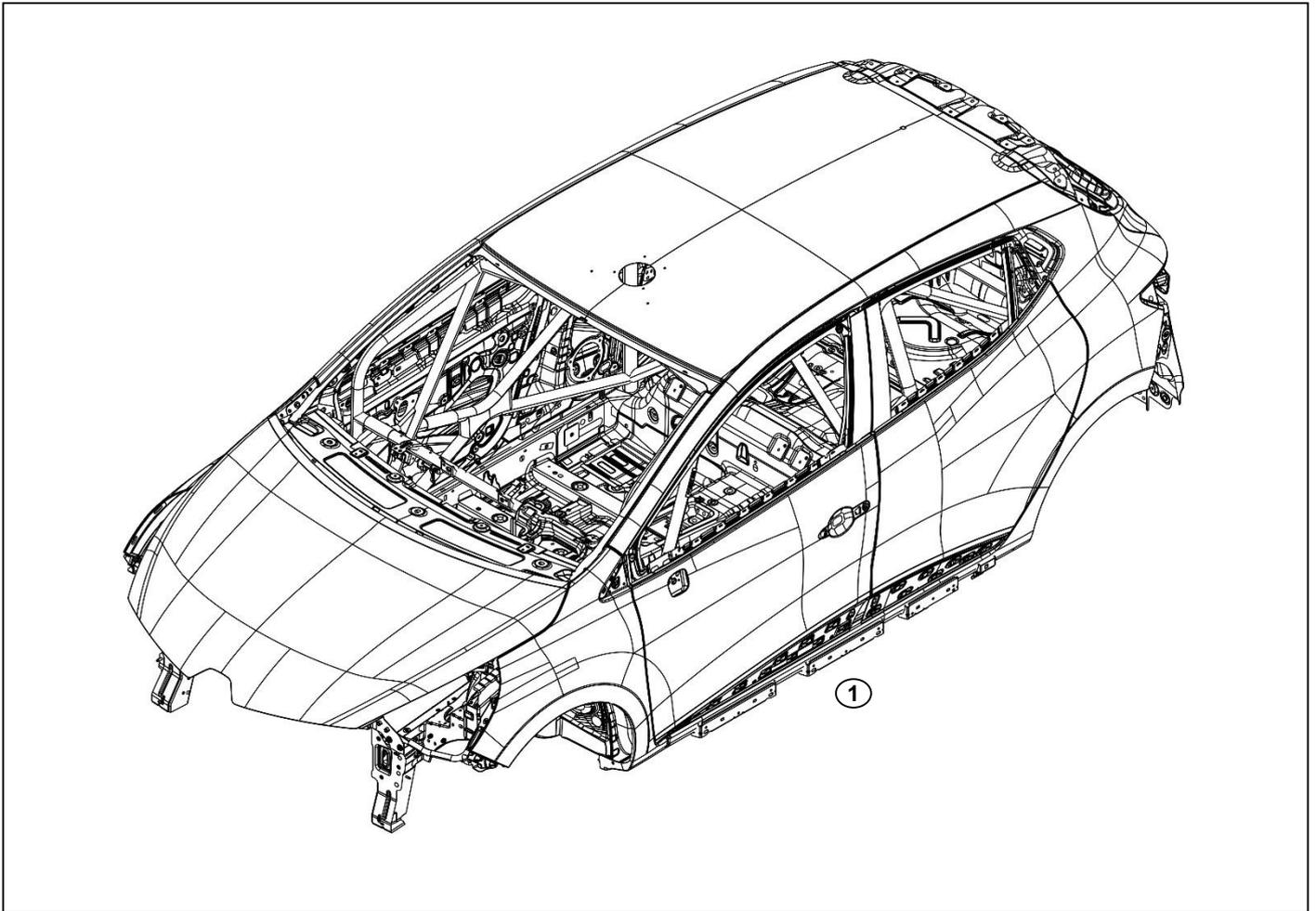
3B Boîtier XAP

Any intervention on the E.C.U. is strictly prohibited. The aluminium body are sealed with stickers. The damaging of these stickers is a technical non conformity (see picture).

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

40.00

2019/01/23



	A	B	C
1	X		



1) Sangle de remorquage avant / Front tow strap

Montage à gauche / Mounting left



Montage à droite / Mounting right



2) Sangle de remorquage arrière / Rear tow strap

	A	B	C
1		X	
2		X	

1B Sangle de remorquage avant

Le couvercle de la sangle de remorquage doit être correctement mis en place et la sangle doit être visible comme indiqué sur la photo 1) : sangle de remorquage avant.

1B Front tow strap

The original towing hook cover must be correctly fitted and the strap has to be visible as photo 1) : front tow strap.

2B Sangle de remorquage arrière

La sangle doit être complètement visible.

Deux montages de sangle de remorquage sont autorisés (voir photos) :

Sangle maintenue avec du velcro à l'extérieur du pare-chocs arrière comme indiqué sur les photos 2) : sangle de remorquage arrière.

2B Rear tow strap

The strap has to be completely visible.

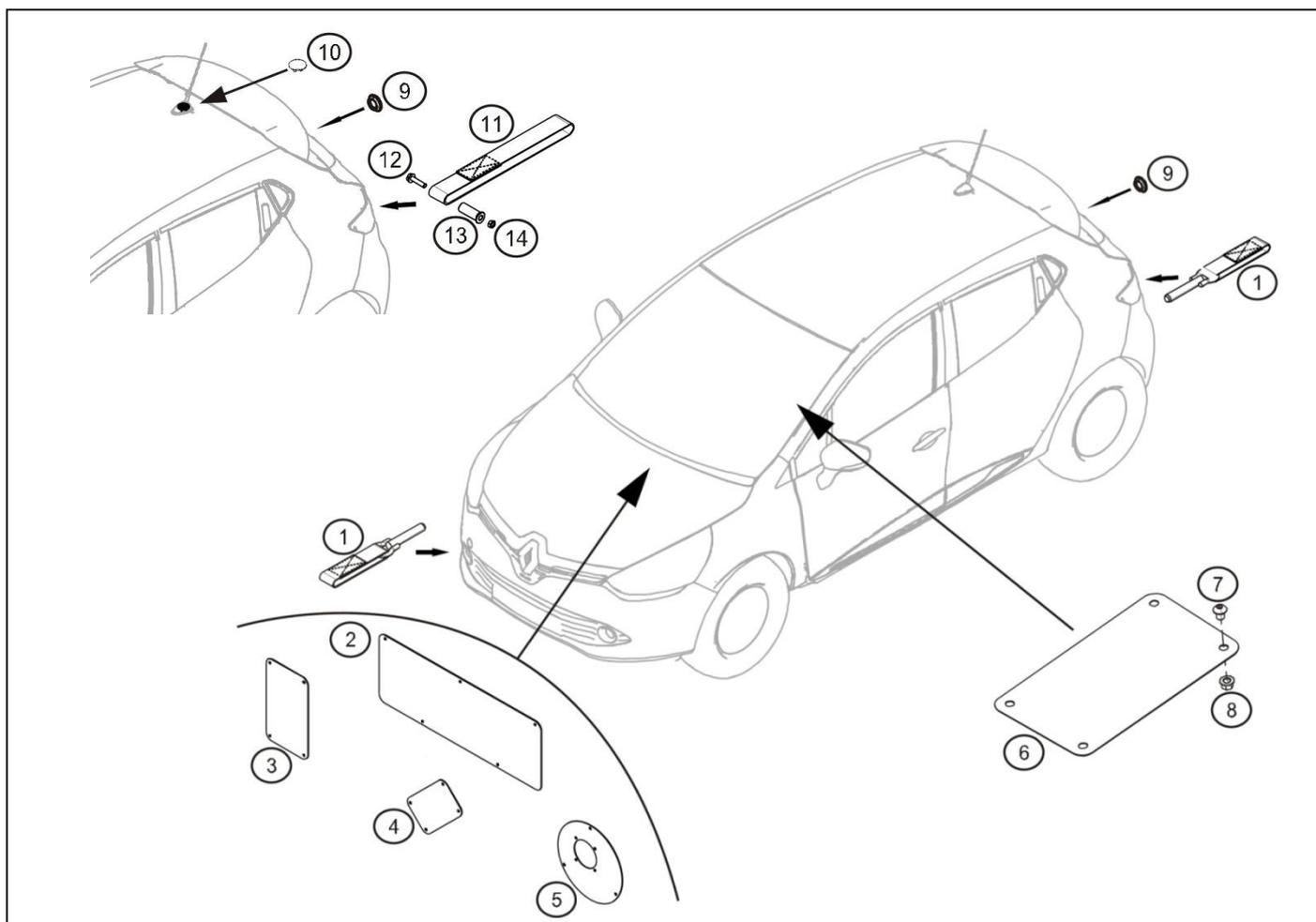
Two tow strap assemblies are permitted (see photos):

Maintained strap with Velcro on the outside of the rear bumper as shown in the pictures 2) : Rear tow strap.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

40.05

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11		X	
12		X	
13		X	
14		X	

11B, 12B, 13B, 14B Nouveau kit sangle de remorquage arrière

Peut remplacer la sangle arrière repère 1.

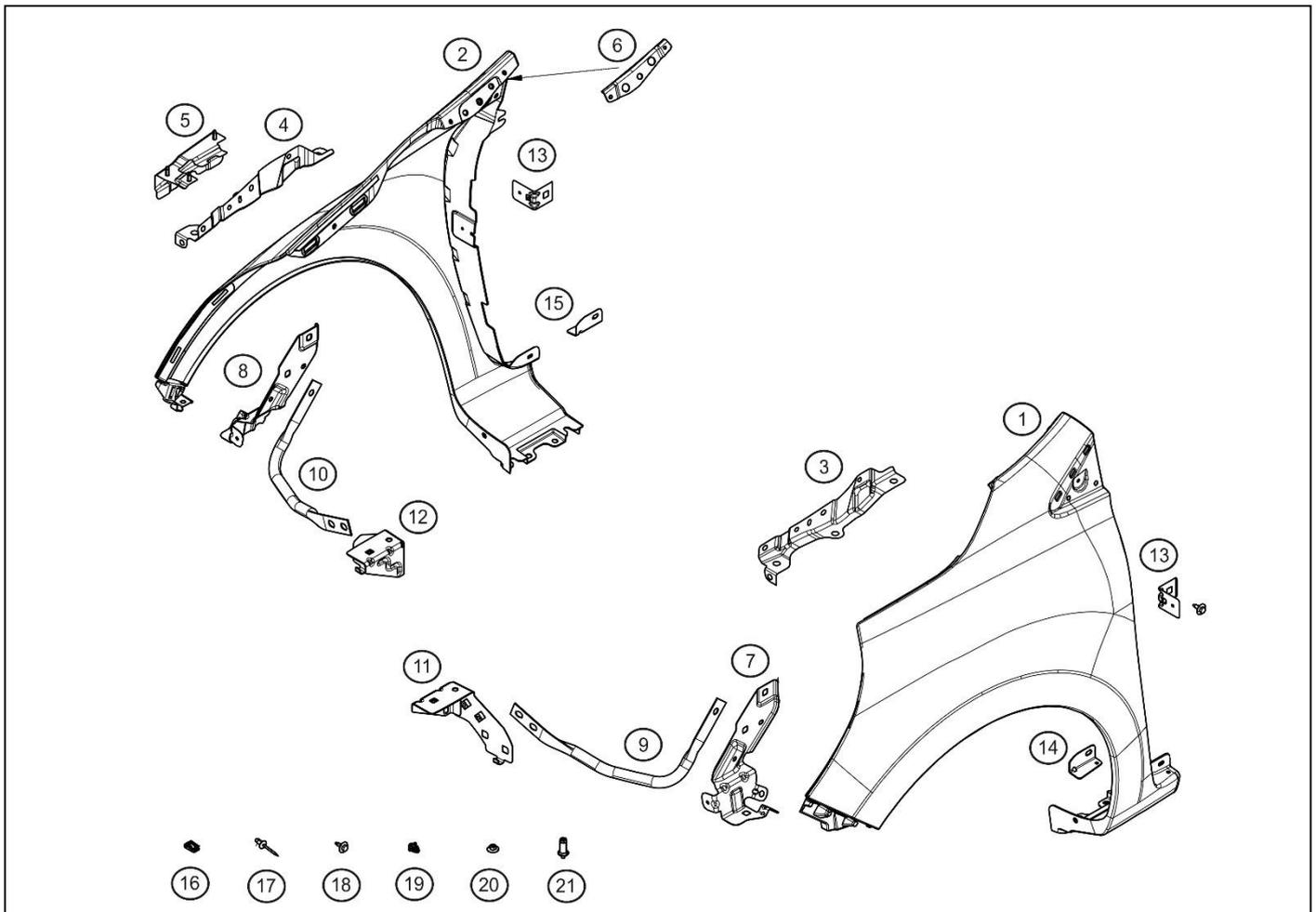
11B, 12B, 13B, 14B New rear tow strap kit

Can replace the back strap landmark 1.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

46.00

2019/01/23



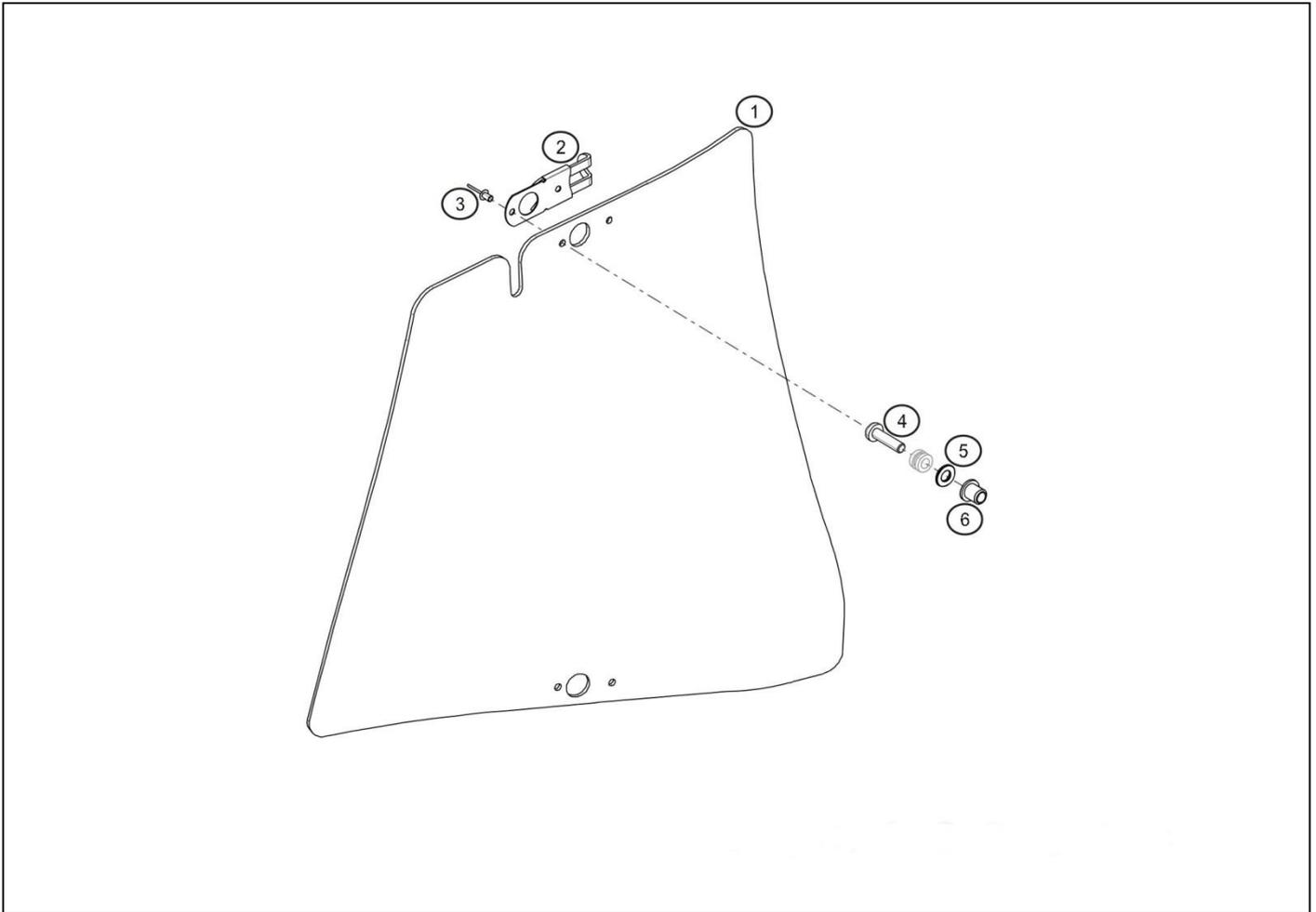
	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		

	A	B	C
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15	X		
16			X
17			X
18			X
19			X
20			X
21			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

46.50

2019/01/23

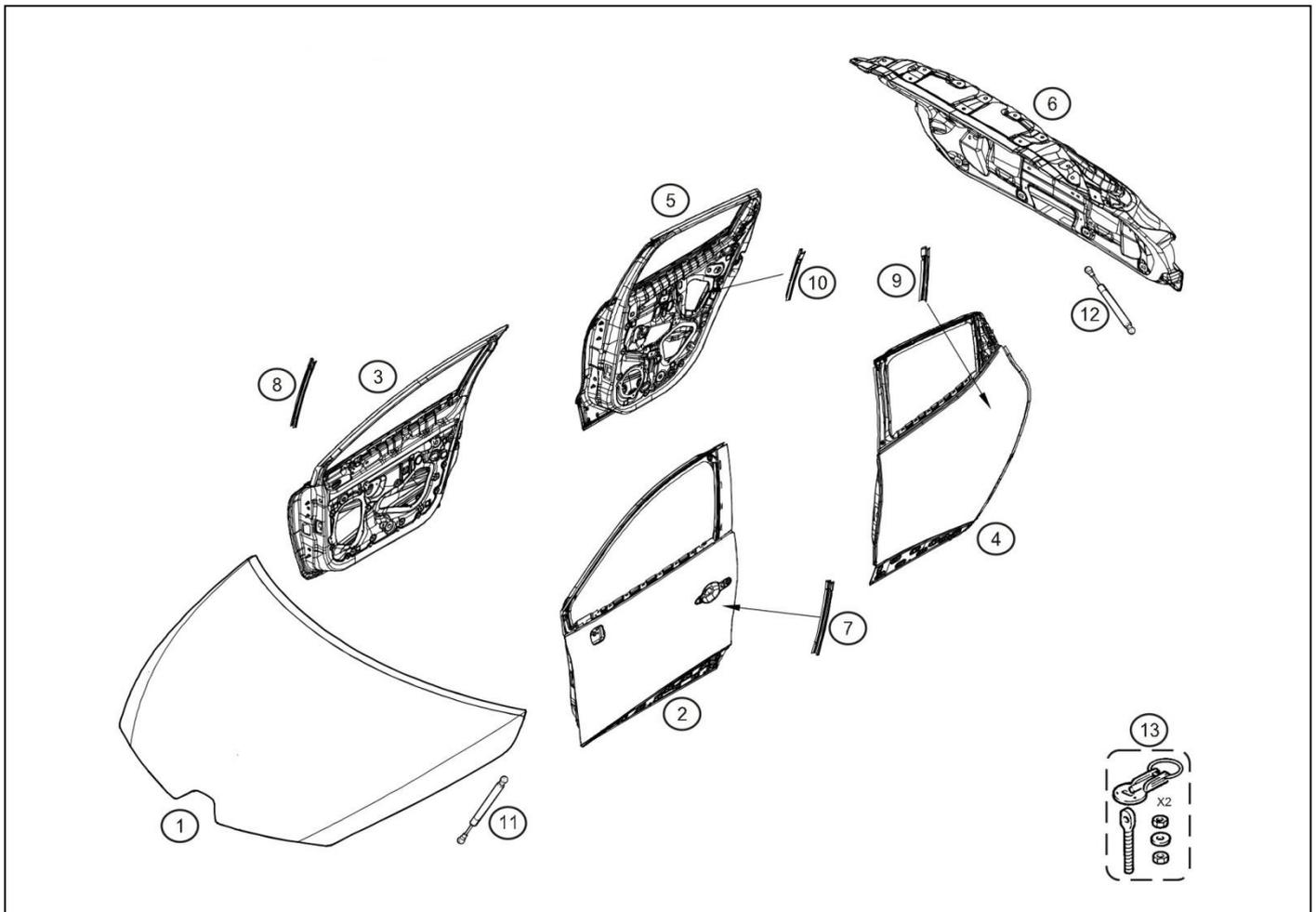


	A	B	C
1	X		
2	X		
3			X
4			X
5			X
6			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

48.00

2019/01/23

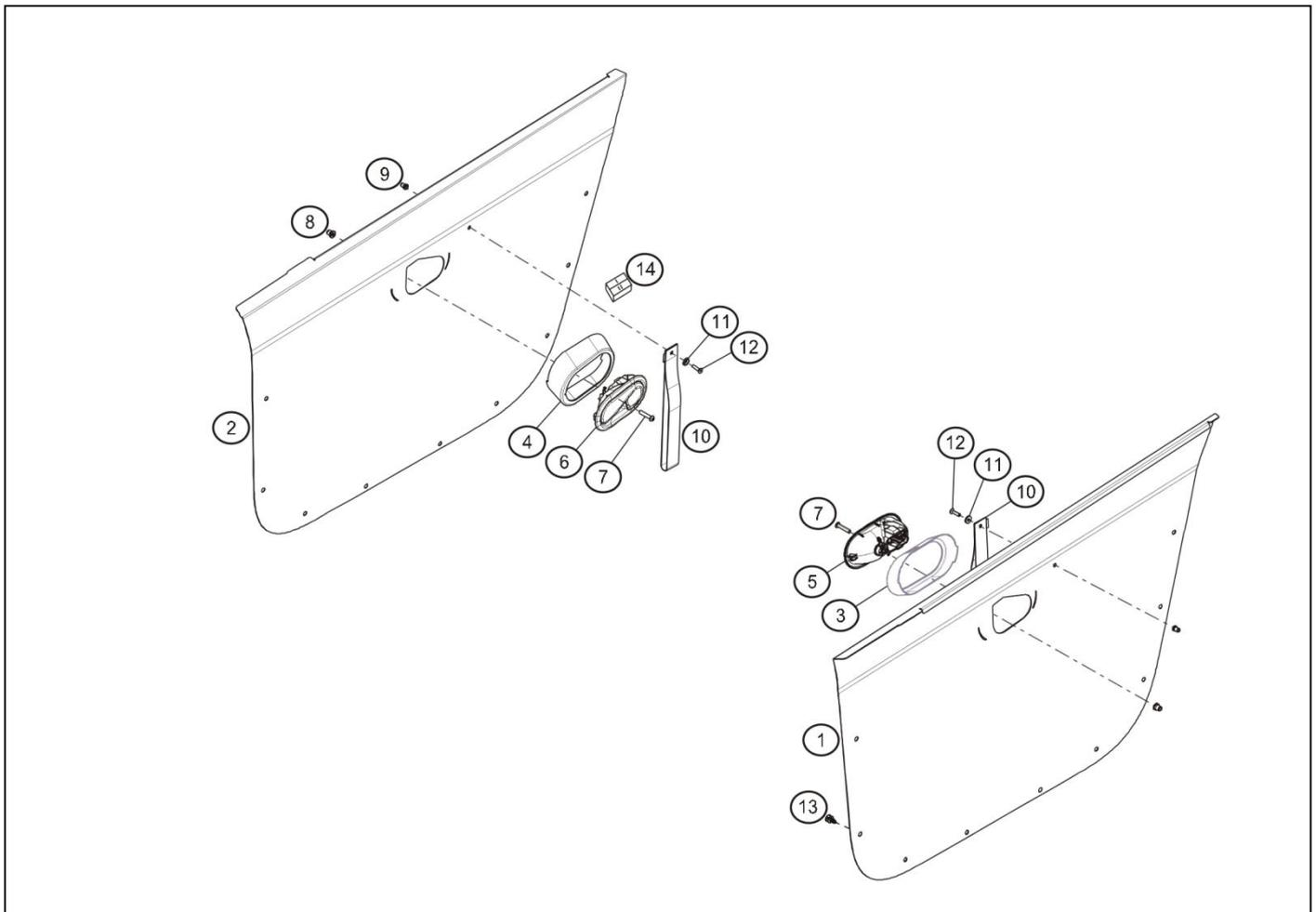


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

48.50

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7			X
8			X
9			X
10		X	
11			X
12			X
13	X		
14	X		

10B Sangle de portiere

Origine ref: 7711167297
Sabelt ref: 8201722708

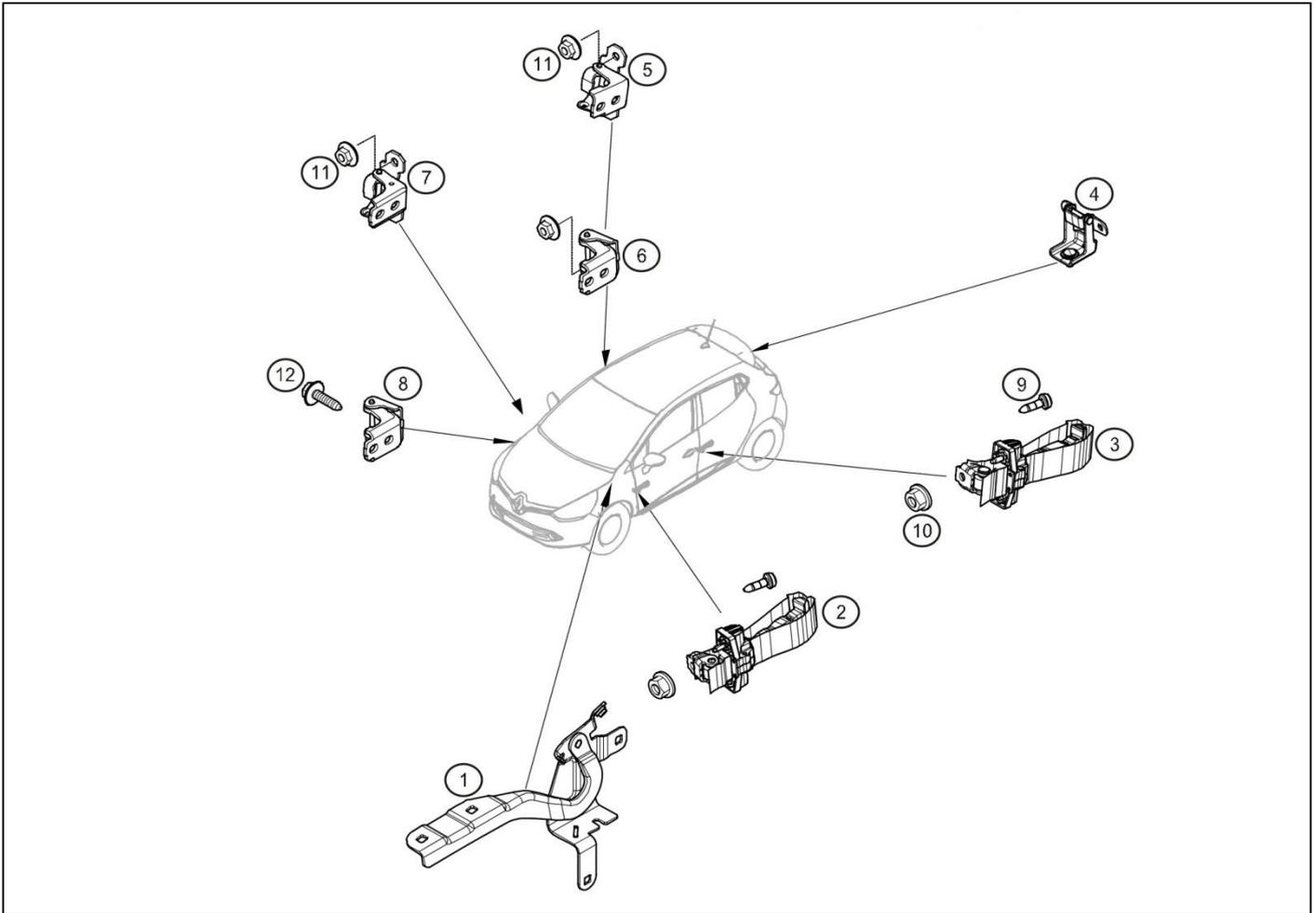
10B Door Strap

Original ref: 7711167297
Sabelt ref: 8201722708

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

50.00

2019/01/23

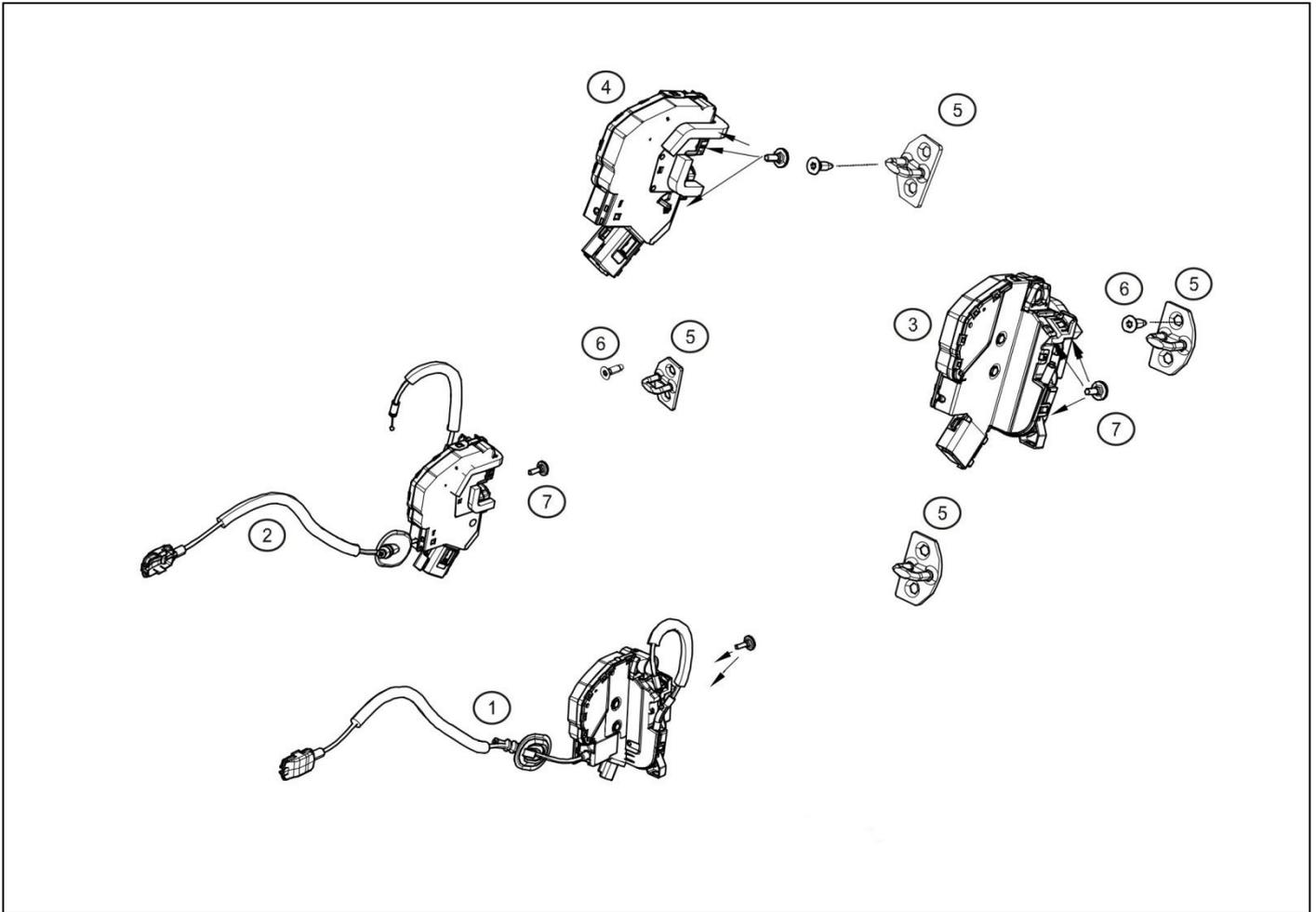


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9			X
10			X
11			X
12			X

NOMENCLATURE 2019
 Règlement technique 2019
 2019 Technical Regulations

50.10

2019/01/23

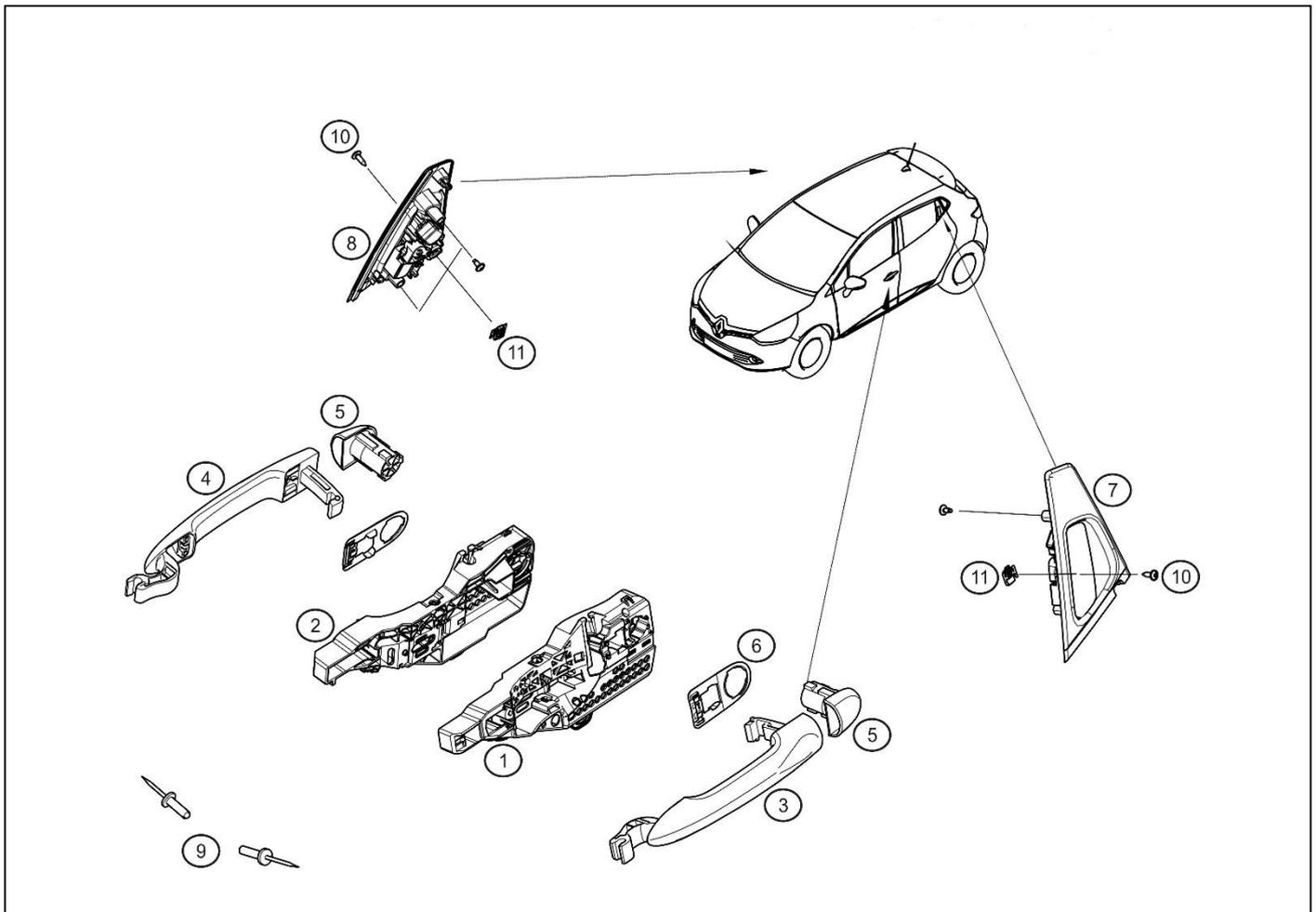


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6			X
7			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

50.20

2019/01/23

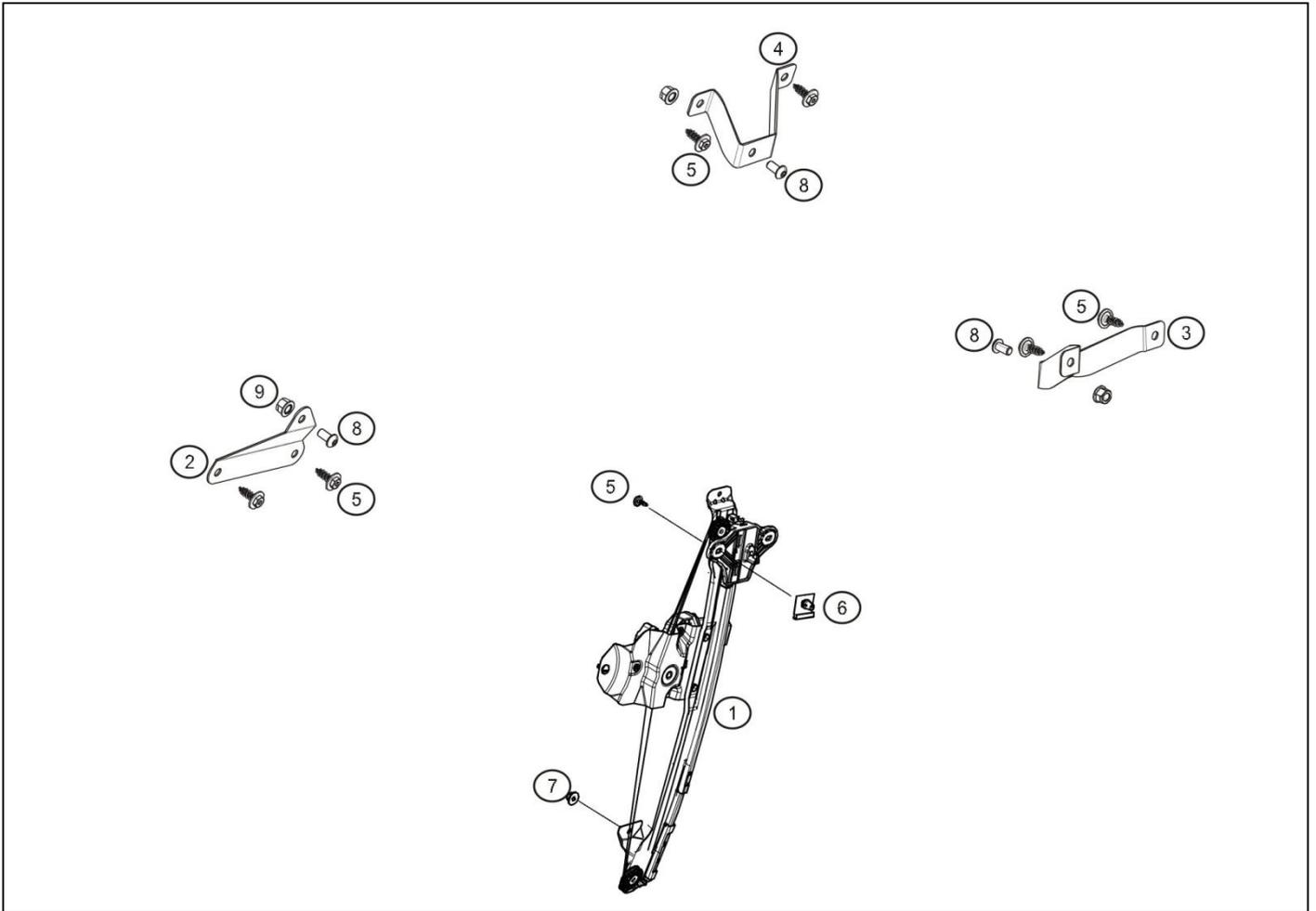


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9			X
10			X
11	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

50.60

2019/01/23

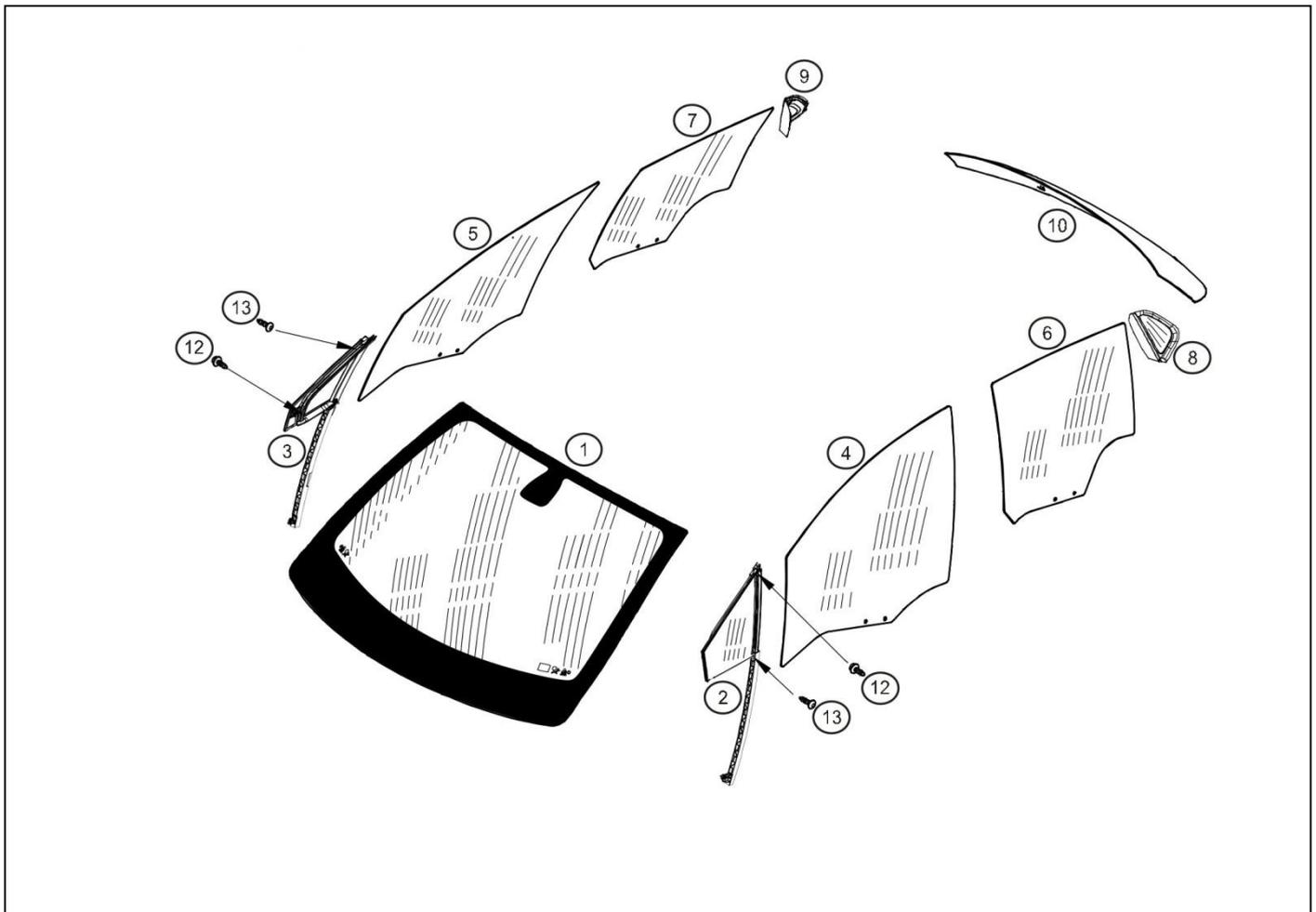


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5			X
6	X		
7	X		
8			X
9			X

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

54.00

2019/01/23

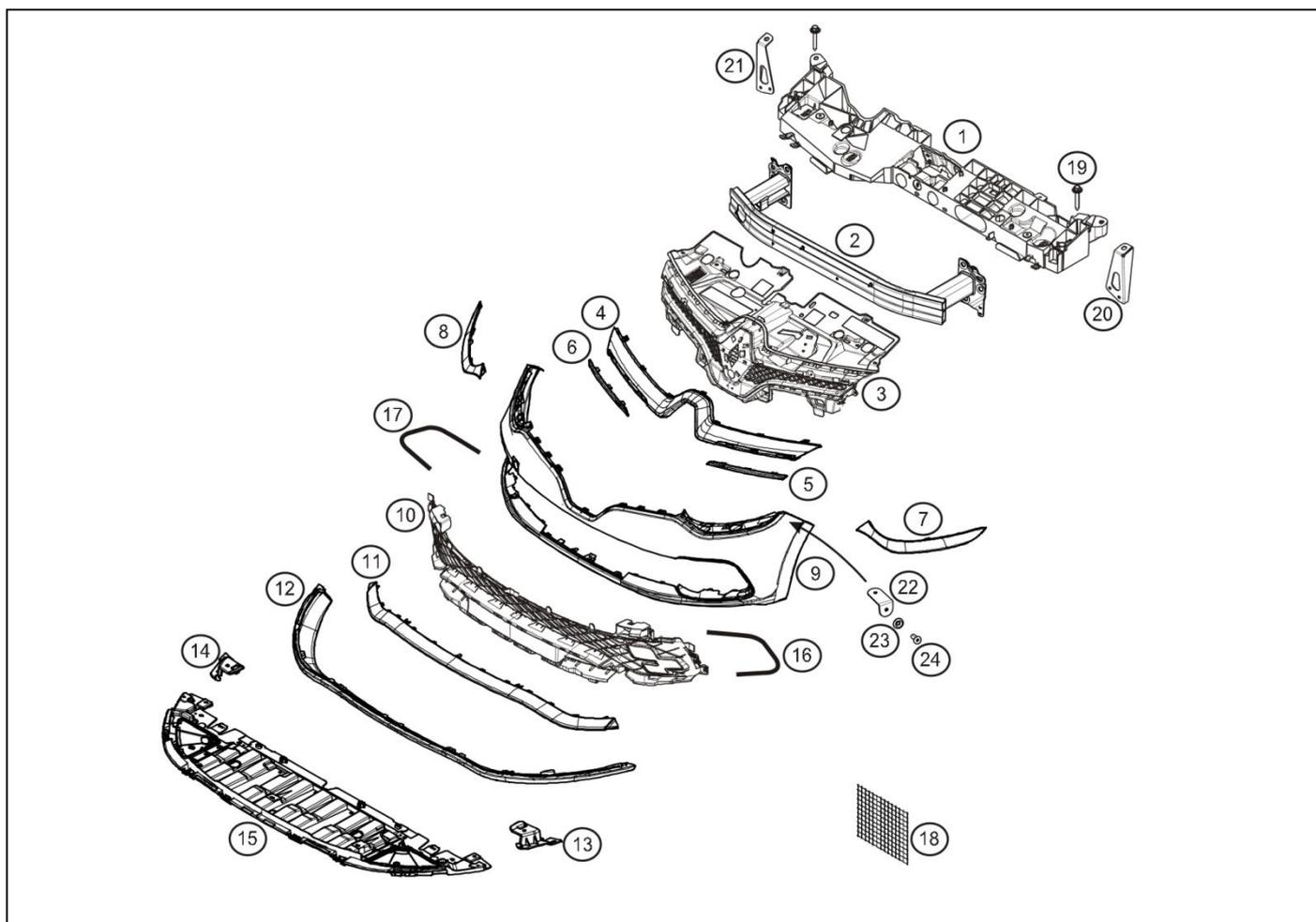


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
12	X		
13	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

55.01

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9		X	
10		X	
11		X	
12	X		
13	X		

	A	B	C
14	X		
15	X		
16		X	
17		X	
18		X	
19			X
20	X		
21	X		
22		X	
23		X	
24		X	
25		X	
26		X	

9B Bouclier avant

Respecter la découpe du bouclier avant suivant le manuel utilisateur.

9B Front bumper

Respect the following before cutting the shield user manual.

18B Grillage de protection

Ce grillage doit être fixé et couvrir toutes les entrées d'airs du bouclier avant.

18B Protection fence

This fence must be fitted and must cover all the front bumper air intakes.

22B, 23B, 24B Kit patte de fixation bouclier avant

Le kit patte de fixation bouclier avant n'est pas obligatoire.

22B, 23B, 24B Kit shield bracket front

The shield bracket kit before is not mandatory.

25B, 26B Obturateurs

La présence des obturateurs n'est pas obligatoire

25B, 26B Blanking plates

The presence of blanking plates is not mandatory

10B, 11B, 16B, 17B Face avant phase 2

La face avant phase 2 est obligatoire.

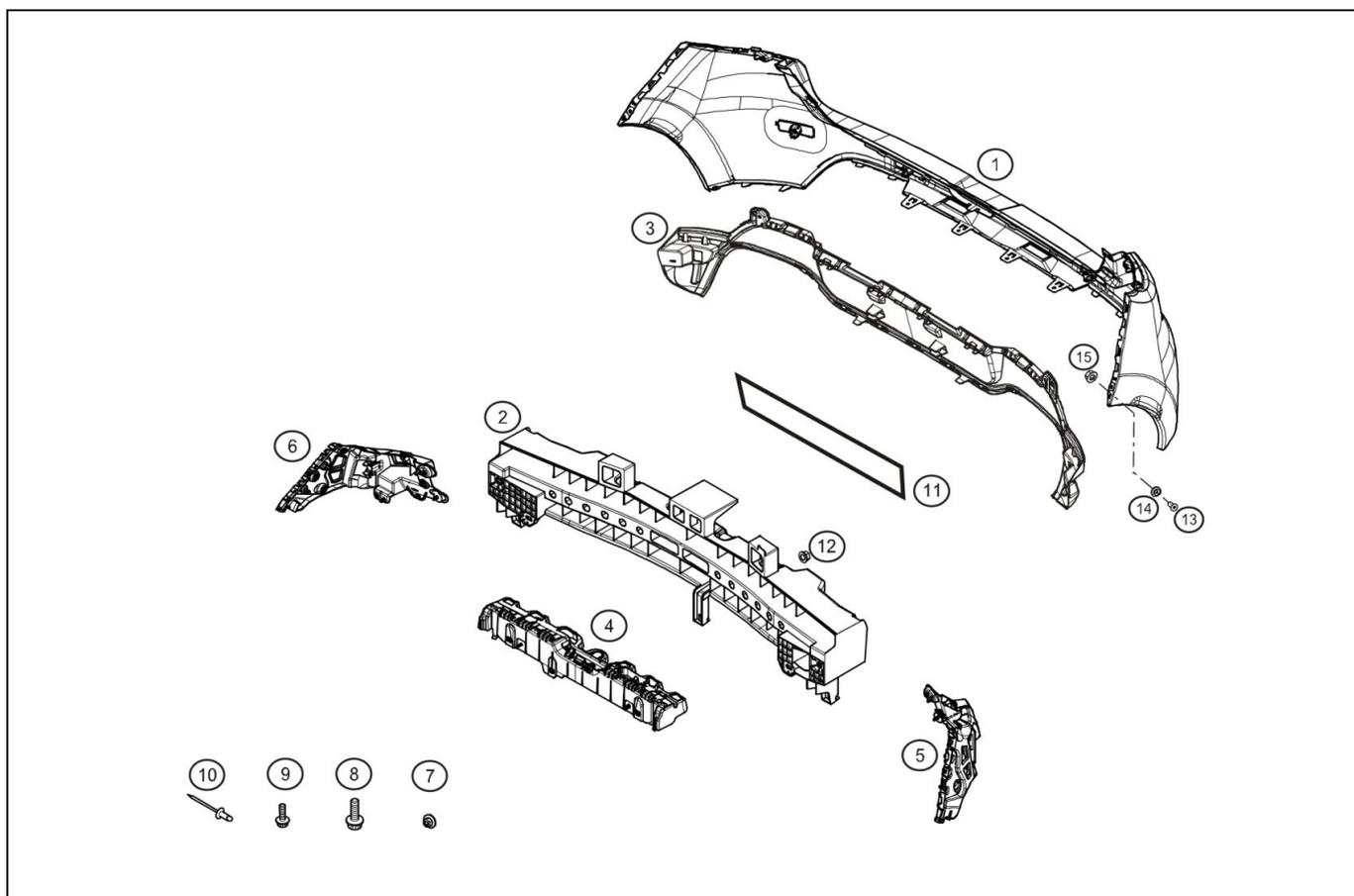
10B, 11B, 16B, 17B The front face phase 2

The front face phase 2 is mandatory.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

55.05

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2		X	
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7			X
8			X
9			X
10			X
11	X		
12	X		
13		X	
14		X	
15		X	

2B Poutre arrière

Doit être ajusté/découpé suivant manuel utilisateur.

2B Rear beam

Must be adjusted /cut according to the user manual.

13B, 14B, 15B Kit fixation bouclier arrière

Le kit fixation bouclier arrière n'est pas obligatoire.

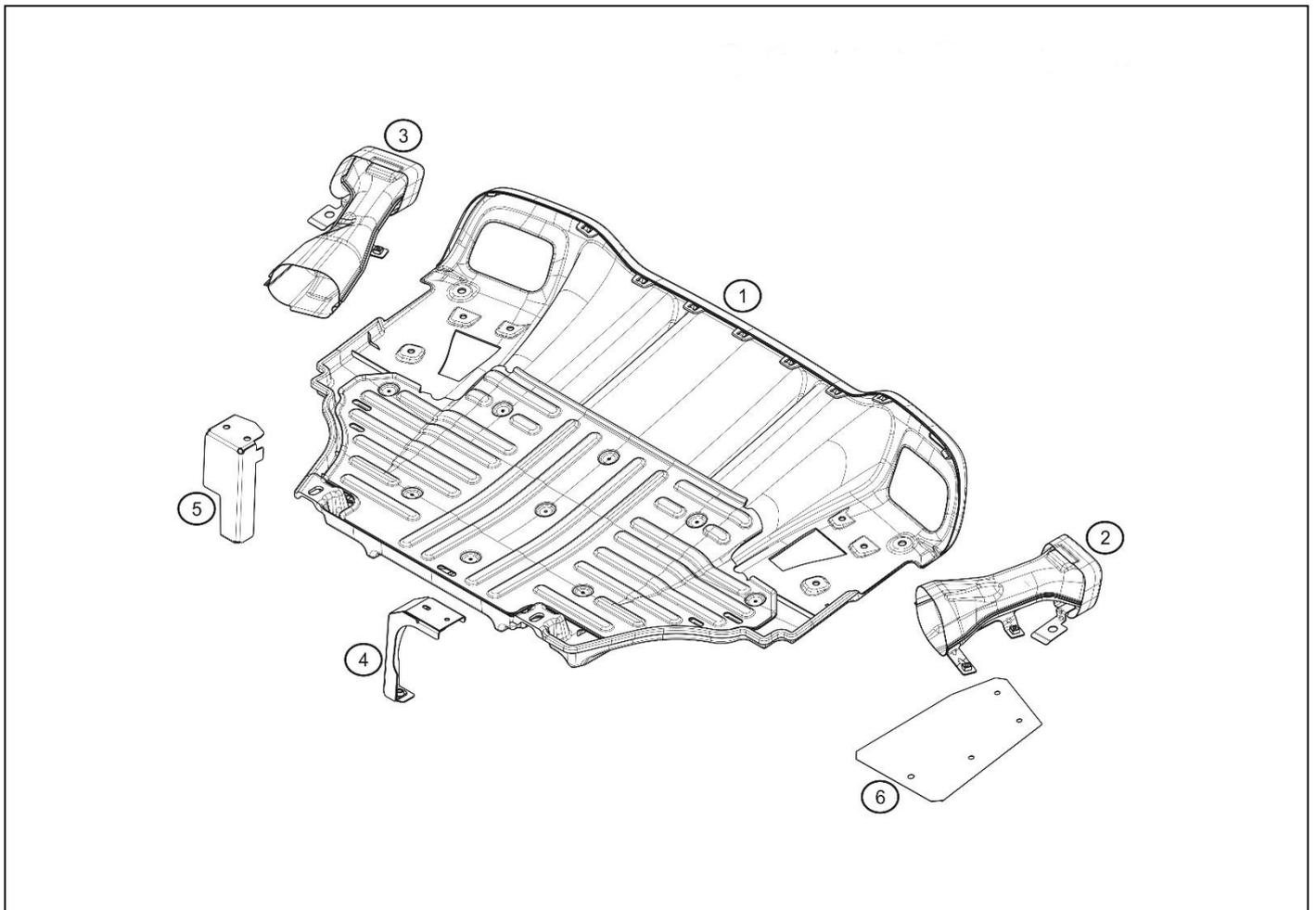
13B, 14B, 15B Kit shield bracket rear

The rear shield fixation kit is not mandatory.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

55.10

2019/01/23

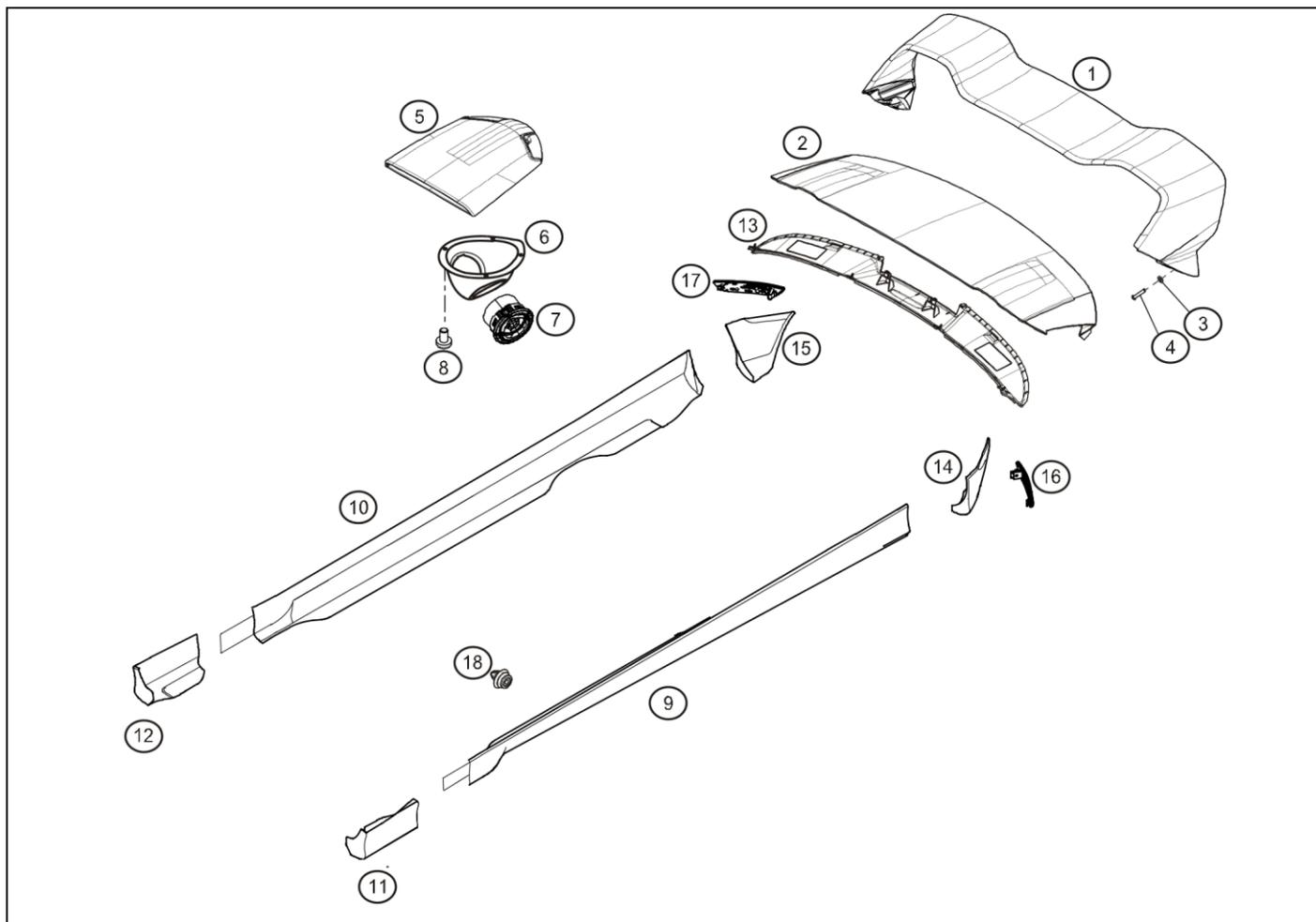


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

55.20

2019/01/23



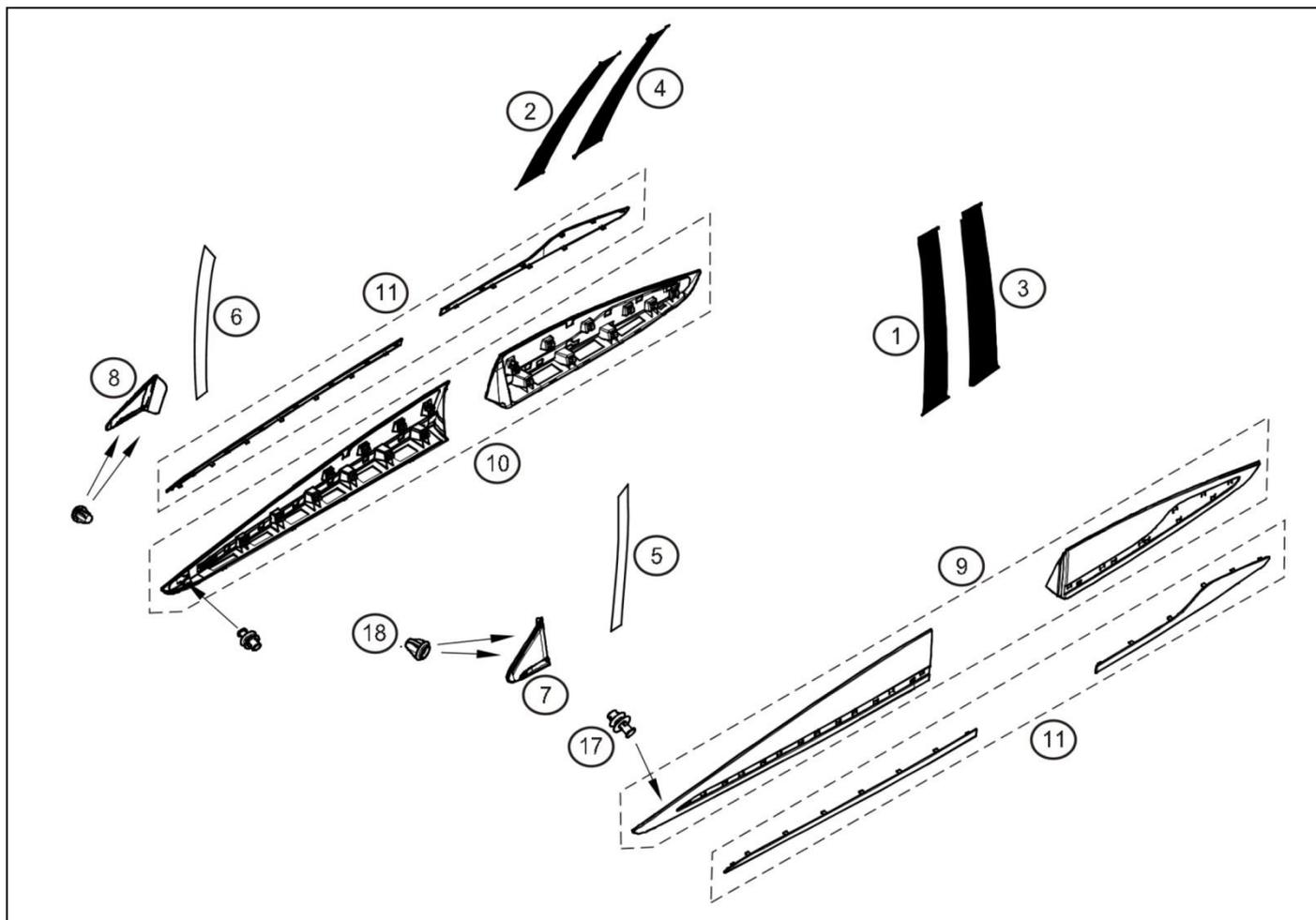
	A	B	C
1	X		
2	X		
3			X
4			X
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		

	A	B	C
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15	X		
16	X		
17	X		
18	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

55.25

2019/01/23

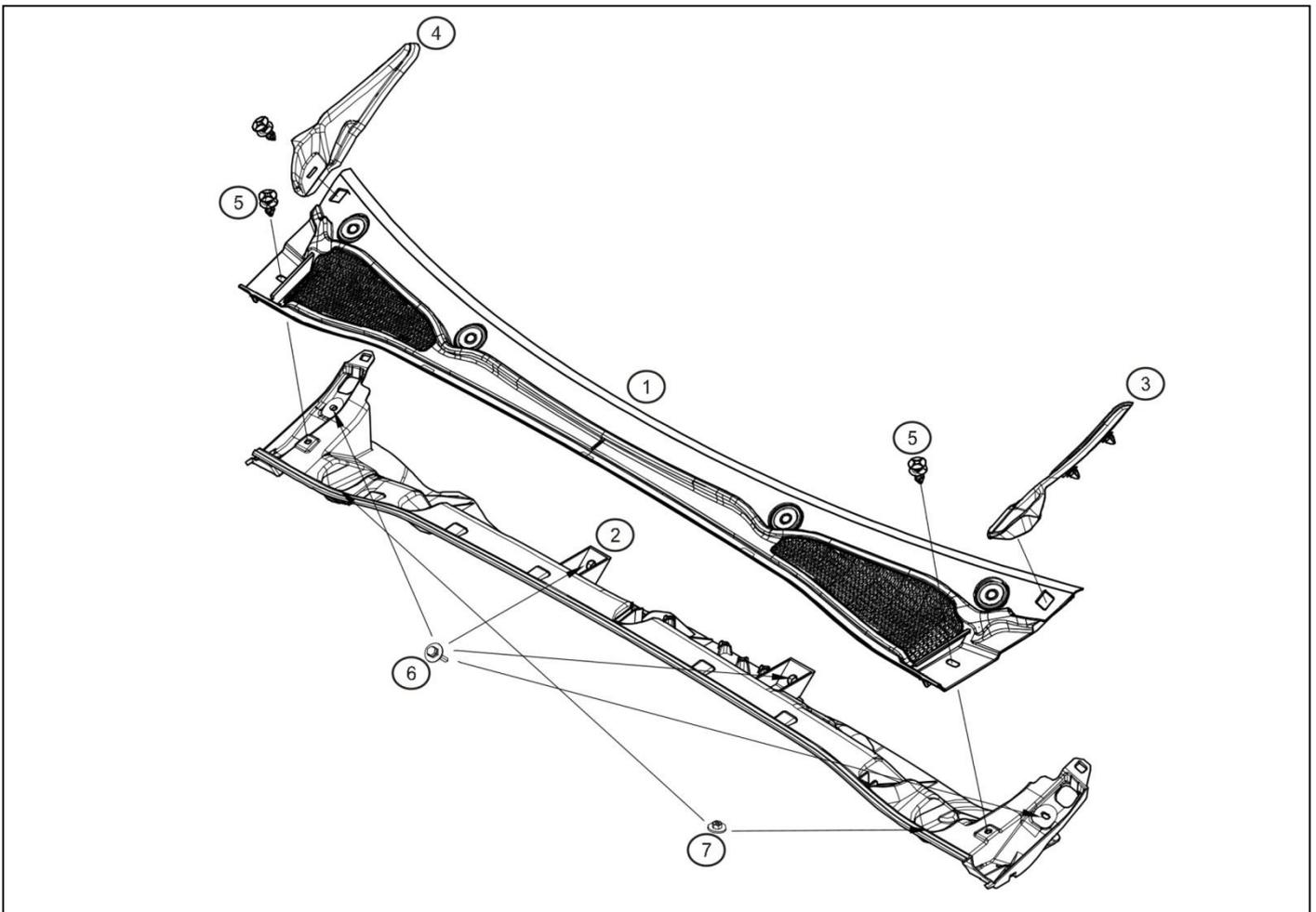


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
17	X		
18	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

55.50

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2		X	
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		

1B Grille de auvent

Doit être ajusté suivant manuel utilisateur.

1B Grille

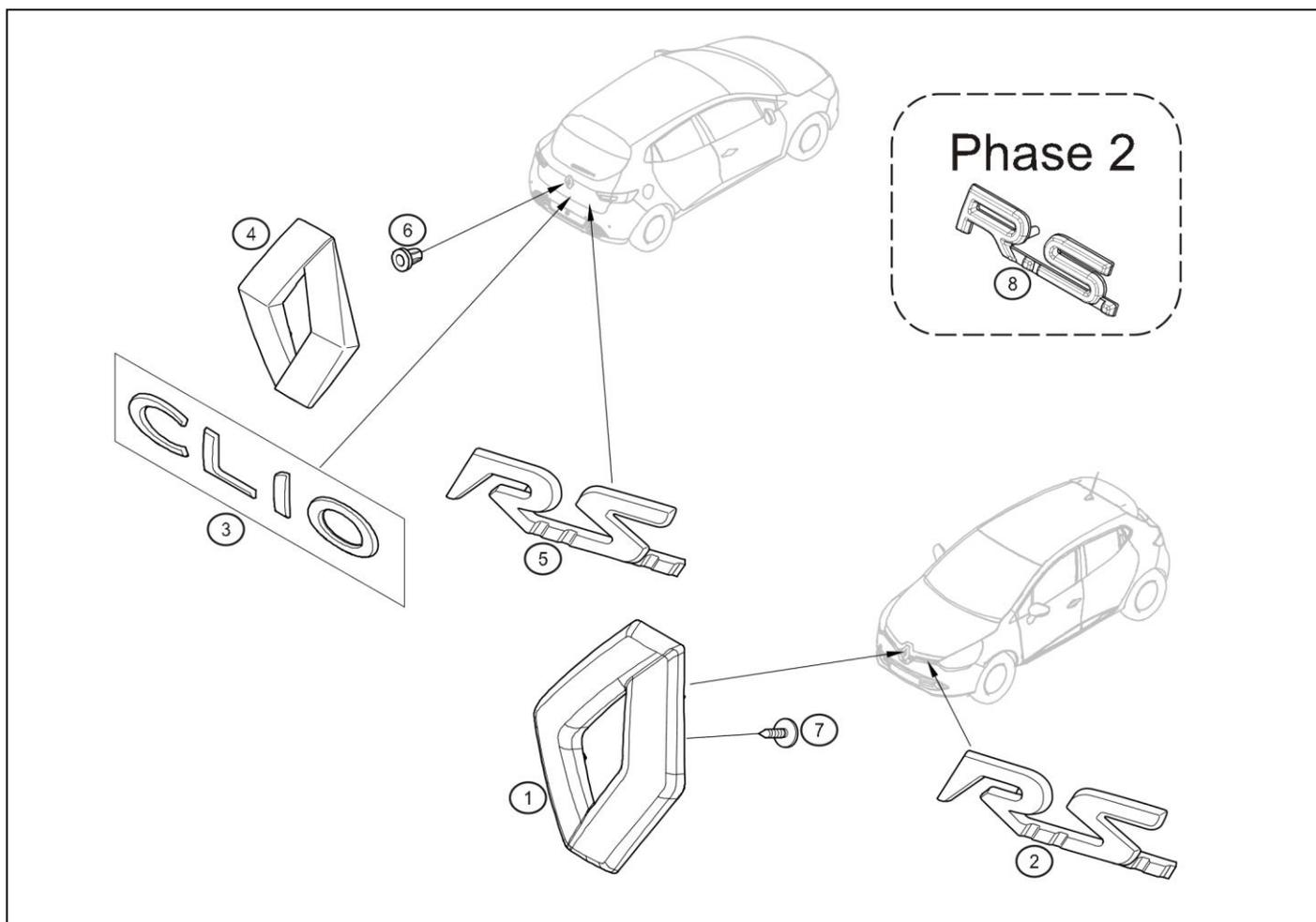
Must be adjusted according to the user manual.

2B Cloison démontable

Doit être ajusté suivant manuel utilisateur.

2B Demountable partition

Must be adjusted according to the user manual.



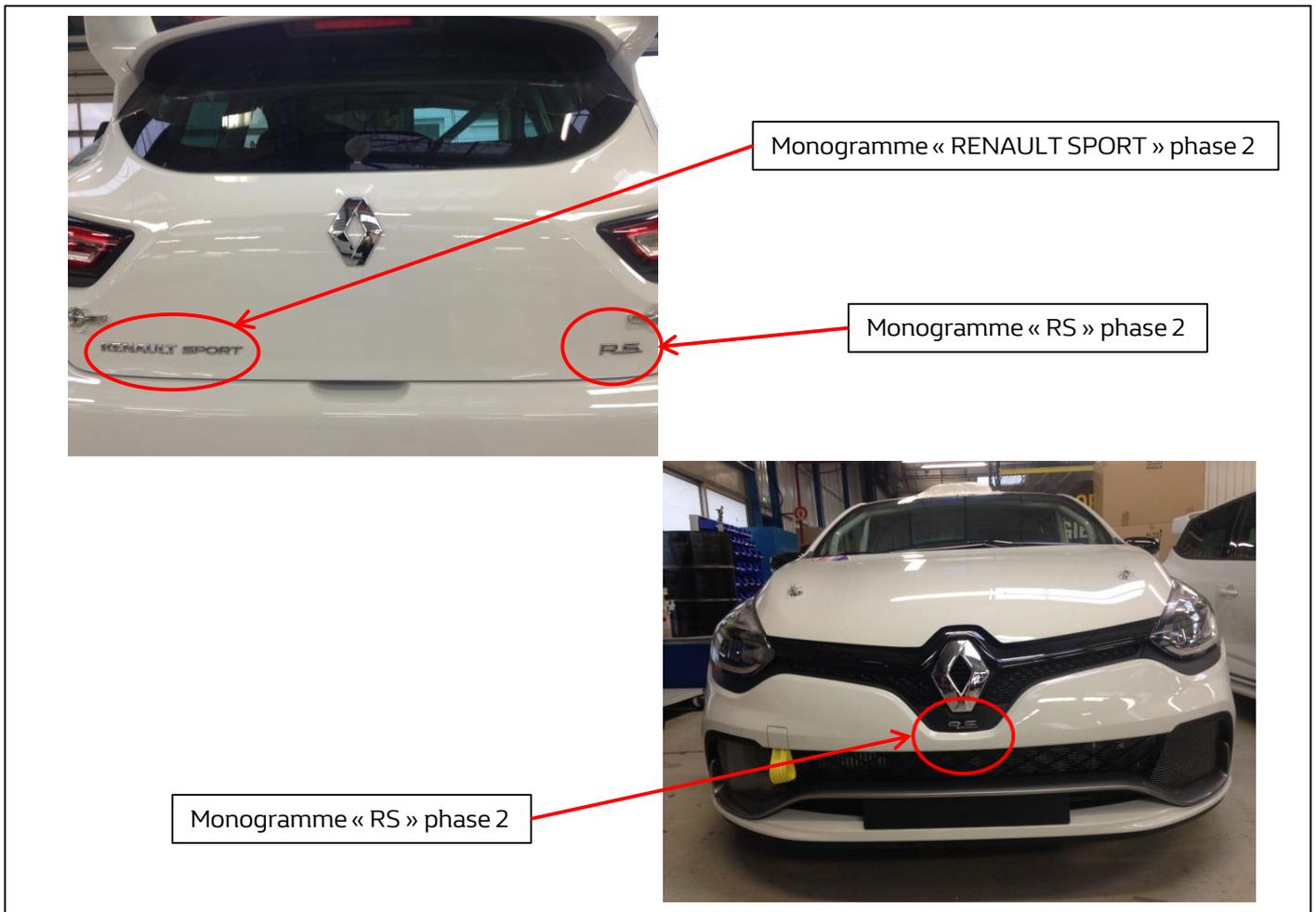
	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4		X	
5	X		
6	X		
7			X
8		X	

1B, 4B, 8B Monogramme phase 2

Les monogramme phase 2 sont obligatoires.
Voir page 56.10

1B, 4B, 8B Monogram phase 2

The monogram phase 2 are mandatory.
See page 56.10



Monogrammes phase 2

Les monogrammes phase 2 sont obligatoires.

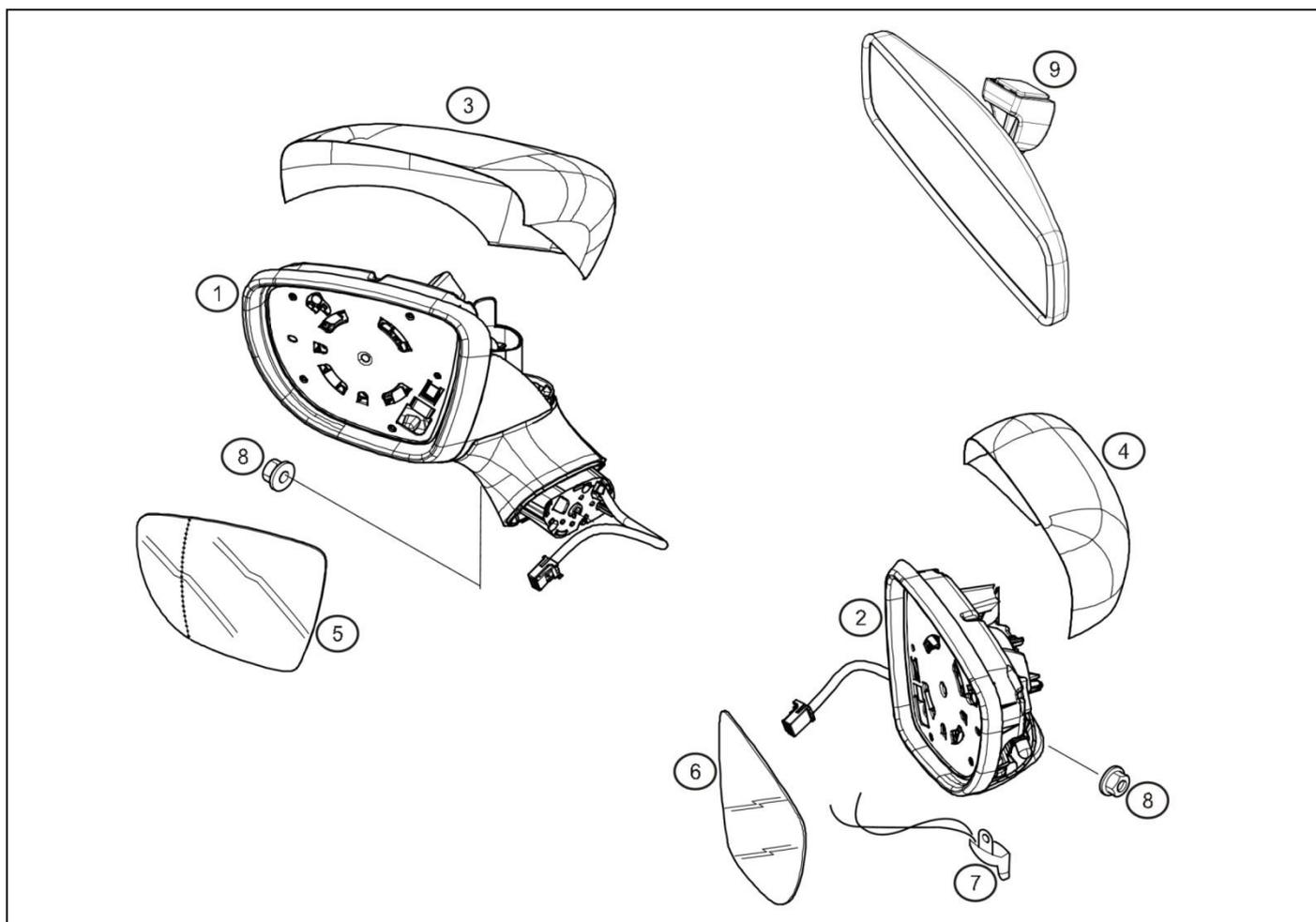
Monograms phase 2

The monograms phase 2 are mandatory.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

56.20

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8			X
9		X	

9B Rétroviseur intérieur

Le rétroviseur intérieur n'est pas obligatoire.

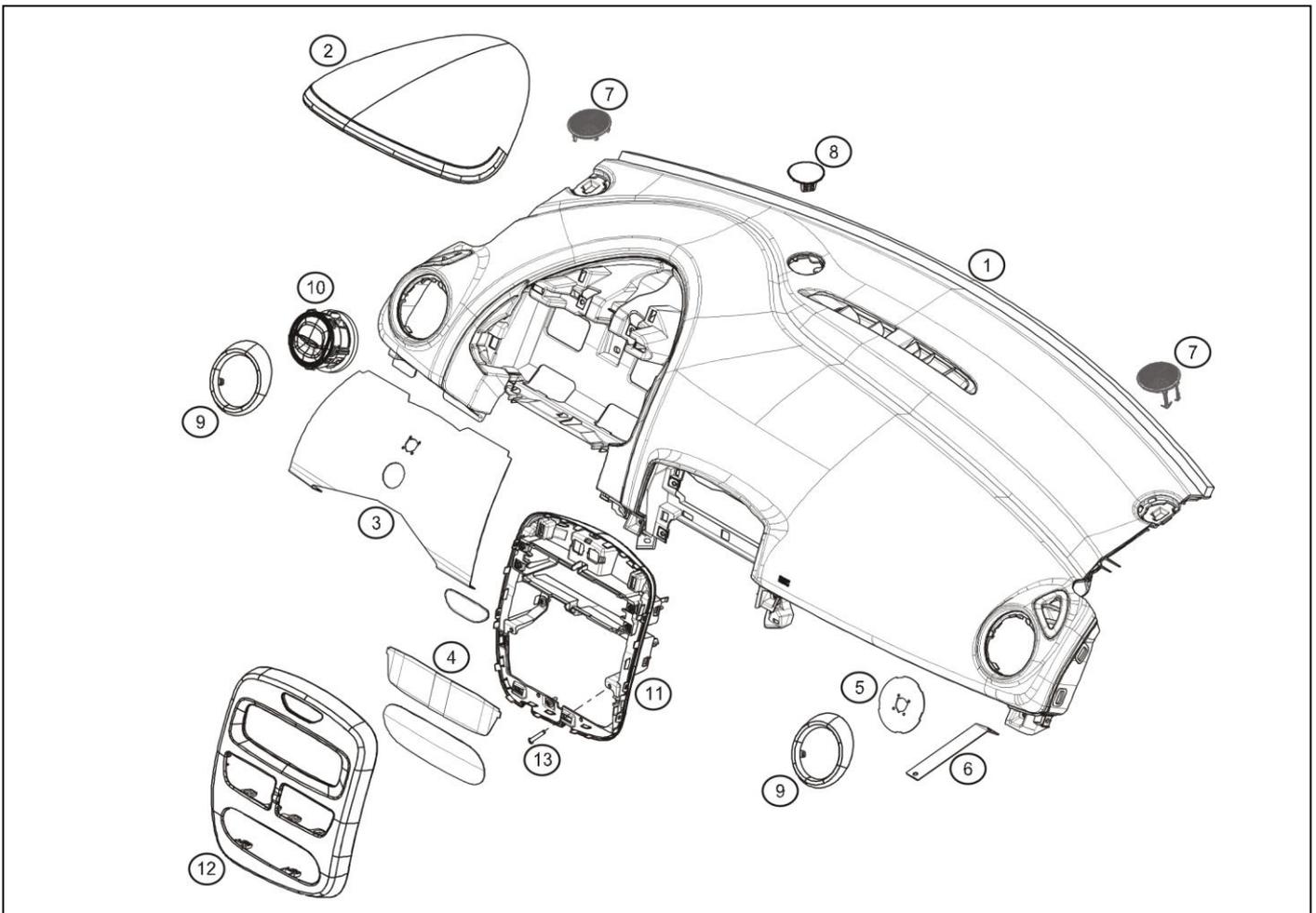
9B interior mirror

The interior mirror is not mandatory.

NOMENCLATURE 2019
 Règlement technique 2019
 2019 Technical Regulations

57.00

2019/01/23

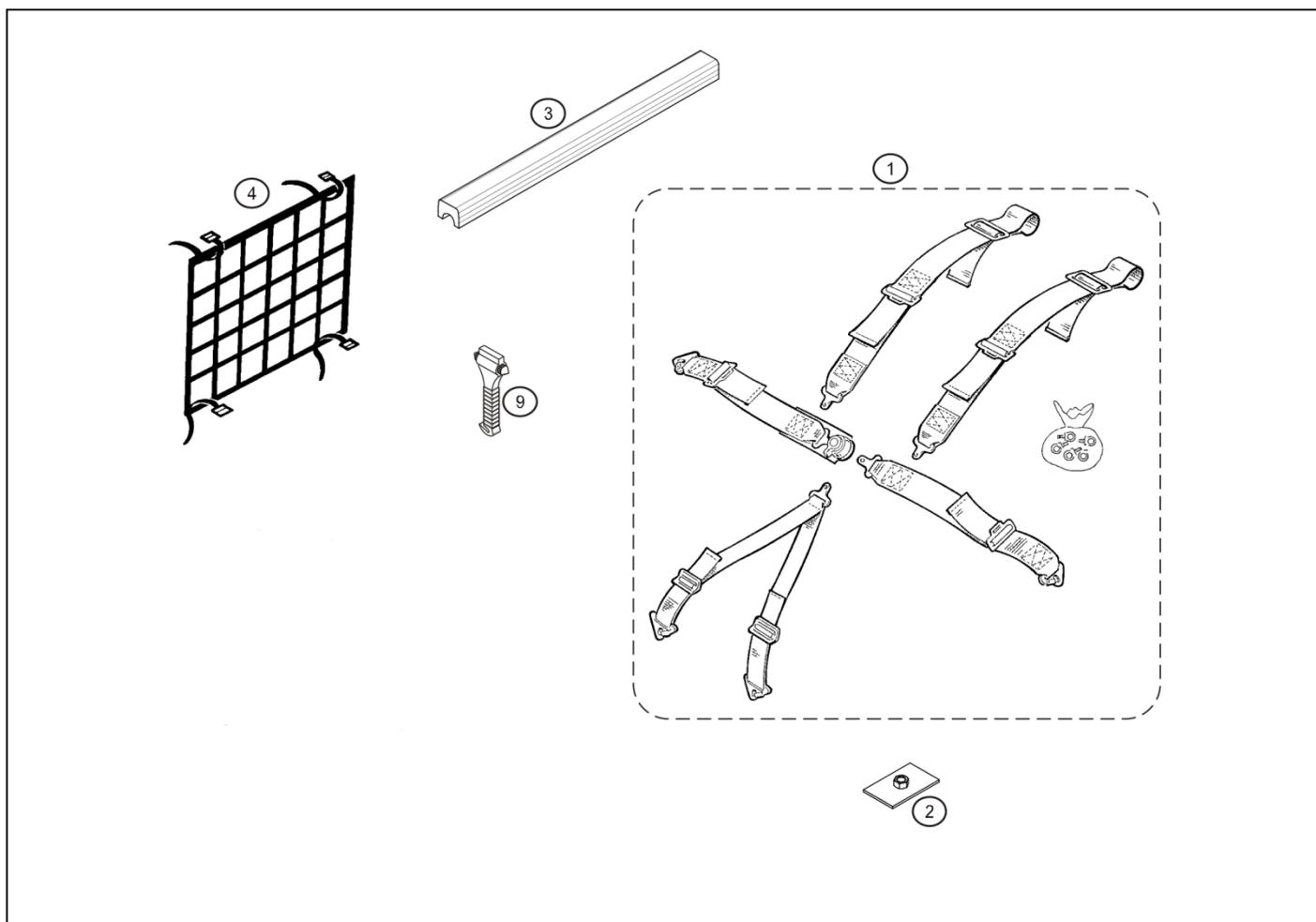


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

59.30

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2	X		
3	X		
4		X	
6	X		
7	X		
8	X		
9		X	

1B Harnais

Deux références de harnais autorisés sous les marques:

- 7711167161 harnais SABELT
- 8201704560 harnais SPARCO

1B Harness

Two harness references authorized under the marks:

- 7711167161 harnais SABELT
- 8201704560 harnais SPARCO

4B Filet de porte

Deux références de filet de porte autorisés sous les marques:

- 7711160041 filet de porte SABELT
- 8201689828 filet de porte SPARCO

4B Door thread

Two door thread references allowed under the marks:

- 7711160041 door thread SABELT
- 8201689828 door thread SPARCO

9B Brise glace avec coupe ceinture

N'est pas obligatoire.

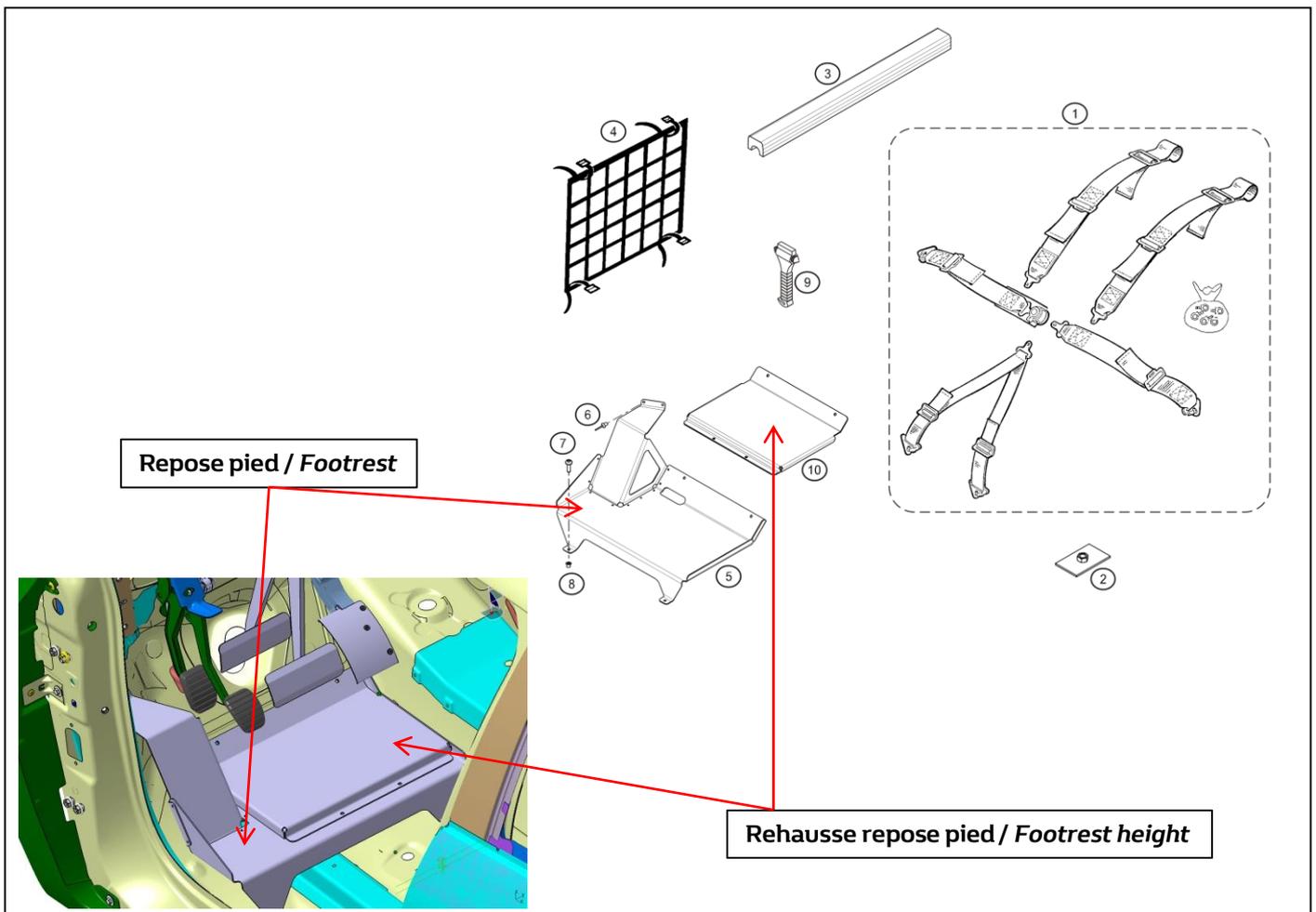
9B Broking glass pane with belt cutter

Is not mandatory.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

59.31

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5		X	
6	X		
7	X		
8	X		
9		X	

5B Repose pied

Le repose pied est obligatoire mais peut-être modifié sous réserve de validation du commissaire technique en charge de la Renault Clio Cup.

Seule la rehausse du repose pied au catalogue pièces Renault Sport est autorisée.

5B Footrest

The footrest is mandatory but may be modified subject to validation by the technical scrutineer in charge of the Renault Clio Cup.

Only the footrest height in Renault Sport parts is authorized.

9B Brise glace avec coupe ceinture

N'est pas obligatoire.

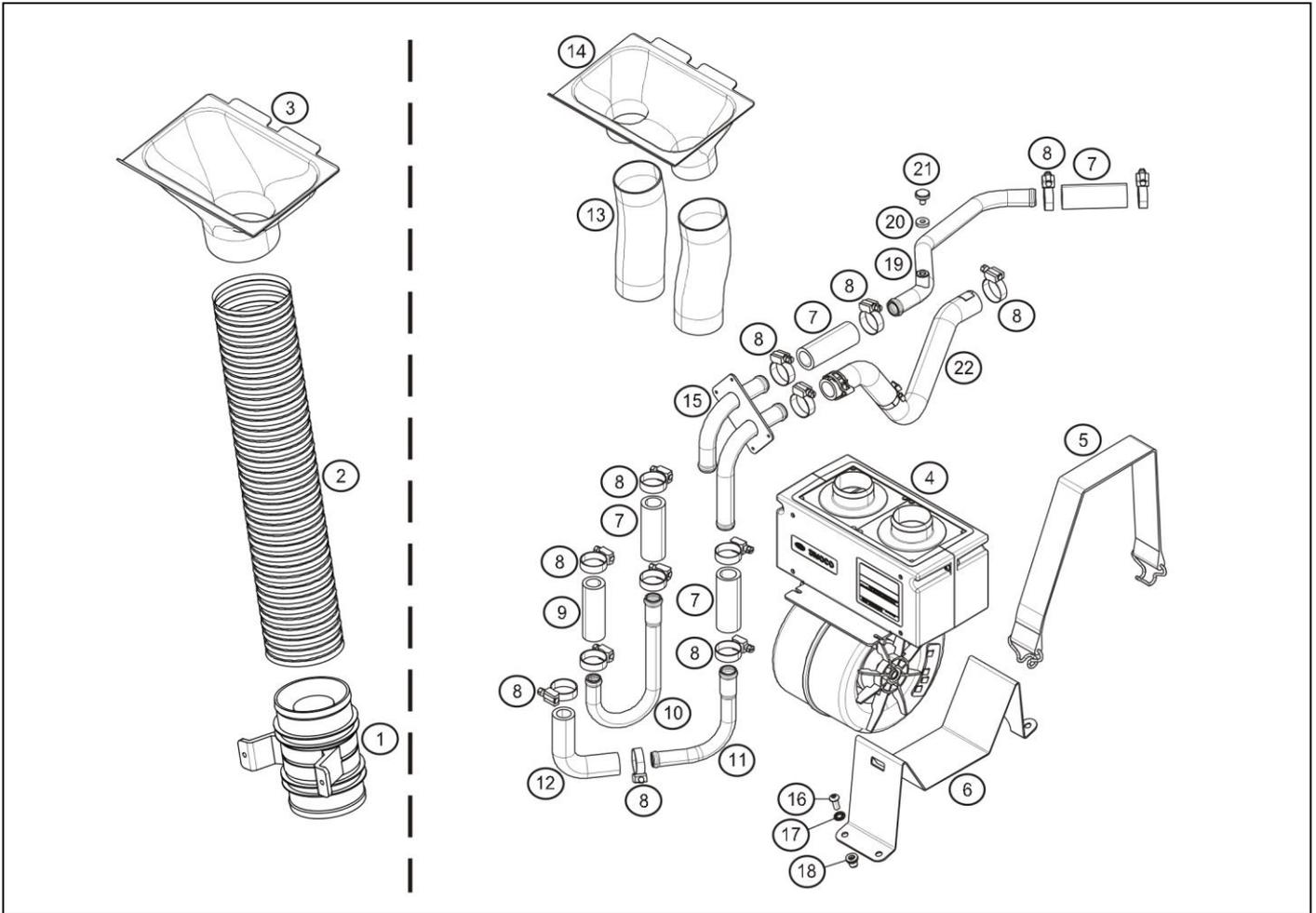
9B Broking glass pane with belt cutter

Is not mandatory.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

60.00

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4		X	
5		X	
6		X	
7		X	
8		X	
9		X	
10		X	
11		X	
12		X	
13		X	
14		X	

	A	B	C
15		X	
16		X	
17		X	
18		X	
19		X	
20		X	
21		X	
22		X	

4B, 5B, 6B, 7B, 8B, 9B, 10B, 11B, 12B, 13B, 14B, 15B, 16B, 17B, 18B, 19B, 20B, 21B, 22B
Kit chauffage habitacle

Le kit chauffage habitacle n'est pas obligatoire.
Voir manuel utilisateur.

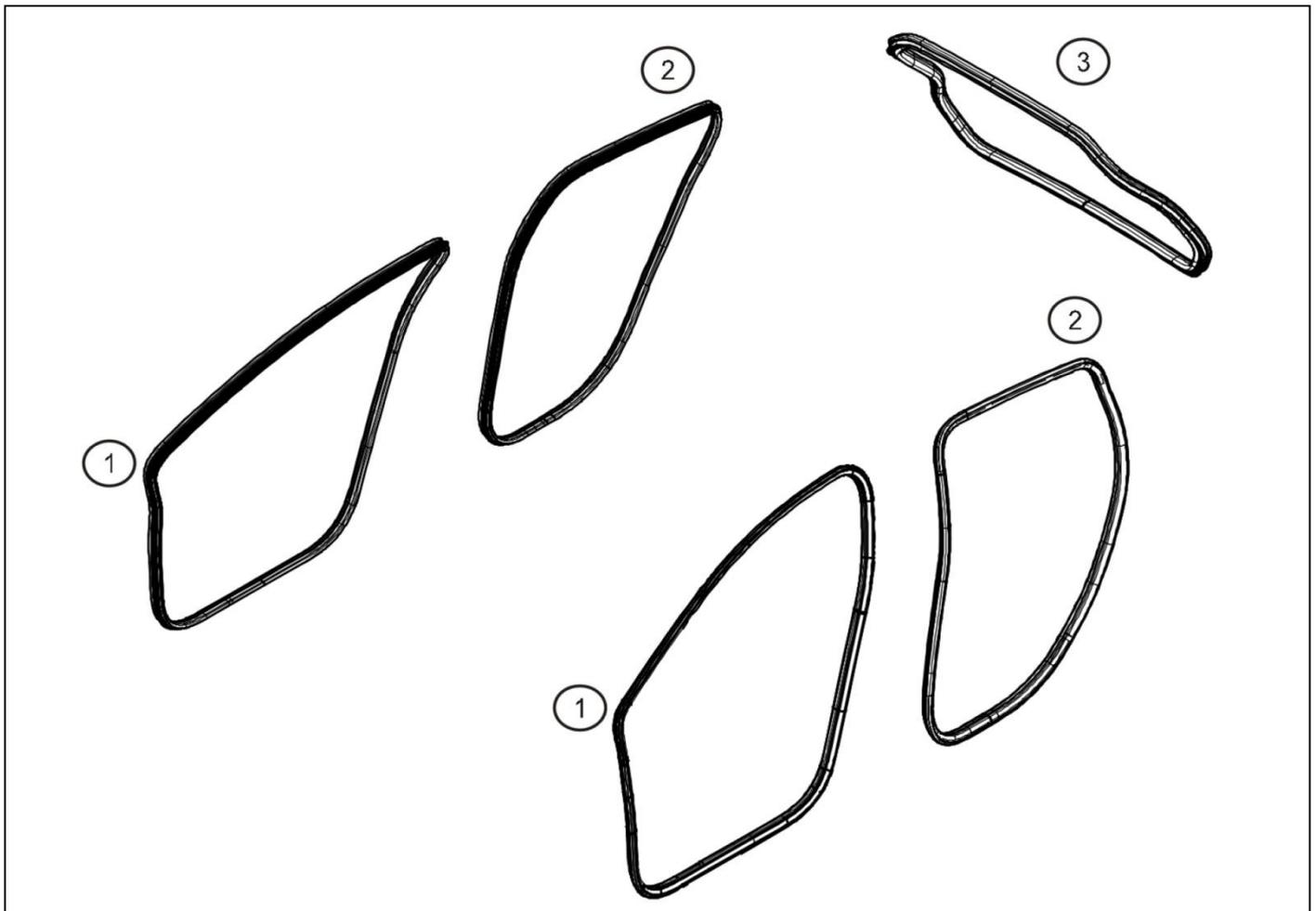
4B, 5B, 6B, 7B, 8B, 9B, 10B, 11B, 12B, 13B, 14B, 15B, 16B, 17B, 18B, 19B, 20B, 21B, 22B
Interior heating kit

The interior heating kit is not mandatory.
See use manual.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

65.00

2019/01/23

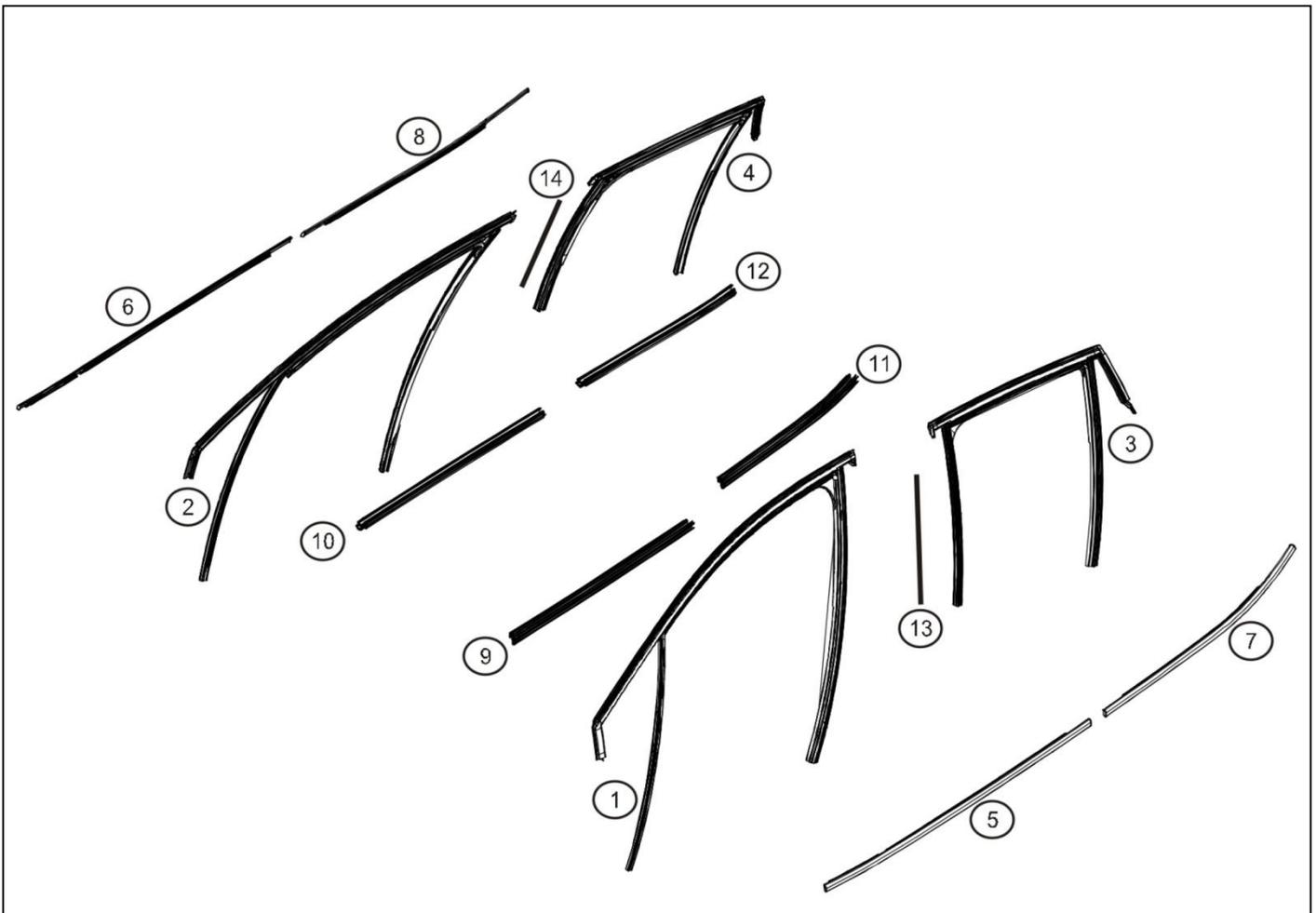


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		

NOMENCLATURE 2019
 Règlement technique 2019
 2019 Technical Regulations

66.00

2019/01/23

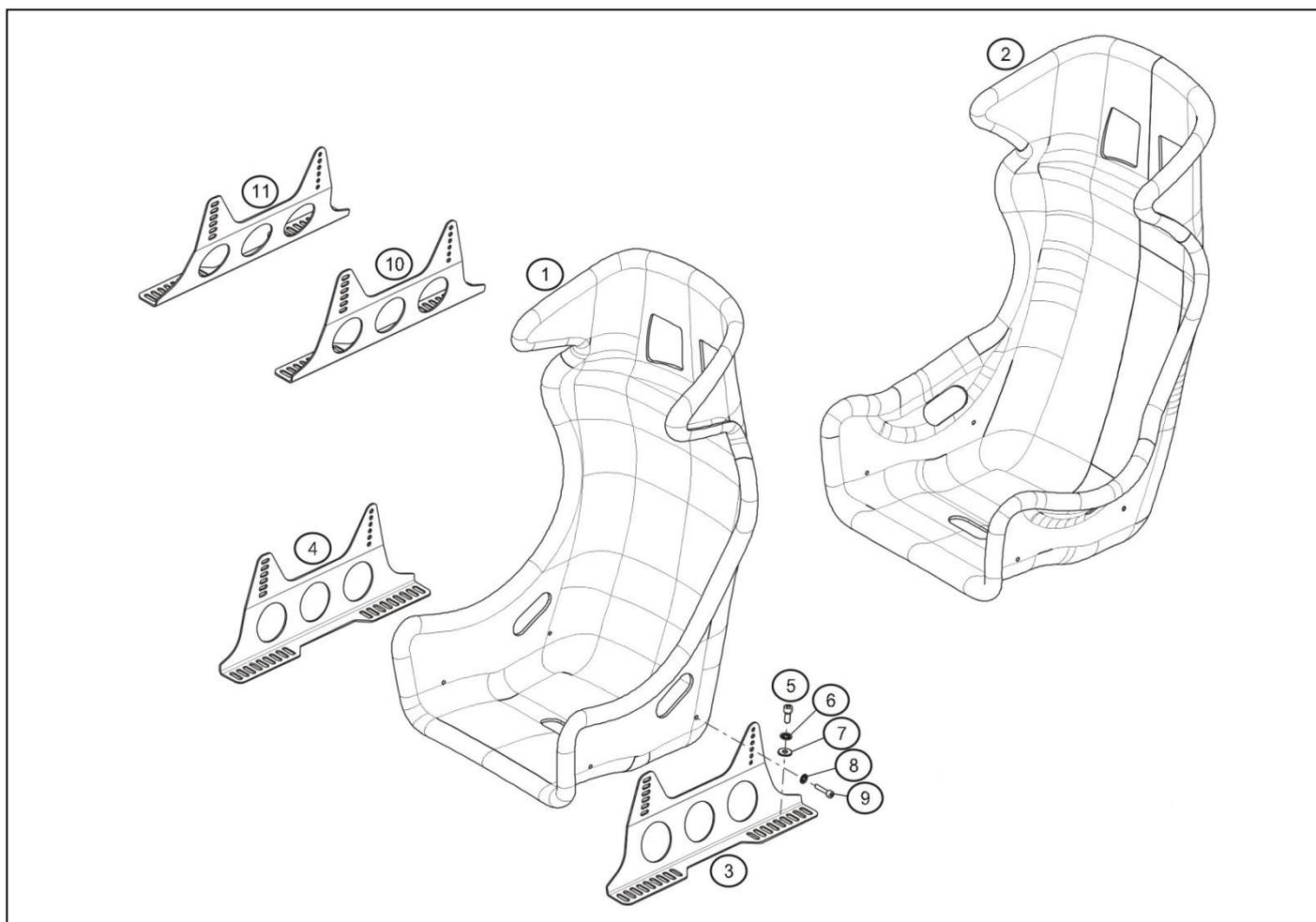


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

75.00

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2		X	
3		X	
4		X	
5			X
6			X
7			X
8			X
9			X
10		X	
11		X	

1B et 2B Sièges

Sièges autorisés :

Sièges Sparco : LF (medium) et LF2 (large)

Siège Sabeltt : Taille M, L ou XL

1B and 2B Seats

Seats authorized :

Sparco seats: LF (medium) or LF2 (large)

Sabeltt seat: Size M, L ou XL

3B, 4B et 10B, 11B Glissières de sièges

Support de siège autorisées :

Support pour siège Sparco : Glissière standard ou glissière petit pilote.

Support de siège co-pilote Sparco uniquement pour Clio Cup Junior.

Support pour siège Sabeltt.

3B, 4B and 10B, 11B Seat slides

Seat support authorized :

Seat support Sparco : Standard slide or small pilot slide.

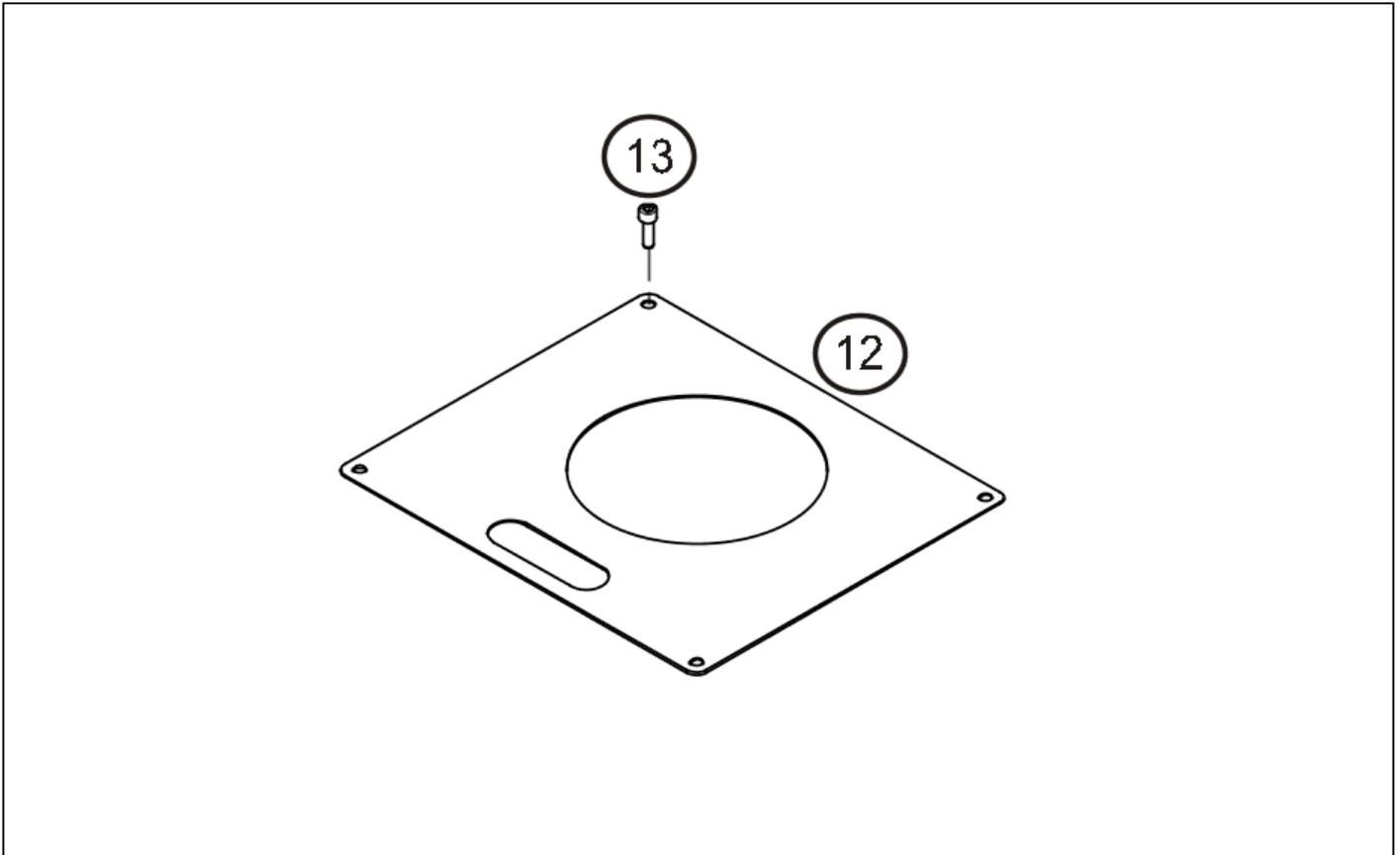
Seat support Sparco co-driver only for Clio Cup Junior.

Seat support Sabeltt.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

75.01

2019/01/23



	A	B	C
12		X	
13			X

12B Lest

Seules les références suivantes sont autorisées.

77 11 160 299 : 1 kg ; 77 11 160 300 : 2kg; 77 11 160 301 : 5kg

Le lest doit être impérativement fixé sur les fixations d'origine du siège passager (voir manuel utilisateur).

Pas de fixation de lest sous le siège pilote.

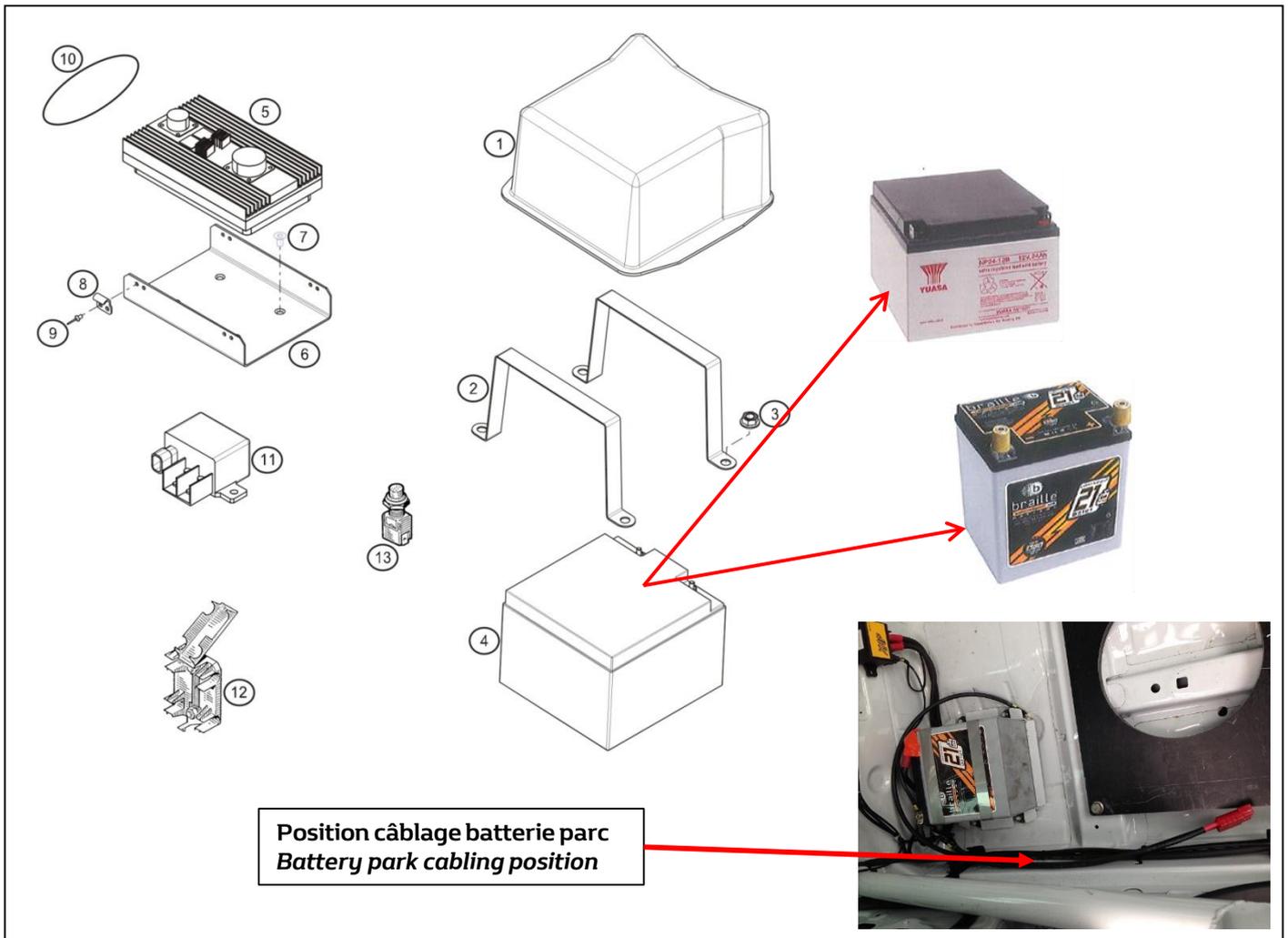
12B Ballast

only the following references are allowed.

77 11 160 299 : 1 kg ; 77 11 160 300 : 2kg; 77 11 160 301 : 5kg

The ballast must be fitted only using on the passenger's seat fittings (refer to user manual).

No ballast fitting under driver's seat.



Position câblage batterie parc
Battery park cabling position

	A	B	C
1		X	
2	X		
3			X
4		X	
5	X		
6	X		
7			X
8	X		
9			X
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		

1B Cache batterie

Avec la batterie Braille référence **8201583667** modifier le cache batterie suivant manuel utilisateur ou protéger le « + » de la batterie.

1B Battery cover

With the battery Braille reference **8201583667** modify the cache next user manual battery or protect the "+" of the battery.

4B Batterie

Deux références de batterie sont autorisées:

Batterie Yuasa référence **7711127895**

Batterie Braille référence **8201583667**

4B Battery

Two references of battery are mandatory:

Yuasa battery reference **7711127895**

Battery Braille reference **8201583667**

NOTE:

Câblage batterie parc:

Le câblage de batterie parc est autorisé en respectant la position définie dans le manuel utilisateur.

NOTA:

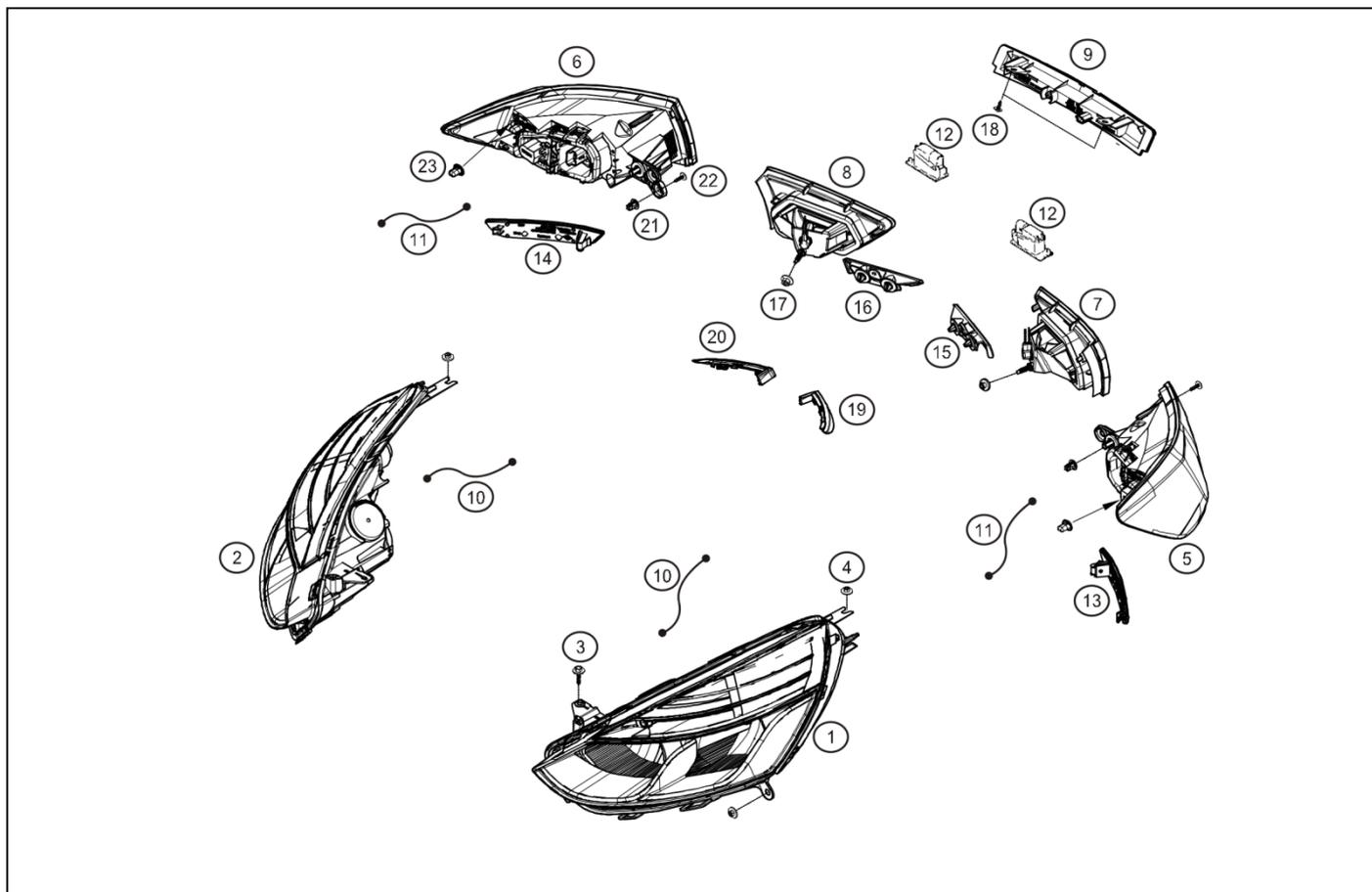
Battery parc cabling position

Park battery wiring is allowed in accordance with the position defined in the user manual.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

81.00

2019/01/23



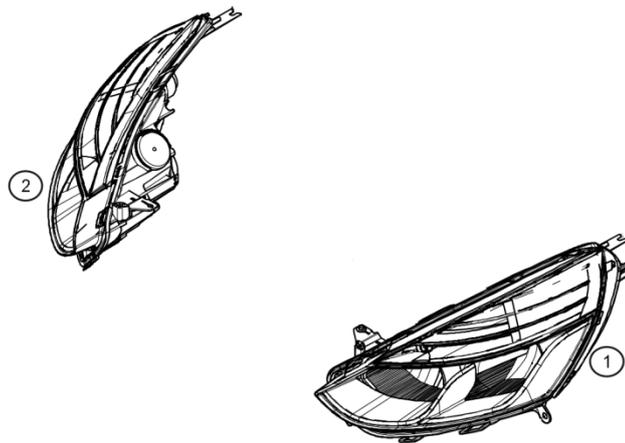
	A	B	C
1	X		
2	X		
3			X
4			X
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		
11	X		
12	X		

	A	B	C
13	X		
14	X		
15	X		
16	X		
17			X
18			X
19	X		
20	X		
21	X		
22			X
23	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

81.01

2019/01/23

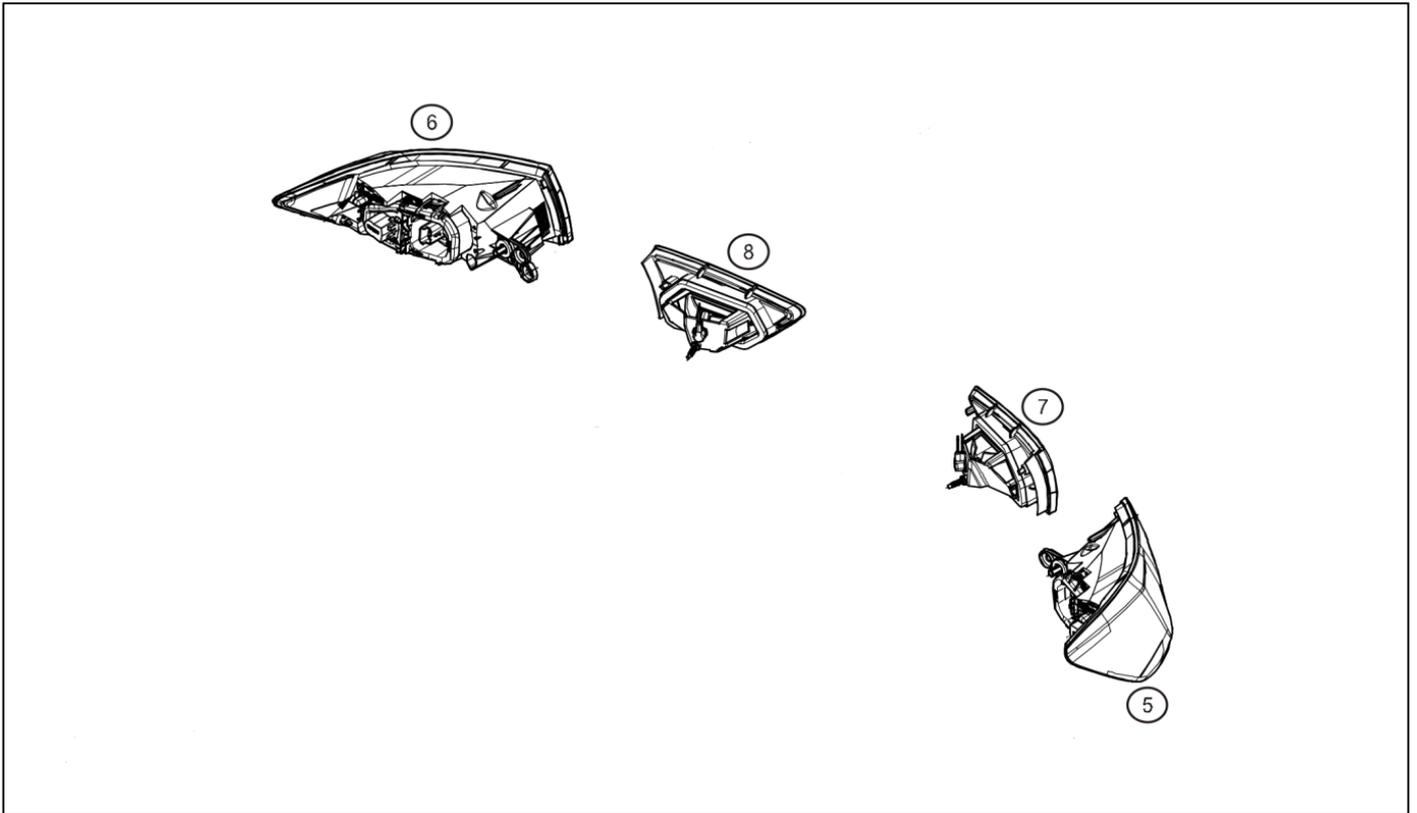


	A	B	C
1	X		
2	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

81.02

2019/01/23



	A	B	C
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

81.50

2019/01/23

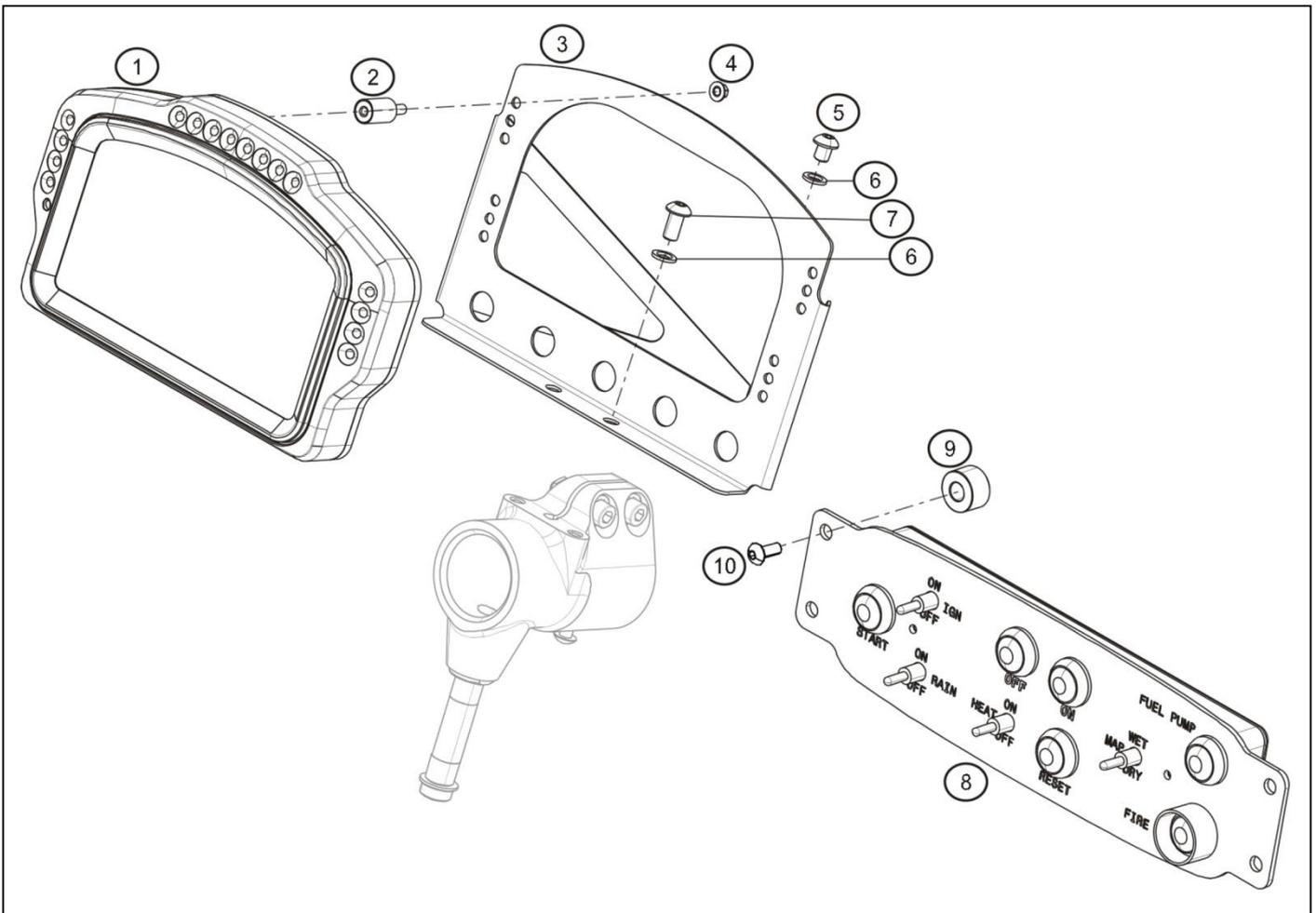


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

83.00

2019/01/23

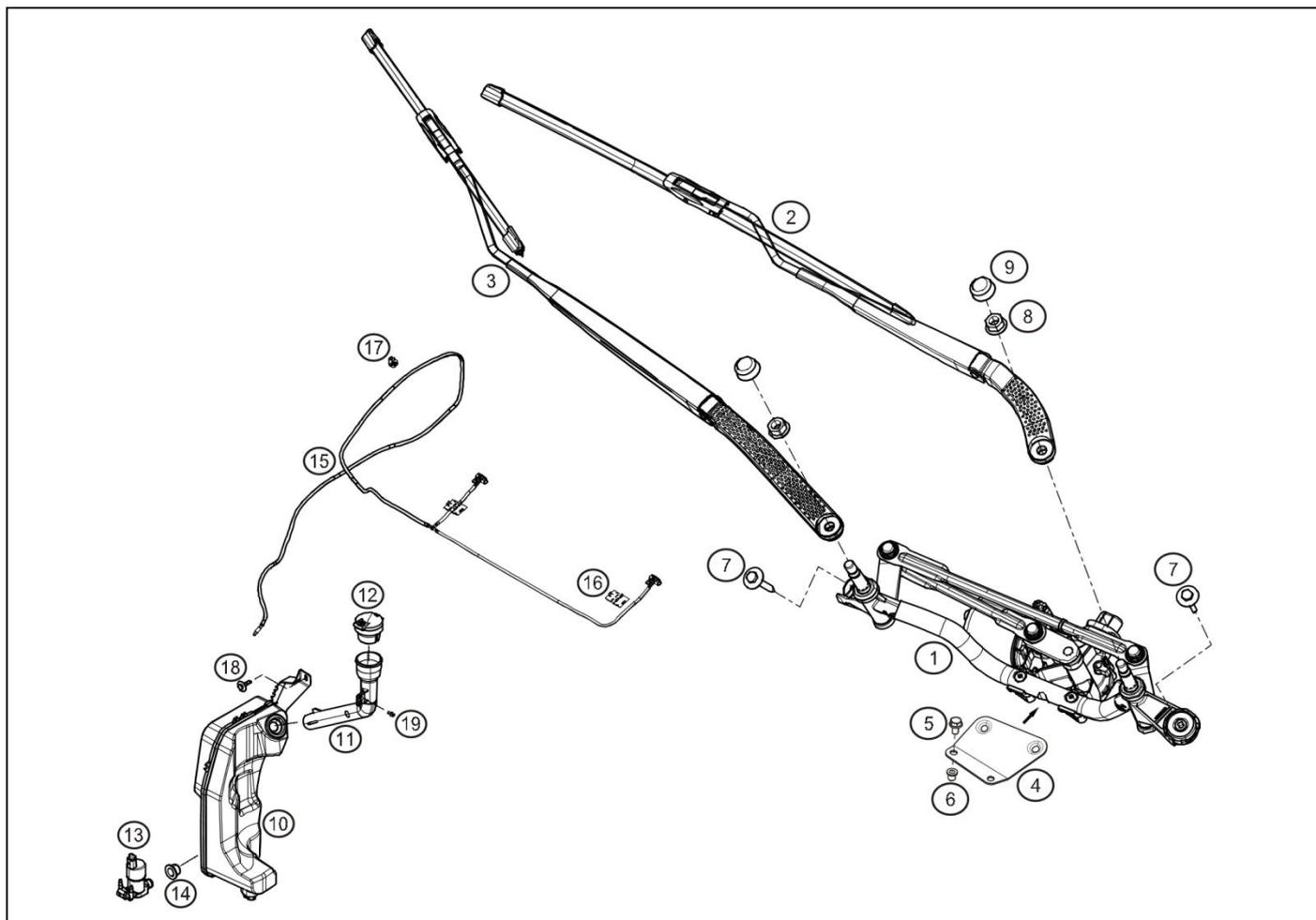


	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4			X
5			X
6			X
7			X
8	X		
9	X		
10	X		

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

85.00

2019/01/23



	A	B	C
1	X		
2	X		
3	X		
4	X		
5			X
6			X
7			X
8	X		
9	X		
10		X	

	A	B	C
11	X		
12	X		
13	X		
14	X		
15		X	
16	X		
17	X		
18	X		
19	X		

10B et 15B Réservoir lave glace

Le réservoir et le tuyau de lave glace ne sont pas obligatoires.

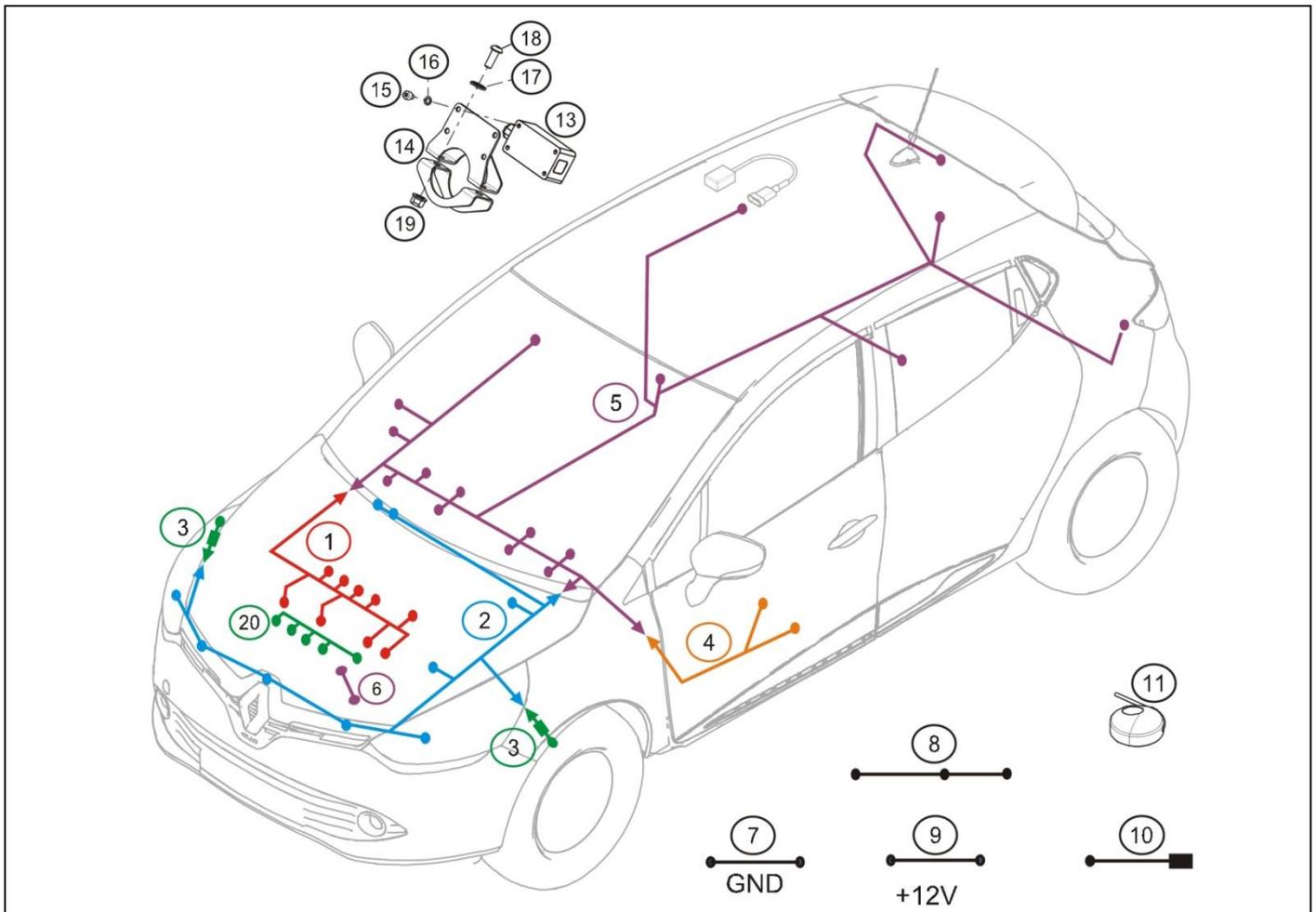
10B and 15B Windshield washer tank

The windshield and hose washer tank is not mandatory.

NOMENCLATURE 2019
Règlement technique 2019
2019 Technical Regulations

88.00

2019/01/23



	A	B	C
1		X	
2		X	
3	X		
4	X		
5	X		
6	X		
7	X		
8	X		
9	X		
10	X		

	A	B	C
11		X	
13	X		
14	X		
15			X
16			X
17			X
18			X
19			X
20	X		

1B Faisceau moteur

Deux types de connecteurs sont autorisés sur le capteur PMH.

1B Engine harness

Two types of connectors are authorized on the top dead centre sensor.

2B Bretelles adaptation faisceau phare et feux arrière phase 2

Obligatoire pour phares phase 2.

2B Adaptation light looms headlights and rear lights phase 2

Mandatory for headlights phase 2.

11B Capteur GPS

Le capteur GPS n'est pas obligatoire.

11B GPS sensor

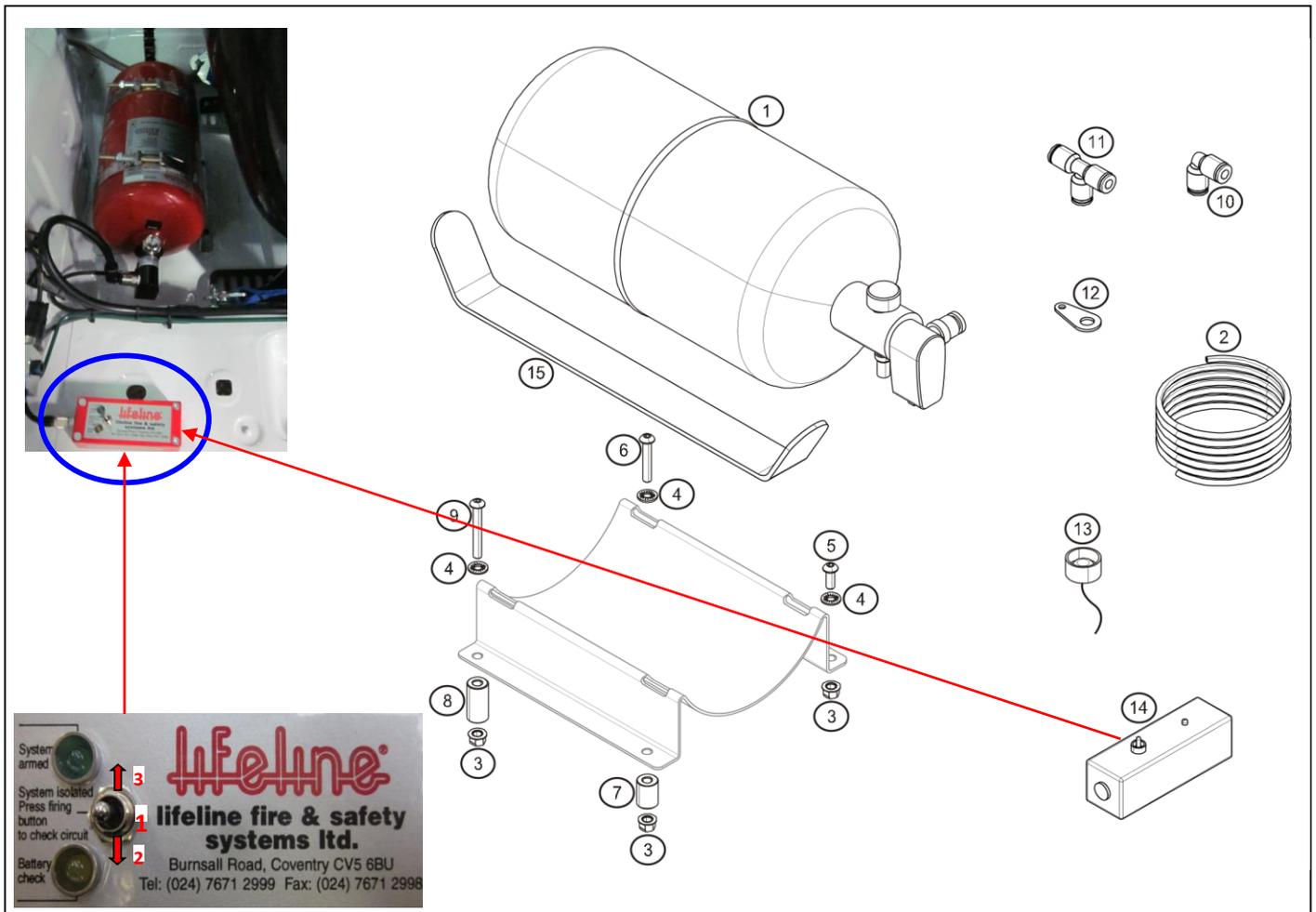
The GPS sensor is not mandatory.

NOTA

Tous les connecteurs doivent être branchés sur leur faisceau respectif.

NOTA

All the connectors must be connected on their respective harness.



	A	B	C
1	X		
2	X		
3			X
4			X
5			X
6			X
7	X		
8	X		
9			X
10	X		
11	X		
12	X		
13	X		
14		X	
15		X	

14B Boitier commande extingueur

Position 1 : système isolé:

Cette position sert à tester le faisceau d'extingueur.

Tous les composants doivent être correctement connectés au faisceau.

Position 2 : contrôle de la batterie:

Si le témoin lumineux orange est allumé, la batterie est opérationnelle.

Position 3 : système armé:

Pilote assis dans la voiture doit être sur cette position.

14B Extinguisher command box

Position 1: system isolated:

This position is to test the extinguisher loom.

Everything must be correctly connected to the loom.

Position 2: battery check :

If the orange light goes ON, the battery is ok.

Position 3: system armed:

Driver sitting in the car to be in that position.

15B Système anti-torpille

Les arrêteurs anti-torpille sont obligatoires.

15B Anti-torpedo system

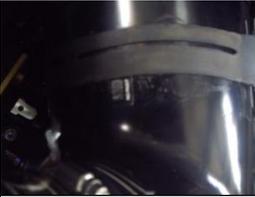
The anti-torpedo retainers are mandatory.

NOMENCLATURE 2019

Règlement technique 2019

2019 Technical Regulations

HOLOGRAMME CLIO CUP X98 2019

			
Boîte à air 8201378943	Refroidisseur air 98CUP00006	Guide entrée air RAS 215589177R	Réservoir RAS 8201489638
			
Pompe RAS 7711167643	ECU Cosworth 8201381101	Radiateur eau 98CUP00009	Guide entrée air 98CUP00102
			
Convergent inférieur 98CUP00103	Réservoir carburant 98CUP00008	Puit de jauge 98CUP00093	Echangeur huile BV 8201382884
			
Colonne direction 8201372112	Dashbord 8201372416	Actuateur XAP 8201370324	Parebrise 98CUP00084
			
Vitre porte AV. gauche 98CUP00059	Vitre porte AV. droite 98CUP00058	Vitre porte AR. gauche 98CUP00062	Vitre porte AR. Droite 98CUP00061
			
Vitre lunette AR. 98CUP00068	Traverse AV. 8201395909	Peau bouclier AV. 98CUP00041	Peau bouclier AR. 98CUP00065
			
Diffuseur 8201405460	Aileron AR. 8201380868	Bequet modifié 98CUP00104	Trappe de toit 8201383889

NOMENCLATURE 2019

Règlement technique 2019

2019 Technical Regulations

HOLOGRAMME CLIO CUP X98 2019 (suite)

			
Rétroviseur ext. G. 98CUP00071	Rétroviseur ext. D. 98CUP00070	Support ext. Baquet 8201380463 SABELT 8201698859 SPARCO GP 8201702371 SPARCO PP	Support int. Baquet 8201380464 SABELT 8201698860 SPARCO GP 8201702372 SPARCO PP
			
Batterie 7711127895 / 8201583667	Boitier fusible XAP 8201406559	Phare AV. gauche Phase 2: 98CUP00149	Phare AV. droit Phase2: 98CUP00148
			
Feu AR. gauche Phase2: 98CUP00146	Feu AR. Droit Phase2: 98CUP00144	Feu de coffre AR. gauche phase 2: 98CUP00147	Feu de coffre AR. droit Phase 2: 98CUP00145
			
Feu stop 98CUP00025	Extincteur 8201396046		

GRAVAGE PIECES CLIO CUP X98

			
Triangle avant G. et D. 8201361749 / 750	Porte moyeu G. et D. 7711160481 / 480	Etrier de frein 8201577770 / 771	Plaquettes de frein AV. 8201577772 / 773
			
Bol de disque AV. G. et D. 8201463411	Plaquettes de frein AR. 8201490462 / 463	Disque de frein AR. 432000010R	Maitre cylindre AV. et AR. 7711158019 / 8201467455
			
Support étrier avant 8201577777			